

El voseo en hombres universitarios de Medellín: desarrollo de una hipótesis entonativa



Juan Camilo Cadavid Vélez

Directora

Dra. María Claudia González Rátiva
Doctora en lingüística

Codirector

Dr. Milton Daniel Castellano Ascencio
Doctor en lingüística

Trabajo de investigación para optar al título de Magíster en Lingüística

Universidad de Antioquia

Facultad de Comunicaciones y Filología

Medellín

2021

Resumen

La presente investigación tiene el propósito de analizar y describir el comportamiento prosódico de los valores pragmáticos de insulto y halago del voseo de Medellín en un grupo de jóvenes universitarios. Para esto, se realizó la implementación de dos tipos de encuesta: una encuesta de descripción y la encuesta de situaciones propuesta por el proyecto *ATLES* (Atlas Interactivo de la Entonación del Español). Estas encuestas fueron aplicadas a 8 hombres, estudiantes de la Universidad de Antioquia, de carreras afines con la ingeniería, entre los 18 y 23 años. A los enunciados emitidos por los informantes se les extrajo las medidas correspondientes a la frecuencia fundamental, intensidad y duración. Los datos obtenidos fueron sometidos a dos análisis estadísticos: Chi Cuadrado y ANOVA. En el análisis de los datos se encontraron únicamente diferencias significativas en el parámetro de la F0. Como resultado en la investigación se encuentran los siguientes comportamientos entonativos del voseo en jóvenes universitarios de Medellín: *voseo asertivo* H+!L*, *voseo de halago* L* y *voseo de insulto* H* H+L*.

Palabras clave: *Formas de tratamiento pronominales, voseo, entonación*

Abstract

This research aims to analyze and describe the prosodic behavior of the pragmatic values of insult and flattery of the *Vos* address among young university students group from Medellín. To achieve this goal, two types of survey were carried out: a description survey and the situations survey proposed by the ATLES project (Interactive Atlas of Intonation of Spanish). Eight 18 to 23 year-old male students of the University of Antioquia, from engineering-related undergraduate courses, were surveyed. The measures corresponding to the fundamental frequency, intensity and duration were extracted from the utterances issued by the informants. The obtained data were statistically analyzed by means of Chi-Squared and ANOVA tests. In the analysis of the data, only significant differences in the parameter of the F0 were found. As a result, the research found the following intonation behaviors of the *Vos* address in some young university students from Medellín: assertive *Vos* address H+!L*, flattering *Vos* address L* and insulting *Vos* address H* H+L*.

Key Words: *Pronominal Address, Vos Address, Intonation*

Agradecimientos

Agradecer siempre será un acto de injusticia porque muchas son las personas implicadas y no mencionadas en cualquier proceso, pero, aunque su ayuda haya sido pequeña, su contribución no lo es. Por eso, con la intención de ser justo, comenzaré agradeciéndole a mi familia, quienes confiaron en mí y me alentaron a sacar este proyecto adelante cuando hubo momentos en los que la vida quiso desviar su rumbo.

También quiero agradecerles a mis asesores por su paciencia y guía en un proyecto que desafiaba muchas veces mi propia percepción como investigador, pero que con su ayuda encontró un norte. Quiero agradecerles también a mis compañeros de la maestría, porque nunca había encontrado un grupo de mutua colaboración, donde los intereses personales se volvieran colectivos y que el éxito de uno fuera el éxito de todos, algo que debería permearse en la sociedad.

Por último, quiero agradecerle a la Universidad de Antioquia, la maestría en lingüística y al departamento de lingüística y literatura por no olvidar la hermosa contribución que el estudio de la lengua le ofrece a la comunidad.

Tabla de contenido

1. Introducción	1
2. Objetivos	6
2.1. General	6
2.2. Específicos	6
3. Hipótesis	6
4. Antecedentes	7
4.1. Trabajos sobre voseo en Medellín.....	7
4.1.1. Enfoque histórico – fuentes literarias	8
4.1.2. Enfoque sociolingüístico – sociopragmático	14
4.1.2.1. Cuestionario y muestras de textos de ámbito público	14
4.1.3. Muestra de habla espontánea	20
4.2. Voseo y prosodia	23
4.2.1. Acercamiento entonativo a las FTP	23
4.2.2. Trabajos sobre pragmática-prosodia	25
5. Marco teórico	29
5.1. Voseo	29
5.1.1. Origen del voseo	31
5.1.2. Sistemas paradigmáticos del voseo	34
5.1.2.1. Paradigma pronominal del voseo	35
5.1.2.2. Paradigma verbal del voseo	36
5.1.2.3. Paradigma verbal del voseo antioqueño	39
5.1.3. Vos como forma de tratamiento	40

5.1.4. Valores pragmáticos del voseo en Medellín.....	41
5.2. Actos de habla	44
5.2.1. Actos de habla en la interacción	49
5.2.2. Actos de habla asertivos	56
5.2.3. Actos de habla expresivos.....	56
5.2.4. Voseo y actos de habla	59
5.3. Prosodia	62
5.3.1. Entonación	63
5.3.1.1. Funciones de la entonación	66
5.3.2. Modelo Métrico Autosegmental	68
5.3.3. Parámetros de análisis	71
5.3.3.1. Frecuencia fundamental (F0)	72
5.3.3.2. Intensidad	73
5.3.3.3. Duración	73
6. Metodología	74
6.1. Variables de investigación	75
6.1.1. Variable dependiente	75
6.1.2. Variable independiente	75
6.1.3. Características sociales de los informantes	76
6.2. Diseño	76
6.2.1. Encuesta de situaciones	76
6.2.2. Enunciados	77
6.2.3. Diálogos – Tarea de descripción	78

6.3. Instrumentos	79
6.4. Participantes	81
6.5. Muestra	82
6.6. Condiciones de grabación	83
6.7. Procedimiento	84
6.7.1. Recolección de la información	84
6.7.2. Procesamiento de datos	88
6.8. Etiquetaje	88
6.8.1. Sp-ToBI	91
6.8.2. Etiquetaje para la duración	97
6.8.3. Etiquetaje para la intensidad	99
6.9. Concordancia inter – evaluadores	99
7. Resultados y Análisis.....	103
7.1. Resultados Chi Cuadrado	105
7.1.1. Análisis de F0	111
7.1.1.1. Voseo alto/ascendente	113
7.1.1.2. Voseo bajo/descendente	115
7.2. Resultados ANOVA	118
7.3. Resultados cualitativos	123
7.4. Descripción entonativa del voseo en hombres universitarios de Medellín	127
8. Discusión y conclusiones	129
9. Referencias bibliográficas	137
10. Anexos	150

Lista de figuras

Figura 1. Sistema paradigmático pronominal del voseo	36
Figura 2. Acentos monotonaes Sp-ToBI	94
Figura 3. Acentos bitonaes Sp-ToBI	94
Figura 4. Acentos de frontera Sp-ToBI	96
Figura 5. Gráficos descriptivos voseo de halago x media enunciado	120
Figura 6. Relación voseo asertivo con media tonal	124
Figura 7. Relación voseo de halago con media tonal	124
Figura 8. Relación voseo de halago con pretónica	125
Figura 9. Relación voseo de insulto con pretónica	126
Figura 10. Relación voseo de insulto con media tonal1.....	127
Figura 11. Relación voseo de insulto con media tonal2	127

Lista de tablas

Tabla 1. Coeficiente de Kendall	101
Tabla 2. Moda expertos halago	101
Tabla 3. Moda no expertos halago	101

Tabla 4. Moda expertos insulto	102
Tabla 5. Moda no expertos insulto.....	102
Tabla 6. Tabla de Contingencia dB	106
Tabla 7. Resultados Chi Cuadrado dB	107
Tabla 8. Tabla de Contingencia ms	108
Tabla 9. Resultados Chi Cuadrado ms	109
Tabla 10. Tabla de Contingencia F0	109
Tabla 11. Resultados Chi Cuadrado F0	110
Tabla 12. Valores de significatividad prueba <i>post hoc</i>	111
Tabla 13. Tabla de contingencia F0 con prueba <i>post hoc</i>	112
Tabla 14. Voseo alto/ascendente	114
Tabla 15. Voseo bajo/descendente	115
Tabla 16. Resultados ANOVA voseo halago x Media Enunciado	119
Tabla 17. Descriptivos ANOVA voseo halago x Media Enunciado	119
Tabla 18. Resultados ANOVA voseo asertivo x Media Enunciado	120
Tabla 19. Descriptivos ANOVA voseo asertivo x Media Enunciado	120

Tabla 20. Resultados ANOVA voseo insulto x Media Enunciado	122
Tabla 21. Descriptivos ANOVA voseo insulto x Media Enunciado	122
Tabla 22. Descripción entonativa del voseo en hombres universitarios de Medellín.....	118

1. Introducción

Es indudable que las formas de tratamiento pronominales (FTP) tienen un rol importante en las interacciones comunicativas, ya que no solo expresan su significado lingüístico como pronombres de segunda persona, sino que también reflejan los aspectos socioculturales y emocionales en los que están inmersos los interlocutores durante un acto comunicativo (Almeida, Rodríguez y Morín, 2006, p. 11).

Debido a ello, se puede decir que la elección de cierta FTP estaría condicionada a partir de una gran diversidad de aspectos, ya sean sociales, culturales, relacionales o discursivos. Es decir, que además de factores que subyacen al sistema, como lo social y lo cultural, el tipo de relación existente entre los individuos (Brown & Gilman, 1960) y las estrategias de (des)cortesía (Brown & Levinson, 1987; Haverkate, 1994; Culpeper, 2011) influyen también en la elección de una FTP particular en el hablante¹.

Dichos aspectos han llevado a algunos autores hacia un intento de conceptualizar el uso de las FTP bajo valores pragmáticos fijos, e incluso universales. Entre estos autores, se encuentran Brown y Gilman (1960), quienes categorizaron dichos valores bajo dos etiquetas que difieren entre ellas, principalmente, en el tipo de relación existente entre los interlocutores, como lo son las relaciones de poder y de solidaridad.

Para las relaciones solidarias, es decir, aquellas que expresen cercanía, familiaridad o intimidad, estos autores convencionalizan las FTP que se usarían en dichos contextos bajo la

¹ Cabe mencionar que otros aspectos como la hibridación y la alternancia pronominal muestran también usos de dichas formas que pueden estar o no asociados a estrategias de cortesía (Castellano, 2017).

etiqueta de *T*. Por lo contrario, la convención de *V* sería para aquellas FTP que se usarían en relaciones vinculadas a situaciones de poder y distancia social².

Para un caso concreto como el sistema de tratamientos pronominales de Medellín, estas etiquetas dejarían por fuera otros asuntos importantes, como los aspectos sociales, hasta los entonativos por los que los pronombres de tratamiento atraviesan en la interacción verbal. Por ello, debido a que múltiples factores dinamizan dicho sistema de tratamientos, como los ya mencionados, es posible pensar que el sistema pronominal en Medellín presenta tratamientos que cruzan por varios estadios pragmáticos, que pueden ser inclusive opuestos, ya que este es un sistema reducido, si se compara con otros elementos de la lengua, a un grupo de tres pronominales para la expresión de diferentes situaciones comunicativas (Castellano, 2017, p. 217).

El voseo de esta ciudad puede ser un ejemplo claro de este asunto; este pronombre presenta diferentes valores pragmáticos que pueden llegar a oponerse. Por ejemplo, Díaz Collazos (2015, p. 269) encuentra valores del voseo opuestos pragmáticamente entre ellos: *vos* de insulto y *vos* de confianza. Estas categorías del voseo se oponen a razón de que el *vos* de insulto tiene como objetivo otorgarle un atributo negativo al interlocutor; esto se hace con miras a amenazarle directamente su honor y a expresarle también su enojo (Díaz Collazos, 2015, p. 269). Por el contrario, el voseo de confianza aparece en aquellas relaciones de proximidad e igualdad en las que esta forma de tratamiento se convierte en expresión de cercanía social, de confianza entre los interlocutores, de solidaridad (Díaz Collazos, 2015, p.

² Las convenciones *T* y *V* son utilizadas en el modelo Brown y Gilman (1960) para representar los valores semántico-pragmáticos, para ellos fijos, de las FTP. Dichas convenciones hacen alusión, en el caso de *T*, al pronombre *tu* del latín y *V* al pronombre *vos* de la misma lengua. Estas convenciones representan entonces los valores pragmáticos de familiaridad y respeto, correspondientemente, de los tratamientos pronominales.

62). Así mismo, en otros trabajos se han encontrado categorías del voseo similares a las de Díaz Collazos (2015). Por ejemplo, en Castellano (2017, p. 53, 112) aparece el *vos* de insulto, en oposición al voseo de confianza, y en Castrillón (2015, p. 46) *vos* de confianza y *vos* de enojo; todos ellos difieren también pragmáticamente entre sí.

Podemos ver que el voseo en Medellín presenta un gran dinamismo, debido a que esta forma de tratamiento aparece en diferentes situaciones comunicativas que van desde la manifestación de distancia, enojo y amenaza, hasta la proximidad, cercanía y solidaridad entre los hablantes. No obstante, las formas de tratamiento pronominales, al ser un grupo reducido (Castellano, 2017), presentan limitaciones para expresar suficientemente todos los valores relacionales y pragmáticos por los cuales estas atraviesan en la interacción verbal, por ello, el hablante no solo dispone de estrategias discursivas, interaccionales o recurre a la alternancia y coocurrencia de dichos tratamientos con otros pronominales o nominales, como afirma Castellano (2017, p. 162), sino que también puede sortear estas limitaciones a través de la variación de los parámetros prosódicos.

Por esta razón, es necesario estudiar este fenómeno desde diferentes perspectivas, no solo desde lo semántico, pragmático o sociolingüístico, sino también desde lo suprasegmental, ya que este estudio nos puede dar información sobre si el voseo en Medellín sortea las limitaciones en la expresión de sus valores pragmáticos en la interacción también prosódicamente.

Teniendo en cuenta lo anterior, es importante mencionar que el estudio del voseo en Medellín ha sido abordado a través de métodos pragmáticos, sociolingüísticos, sociopragmáticos y el semánticos (Díaz Collazos, 2015; Castellano, 2017; García, 2012;

Villa, 2010); No obstante, hasta la fecha no se han encontrado trabajos que estudien este fenómeno desde una perspectiva prosódica. Por lo tanto, los estudios prosódicos de las formas de tratamiento pronominales son un vacío investigativo en el que el presente trabajo pretende incursionar.

Debido a ello, el objetivo principal de este trabajo es determinar si la frecuencia fundamental, la intensidad y la duración varían en función de la expresión de los valores pragmáticos del voseo de Medellín, en contextos en los cuales el hablante busca agredir y enaltecer la imagen³ de su interlocutor -insultar y halagar-. Esto quiere decir que el voseo en Medellín puede presentar comportamientos, posiblemente en los tres parámetros prosódicos, que dependen de la expresión de los valores pragmáticos de esta forma de tratamiento. Con ello, pretendemos describir prosódicamente dichos valores de la forma de tratamiento, lo cual contribuiría, no solo a la prosodia, sino también su interfaz con la pragmática, al ser la elección de las formas pronominales uno de los elementos en la expresión de la (des)cortesía (Haverkate, 1994; Culpeper, 2011; Brown y Levinson, 1987).

Esta hipótesis suprasegmental surge debido a que, en primer lugar, los aspectos prosódicos son una parte integral en la expresión del significado, por lo tanto, no pueden considerarse

³ Cuando se habla de *imagen*, se hace alusión al concepto de *face* propuesto por Goffman (1967). Esta noción hace referencia a los valores o a la imagen que tiene cada individuo como un ser social. Según la propuesta, una persona puede presentar socialmente una *imagen positiva* o una *imagen negativa*. Para este autor, la *imagen positiva* es aquella cuando un individuo desea ser aceptado y valorado por los demás. Si una persona no es aceptada en nuestro grupo o no se siente valorada socialmente, podemos decir que su *imagen positiva* ha sido amenazada. Por el contrario, la *imagen negativa* es el deseo de un individuo de conservar su autonomía, no ser molestado o no quiere que su espacio personal sea invadido. Si socialmente se le impone algo que vaya en contra de su voluntad de no ser molestado, estamos entonces amenazando su *imagen negativa*. A partir de este concepto, Brown y Levinson (1987) desarrollan su teoría de cortesía con miras a buscar estrategias que permitan proteger la *imagen* de nuestro interlocutor cuando, en nuestra práctica conversacional, se presenten situaciones que puedan amenazar su imagen.

como algo secundario en la manifestación semántico-pragmática de la lengua que, nuestro caso es la expresión pragmática a partir del uso de pronombres de tratamiento (Lyons, 1997, p. 37). En segundo lugar, porque el componente emotivo que presentan los valores pragmáticos de insulto y halago del voseo -negativa y positiva, correspondientemente- lo inserta dentro de los estudios prosódicos, ya que la entonación emotiva es uno de sus niveles de estudio.

Según Quilis (1988) “la entonación es uno de los más importantes vehículos de la expresión afectiva del discurso” (p. 391), “así como en la expresión de determinados estados psíquicos o de determinados sentimientos, como la satisfacción, el desprecio, la ira, etc. (Quilis, 1993, p.445)”. Entonces, ya que los valores pragmáticos del voseo presentan una gran carga emotiva, ello podría influir en cambios en los parámetros prosódicos que dependerían de la expresión de dichos valores que la forma de tratamiento vehicula en la interacción verbal (Castellano, 2017). Con esto, finalmente, pretendemos responder a la pregunta de si, al menos prosódicamente, podemos hablar de valores pragmáticos del voseo como: *vos de halago* y *vos de insulto*.

2. Objetivos

2.1. General

Describir prosódicamente los valores pragmáticos de insulto y halago del voseo en hombres universitarios de Medellín.

2.2. Específicos

1. Contrastar los comportamientos de los parámetros prosódicos de F0, intensidad y duración del *vos* en contextos de insulto y de halago.
2. Determinar cuál o cuáles son los parámetros prosódicos que varían en función de los valores pragmáticos de insulto y halago del voseo en Medellín.
3. Describir el comportamiento prosódico de los valores pragmáticos de insulto y halago del voseo en hombres universitarios de Medellín.

3. Hipótesis

1. El voseo en Medellín recurre a estrategias prosódicas para expresar suficientemente sus valores pragmáticos.
2. Los valores pragmáticos del voseo de Medellín influyen en cambios en al menos uno de los parámetros prosódicos.
3. El voseo en Medellín presenta valores pragmáticos de insulto y halago, prosódicamente diferenciables.

4. Antecedentes

4.1. Trabajos sobre voseo en Medellín

Es importante aclarar que cuando se menciona voseo en este trabajo nos referimos al uso que una comunidad hace de la segunda persona gramatical del pronombre *vos*, con su respectiva desinencia verbal⁴, dentro del marco del habla espontánea (Rona, 1967). Sin embargo, en Medellín este hecho no se limita únicamente al empleo de una forma de tratamiento en particular para dirigirse hacia un interlocutor; su uso es también una marca de identidad social, puesto que las personas de esta ciudad tienen un fuerte sentimiento positivo al hecho de ser paisas (Jang, 2013). Por esta razón, cuando las personas de esta ciudad usan dicha forma de tratamiento pronominal sienten que ella los identifica como miembros de su comunidad lingüística⁵ (Jang, 2013, p. 61).

Por ello, el voseo en Medellín ha sido un tema de gran interés para los estudiosos de la lengua, quienes lo han abordado desde diferentes perspectivas, como lo son la histórica, la sociolingüística y la sociopragmática. Estas diferentes perspectivas han permitido conceptualizar y comprender este fenómeno en relación con las variables sociales, o con las estrategias discursivas que se emplean en su uso.

Por otro lado, el interés de este rastreo bibliográfico no parte únicamente de identificar las perspectivas empleadas en el análisis del voseo de esta ciudad, sino también rastrear cuáles

⁴ Cabe mencionar que hay comunidades en las que existe voseo pronominal mas no verbal, o, por el contrario, voseo verbal pero no pronominal (Fontanella, 1977). Esto quiere decir que la aseveración de que el voseo es el uso del pronominal *vos* con su respectiva desinencia verbal, no puede tomarse literalmente, ya que, aunque una comunidad no tenga un sistema conjunto del voseo pronominal y verbal, no quiere decir que la comunidad no sea voseante.

⁵ Es importante aclarar que este fenómeno de identidad presente en el voseo de Medellín no es exclusivo de dicha ciudad; diferentes comunidades presentan una relación entre el uso lingüístico y su identidad a partir de aspectos que pueden abarcar otros fenómenos que no necesariamente deben ser las formas de tratamiento.

han sido los métodos para la toma de muestras de dichos trabajos. Según lo encontrado, podemos afirmar que los métodos para el estudio del voseo en Medellín han sido a través de la toma de fuentes literarias, la aplicación de cuestionarios, análisis de textos escritos de índole público y la grabación de muestras orales espontáneas. En los siguientes apartados se hablará entonces de aquellos trabajos que han abordado este tema, organizados según las fuentes empleadas para la toma de sus muestras.

4.1.1. Enfoque histórico – Fuentes literarias

Entre los trabajos sobre el voseo en Medellín, es posible encontrar algunos de corte histórico que emplean fuentes literarias del costumbrismo del siglo XX como método para la toma de su muestra.

Entre estos trabajos encontramos el de Carlos García (2012), *El voseo y su alternancia con usted en el teatro costumbrista antioqueño del siglo XX*. Este autor, a partir del estudio de 16 obras de 3 autores costumbristas antioqueños, analiza el componente morfosintáctico del paradigma verbal y pronominal de un voseo existente en el ámbito rural. Este trabajo, además, recurre al componente pragmático para investigar cuáles son las estrategias discursivas en los casos de alternancia de los pronombres de segunda persona en relación con asuntos de (des)cortesía. Como resultado, este trabajo muestra que el paradigma verbal y pronominal de este voseo rural no presenta diferencias notorias. En cuanto a los casos de alternancia, este autor encontró un resultado interesante acerca del papel que desempeñan las formas de tratamiento nominales como mecanismos para matizar el distanciamiento personal, tanto en las relaciones simétricas -familiares o amistosas- como en aquellas en las que existen jerarquías o poder social.

Otro autor que también implementa en su análisis muestras de fuentes literarias costumbristas del siglo XX es Leanne Schreurs (2006). En su investigación, se analizan las formas de tratamiento pronominales en la obra de Tomás Carrasquilla, específicamente en *La Marquesa de Yolombó* y *Hace tiempos*. El propósito de este trabajo es analizar cuáles formas de tratamiento se usaban en la época en que estas obras fueron escritas y en qué situaciones las FTP aparecían según variables sociales, como la clase social, el sexo y el tipo de relación entre los interlocutores. El resultado de esta investigación muestra el hallazgo de formas de tratamiento arcaicas, como *usía*, *su mercé*, *vusté*, etc., y formas registradas en la actualidad: *tú*, *usted*, y el *vos* que es de interés para esta investigación.

En las conclusiones de este trabajo con respecto al voseo, en ambas obras el *vos* no es la forma de tratamiento más usada; el *usted* ocupa la primera posición o las variantes de esta, como *vusté*. Sin embargo, el voseo es la forma de tratamiento más registrada en las relaciones de intimidad, como las amorosas, amistosas o familiares. En cuanto a la variable de género, tanto las mujeres como los hombres son usuarios del voseo, aunque en la clase media de *La Marquesa de Yolombó* no hay registro de esta FTP en voz masculina.

En relación con la clase social, el autor encuentra que en las dos obras la clase baja es la más voseante, en comparación con la clase media y alta. Por otro lado, el voseo fue también la forma de tratamiento recurrente para dirigirse a clases sociales más bajas, como en el caso de *Hace tiempos* y *La Marquesa de Yolombó*, donde la clase alta vosea a la clase baja de manera no recíproca, pero no lo hace para dirigirse a la clase media ni hacia su misma clase, a menos que se busque ofender al interlocutor; por lo cual, se puede hablar de un valor pragmático del voseo registrado en esta investigación como *vos de enfado* o *enojo*, ya que la clase alta usa este pronominal para dirigirse a sus inferiores con la intención de mostrar dicho

sentimiento. De lo anterior, se puede concluir en este trabajo que, en ambas obras, el voseo es una forma de tratamiento con la que se expresa menos cortesía o incluso con la que se puede ser descortés, en comparación con las demás FTP registradas.

Otra investigación de corte histórico es el trabajo de Víctor Villa (2010), *La solidaridad y el poder del vos antioqueño*. En este trabajo, el autor analiza dos obras de la etnoliteratura antioqueña, como él mismo las nombra, con el fin de demostrar la existencia de un voseo que este autor clasifica como *vos vocativo*. Este voseo se diferencia al uso del *vos* como pronominal, ya que su función es netamente vocativa o de llamado.

Este fenómeno es analizado bajo la perspectiva de los ejes de poder y solidaridad del modelo de Brown y Gilman (1960) y, finalmente, se proponen unos valores relacionales de esta forma de voseo bajo la propuesta del esquema de Blas (1994), en cuanto a la simetría y asimetría existente en los tratos entre los interlocutores. Sin embargo, cabe mencionar que este valor no corresponde al paradigma del voseo bonaerense⁶ que ha sido registrado actualmente en Medellín por Jang (2013), puesto que dicho valor vocativo es propio de un voseo antioqueño que se ha registrado en las edades mayores, mas no en la segunda ni en la tercera generación de Medellín, estudiadas por Jang (2010, 2012, 2013), Castellano (2017) y Millán (2011).

Finalmente, el último trabajo encontrado de corte histórico es el realizado por Ana María Díaz Collazos (2015), *Desarrollo sociolingüístico del voseo en la región andina de Colombia*

⁶ El voseo bonaerense hace alusión al voseo en Buenos Aires, el cual tiene paradigmas verbales tuteantes para el pretérito y el futuro (*vos comiste, vos comerás*). Para mejor ilustración, remitirse al apartado 6.1.2.2 *paradigmas del voseo*

(1955-1976). En su investigación, la autora presenta la evolución sociolingüística y morfológica del voseo de la región andina colombiana en diferentes etapas de su historia.

Para su muestra, la autora recolecta información de diferentes fuentes, en su mayoría obras literarias, pero también cartas y archivos de corte judicial. Para su análisis, Díaz Collazos (2015) toma tres periodos históricos en concreto. El primer periodo parte desde el origen del pronombre *vos* como forma de tratamiento de la lengua latina, continua hacia la época en la que este se instaure en la lengua romance y cómo evoluciona hasta la época medieval.

En este periodo, Díaz Collazos (2015) parte del concepto de *pluralis majestatis*, término con el que se debe empezar para hacer referencia al origen del voseo, debido a que este concepto hace alusión al uso de *vos*, pronombre de segunda persona del plural, como tratamiento de segunda persona del singular hacia entidades de respeto como el emperador⁷. En esta primera parte, se evidencian cuáles fueron las circunstancias sociales que conllevaron a la singularización de este pronombre, el cual permanecería con dicho valor en su paso a la lengua romance.

Este primer periodo continúa con los siglos XII y XIII, en los cuales se consolida el *vos cortesano*, paso de un voseo como tratamiento de segunda persona del singular como tratamiento de respeto entre la clase alta. Para terminar este primer periodo, la autora continúa su estudio en los siglos XIV y XV. En estos siglos surge un cambio pragmático muy importante: el voseo va perdiendo el valor de respeto y de solemnidad que este había presentado en los siglos anteriores y comienza a adquirir un valor de confianza.

⁷ Para más información sobre este aspecto histórico del voseo, remitirse al apartado 6.1.1 *Orígenes del voseo*

Luego de finalizar su recorrido en el siglo XV, Collazos (2015) continúa su estudio en el marco del Siglo de Oro. Según la autora, en el siglo XVI los valores de respeto del voseo decaen completamente, y este llega a ser únicamente un tratamiento de confianza. Este hecho podría explicar que, durante este siglo, la clase alta sea la mayor usuaria del voseo como tratamiento para dirigirse a la clase baja, ya que, en dichas relaciones asimétricas, el ente de poder no usaría el trato de respeto hacia sus subordinados. No obstante, en el siglo XVII, esta FTP comienza un fenómeno de *reassignación*, lo que significa que el pronombre desaparece en la clase alta, pero se incorpora y se conserva en la clase baja como tratamiento de confianza. Todo lo contrario pasa en América: la clase alta americana conserva el *vos* como tratamiento en el habla vernácula. Este hecho se podría explicar a partir de la pérdida de contacto de los criollos con la élite peninsular (Collazos, 2015, p. 86), quienes, durante este periodo, ya habían perdido el voseo por completo.

Posteriormente, la investigación continúa en un periodo llamado *periodo de latencia*, que hace referencia a una época en la que los escritores no usan el voseo como muestra del habla vernácula en sus obras; sin embargo, se cuestiona si realmente podemos hablar de una desaparición del voseo durante este periodo o no, ya que luego de la ruptura del *periodo de latencia* el fenómeno presenta diferentes cambios, no solo en su sistema, sino también en su uso.

La ruptura del *periodo de latencia* en Colombia, según Díaz Collazos (2015), se puede datar para Santafé en 1828 con la obra *Las convulsiones*; para el suroccidente del país, en 1867, con *Coplas populares* de Jorge Isaacs; y en Antioquia, en 1873, con un cuento de Alejandro Hoyos titulado *La Ventanera*.

Luego del *periodo de latencia*, el paradigma pronominal del voseo pierde *os* como pronombre reflexivo y *vuestro* como posesivo. Su paradigma verbal también sufre cambios: la *-d* del imperativo desaparece, al igual que sus desinencias verbales diptongadas⁸; de igual forma, su construcción de futuro se pierde y es remplazada por la del paradigma tuteante⁹. Por esta razón, la autora sustenta que durante el *periodo de latencia* el voseo no pudo haber desaparecido del habla vernácula, ya que este sufrió cambios considerables que no se hubieran presentado si la forma de tratamiento hubiera desaparecido.

Finalmente, el análisis termina en el periodo contemporáneo. Este periodo parte de la primera aparición del voseo en la literatura, posterior al *periodo de latencia*, con *Las Convulsiones*, en 1828, y termina en un punto culminante con la novela *Noche sin fortuna*, de Andrés Caicedo, en 1976. Díaz Collazos (2015) halla que la frecuencia del voseo incrementa con el tiempo, puesto que en obras del autor Adolfo León Gómez, como *Globos ilustrados* 1882 su frecuencia es muy baja, solo 9 casos; pero, en el caso de Antioquia, comienza a presentarse una mayor frecuencia en las obras de Carrasquilla, caso puntual en *Simón el mago* 1890.

En cuanto a los valores sociales se puede decir que durante este periodo el voseo se presenta en todos los ámbitos de interacción, tanto en las relaciones entre iguales, así como en las relaciones dirigidas de superior a inferior, por lo cual podemos mencionar la presencia de un *vos de poder*. Las relaciones entre iguales nos apuntan a la presencia de un *vos*

⁸ Cabe mencionar que el cambio paradigmático verbal del voseo no es homogéneo en toda la América hispanohablante, algunas regiones no pierden la diptongación de la desinencia verbal.

⁹ Sobre este aspecto, cabe mencionar que algunas regiones americanas conservan desinencias verbales futuras y pretéritas voseantes (Carricaburo, 1997; Fontanella, 1977)

intragrupal, el cual, según Collazos (2015, p. 263), es aquel que se emplea a otro que pertenezca a nuestro mismo grupo social.

Por último, entre los hallazgos de mayor interés para esta investigación, está el factor de identidad social que presenta el voseo en este periodo histórico. Díaz Collazos (2015) encuentra que en la obra de Carrasquilla los personajes que no son antioqueños son los menos voseantes en sus obras, por ejemplo, los caucanos y los vallecaucanos. Sin embargo, la autora identifica en obras de estas regiones que dichas comunidades sí son voseantes. Este hecho puede mostrar que el uso del voseo, presente en todos los ámbitos relacionales en los que se insertan los personajes antioqueños, es una fuerte marca lingüística de identidad social. Este hallazgo ha sido comprobado en trabajos con muestras más recientes y de fuentes no literarias como el de Jang (2013), lo cual podría justificar el por qué dicho pronominal haya sobrevivido en el tiempo y actualmente goce de vitalidad en Antioquia.

4.1.2. Enfoque sociolingüístico – sociopragmático

4.1.2.1. Cuestionarios y muestras de textos de ámbito público

Como vimos en el apartado anterior, las investigaciones de corte histórico han utilizado en su gran mayoría muestras de fuentes literarias, y algunas de ellas usan factores sociales para el análisis. Estos artículos han sido mencionados en dicho apartado debido a la toma de su muestra, puesto que las fuentes literarias estudiadas no pertenecen al habla actual de Medellín y, además de esto, presentan un lenguaje ficcional. En la presente sección se hablará sobre investigaciones con métodos sociolingüísticos, pero cuyas muestras sean actuales y tomadas de fuentes escritas no ficcionales, o por la aplicación de cuestionarios.

Entre los trabajos que investigan formas de tratamiento pronominales en Medellín a partir de fuentes escritas, se encuentra el de Joseph R. Weyers (2016), *Making the case for increased prestige of the vernacular Medellín's voseo*. En esta investigación el autor tiene como objetivo demostrar que el voseo, como una forma de tratamiento vernácula, presente en la oralidad de la comunidad medellinense, ha incrementado su uso en el lenguaje escrito de índole público. Para su investigación, el autor recolecta textos publicitarios comerciales y no comerciales y cuantifica la aparición que presentaba el voseo en ellas. La investigación encuentra un incremento del voseo en los medios publicitarios y, debido a esto, el autor sostiene que esta FTP podría volverse más prestigiosa e inclusive tener un rol mayor en medios públicos de la ciudad.

Esta afirmación se pudo corroborar también en otro trabajo publicado por este autor: *Medellín cuenta con vos: El papel cambiante del voseo en la comunicación escrita* (Weyers, 2017). A partir de las publicaciones de *Facebook* hechas por la Alcaldía de Medellín de 2016, el autor observa un incremento paulatino en el uso del voseo durante el primer año de alcaldía de Federico Gutiérrez en las publicaciones oficiales en esta plataforma. Es por esta razón que el trabajo le atribuye a la Alcaldía de Medellín ser el agente potencial de un cambio lingüístico en la expansión y normatización del rol del voseo escrito en los dominios públicos.

Ahora, entre los trabajos con métodos sociolingüísticos con muestras tomadas a partir de la aplicación de cuestionarios, podemos mencionar el de Mónica Millán (2011), *Pronouns of address in informal contexts: a comparison of two dialects of Colombian Spanish*. Esta autora usa tres tipos de instrumentos para la recolección de su muestra: un cuestionario sociodemográfico, con la intención de identificar el perfil del informante; un cuestionario en el que dichos informantes deben seleccionar cuál FTP usarían en cada caso presentado, y,

por último, con el propósito de indagar la opinión de los informantes sobre la selección pronominal realizada en el cuestionario anterior, una entrevista oral.

Entre los resultados de esta investigación, cabe resaltar el hallazgo acerca del importante papel que presentan las variables sociales como el sexo y el estrato en la selección pronominal, ya que dichas variables, según la investigación, condicionan la elección de la forma de tratamiento pronominal.

En este mismo orden de ideas, podemos hablar también del trabajo de Ji Son Jang (2012), *Correlación entre la selección pronominal, el origen urbano/rural y la edad: el caso de jóvenes universitarios de Medellín (Colombia)*. Esta investigación también muestra la importancia que tienen las variables sociales a la hora de describir la selección pronominal de los hablantes de Medellín. Para tomar su muestra, el autor aplica un cuestionario a informantes entre los 16 a los 29 años. Las variables, por lo tanto, son la edad media de los informantes y su origen urbano o rural. Como resultado, los datos muestran que la variable diatópica tiene un gran peso, debido a que los informantes de origen rural tienden a usar más el *usted* en las relaciones interpersonales que el *tú* y el *vos*, en comparación con los de origen urbano. Ahora, en relación con el tuteo y el voseo, el pronombre *vos* presenta una mayor frecuencia que el *tú* cuando el informante se dirigía a su pareja sentimental.

Por otro lado, la variable de edad muestra diferencias relevantes, debido a que la media de la generación poblacional mayor elige *usted* con más frecuencia que las demás FTP. Lo mismo ocurre con el tuteo: la generación más tuteante es la mayor, en comparación con la edad más voseante; sin embargo, esto no ocurrió en todas las situaciones que se le fueron planteadas a los informantes. En cuanto al voseo, este se registra con frecuencias importantes

en ambas comunidades (rurales y urbanas), al igual que en todas las generaciones poblacionales que fueron encuestadas; no obstante, los datos no presentaron resultados significativos en la correlación de este pronombre con las variables sociales.

En relación con las variables diatópicas, Jang (2015) indaga más acerca de este asunto, en su trabajo *Matiz feminizante del tuteo y el futuro del voseo en el departamento de Antioquia (Colombia)*. El autor toma su muestra a través de la aplicación de un cuestionario a informantes entre los 13 y 34 años en un continuo de tres tipos de origen: comunidad urbana (Medellín), semirrural (Carmen de Viboral) y rural (Andes).

Como resultados de la investigación cabe destacar la manera en que el contacto con la urbe influye notoriamente en el aumento del tuteo, puesto que en la mayoría de las relaciones interpersonales solidarias se emplea más el *tú* en Medellín que en Carmen de Viboral, y en este último municipio más que en Andes. En cuanto al voseo, no se encontraron diferencias estadísticamente significativas en la preferencia de este sobre el tuteo en la variable diatópica. No obstante, a pesar de no encontrar diferencias estadísticas entre estas dos FTP, el autor afirma que el tuteo podría tomar un largo tiempo en alcanzar el nivel del voseo a razón de dos factores: el primero, porque el tuteo presenta un matiz feminizante en los hombres; y el segundo, porque el voseo forma parte de la identidad regional de los antioqueños (Jang, 2015, p. 85).

Sobre esta última afirmación, Jang (2013) investiga más a profundidad la relación entre identidad regional y el voseo, en su artículo *Voseo como expresión de identidad paisa*. A través de la metodología ya implementada en otros trabajos, el autor realiza una encuesta a jóvenes universitarios de Medellín entre los 16 y los 29 años. Las preguntas del cuestionario

fueron construidas con miras a investigar cuáles son las actitudes sociales que los informantes tienen sobre sí mismos como integrantes de su comunidad, la razón por la cual emplean el voseo en determinadas circunstancias, y cuál es su opinión sobre los otros, los bogotanos.

El trabajo concluye que los informantes emplean el *vos* porque esta forma parte de la identidad social que los caracteriza como paisas, puesto que dicha comunidad tiene un fuerte sentido de pertenencia por su grupo social al valorar positivamente el hecho de pertenecer a ella. Otro resultado importante del trabajo es en torno al futuro del voseo en la ciudad de Medellín: el autor sostiene que la extinción del voseo en esta ciudad distaría de mucho tiempo, debido a que se necesitarían muchos y muy fuertes cambios sociales y políticos para que esto pudiera ocurrir. Esta afirmación, claro está, va en contravía de lo dicho por Montes (1967), quien plantea que “a medida que la culturalización avance, la educación se extienda y la urbe tenga un influjo mayor, los usos vulgares como el voseo podrían decaer e incluso desaparecer” (p. 38). Sin embargo, en los trabajos ya mencionados, hemos visto una gran vitalidad de esta forma de tratamiento en la actualidad de Medellín.

Ahora bien, los trabajos sociolingüísticos han aportado significativos resultados en torno a la elección de determinadas formas de tratamiento. No obstante, hay otros componentes que subyacen al sistema mismo de las interacciones interpersonales que pueden arrojar otros resultados, más allá de la participación de los valores sociales en la elección de determinado pronominal. El componente pragmático puede hallar también otros valores en las formas de tratamiento, puesto que estas son expresiones con las que el hablante puede manifestar diferentes estrategias en los procesos de la interacción comunicativa (Castellano, 2017, p.55).

Debido a esto, otros autores han trabajado desde una óptica interdisciplinaria que integra los aspectos tanto de la sociolingüística, como de la pragmática misma, propuesta metodológica llamada sociopragmática (Castellano, 2017, p. 57). Esta perspectiva es entonces apropiada si se pretende indagar, no solo la influencia de los valores sociales en los sistemas de tratamiento, sino también los diferentes matices que adquieren estos sistemas en la interacción comunicativa.

En relación con esta perspectiva, encontramos dos trabajos que implementan dicha metodología en el análisis de las formas de tratamiento pronominales en Medellín: por un lado, la investigación de Castellanos (2017), del cual hablaremos más adelante, y por el otro, el trabajo de Jang (2013), titulado *Fórmulas de tratamiento pronominales en los jóvenes universitarios de Medellín (Colombia) desde la óptica sociopragmática*. Este autor, al igual que en sus otros trabajos, usa la aplicación de cuestionarios a jóvenes de universidades públicas y privadas, entre las edades de 16 a 29 años. En total, para dicho trabajo el autor contó con 806 informantes.

En esta investigación, el autor no solo usa las variables sociales para su muestra, sino que también retomó los conceptos de las nociones de cortesía verbal de Brown y Levinson (1987, p. 179), ya que estos autores sustentan que la selección pronominal es también una de las estrategias de la cortesía.

A partir de este análisis, el trabajo concluye que cuanto más alto sea el estrato socioeconómico, la frecuencia de fórmulas de tratamiento solidarias es más alta, y en mayor medida, el tuteo. Al contrario, el autor afirma que los sectores populares emplean más el *usted* como FTP solidaria y, en cuanto al tuteo y al voseo, este estrato socioeconómico emplea

con mayor frecuencia el *vos*. En las relaciones amistosas, cabe resaltar que el *vos*, como forma de tratamiento solidaria, presentó una frecuencia superior a los demás pronombres, con lo que se puede concluir que el voseo es la forma de tratamiento pronominal con mayor predominio en las interacciones interpersonales amistosas de los jóvenes de Medellín, hecho que concuerda con los resultados de Castellano (2007), quien encontró también que el pronombre *vos* se ha especializado para contextos en los que hay una fuerte cohesión de grupo, como la amistad (p. 250).

4.1.3. Muestra de habla espontánea

Como se ha podido observar anteriormente, las fuentes para abordar las formas de tratamiento en Medellín han sido diversas, como la literatura o la aplicación de cuestionarios. Por un lado, el problema de tomar muestras de la literatura radica en la fidelidad que el lenguaje literario tenga o no de un habla espontánea, ya que, aunque las obras literarias posean una gran riqueza en su valor ilustrativo, no se les podría considerar como evidencia del uso real, porque son la construcción de lenguaje ficcional (Hummel, 2010, p. 138).

Por otro lado, los otros trabajos que han intentado analizar cómo las variables sociales pueden determinar el uso de las FTP en esta comunidad han implementado la aplicación del cuestionario. Aunque este tipo de metodología es conveniente a la hora de cuantificar los datos, el uso de cuestionarios puede determinar más la actitud que el hablante tiene sobre su variedad lingüística que ser una muestra del habla espontánea, ya que esta forma de tomar los datos saca a la luz *imágenes de uso* asociadas a las FT. Esto se debe a que, al estar las preguntas aisladas de las situaciones reales de contexto, el informante no podría imaginarse

en todas las facetas de uso en las que un hablante está inmerso en la interacción comunicativa, lo cual podría conllevar a una distorsión de los datos (Hummel, 2010, p. 108).

Debido a lo anterior, autores como Milton Castellano (2017) proponen tomar su muestra a partir de un corpus de grabaciones de habla espontánea, metodología que sortearía las dificultades de las ya mencionadas. Un ejemplo de esto es su trabajo *Estudio sociopragmático de la coocurrencia de fórmulas de tratamiento nominales y pronominales en el Valle de Aburrá (Antioquia, Colombia)*. Este autor utiliza la figura de informante encubierto para grabar conversaciones espontáneas en diferentes contextos, como el familiar, el amistoso y de servicio. Las grabaciones fueron realizadas con personas procedentes de diferentes sectores del Valle de Aburrá (Medellín, Bello, Copacabana, Envigado, Itagüí, La Estrella y Sabaneta). Las edades de los informantes están divididas en cuatro rangos: de 20 a 29 años, de 30 a 39, de 40 a 49 y mayores de 50 años.

En cuanto al objeto de estudio, cabe subrayar la necesidad planteada por el autor de analizar las formas de tratamiento pronominales en casos de coocurrencias con las nominales, puesto que él sostiene que analizar dichas formas por separado son un reduccionismo a la idea de lengua como sistema, la cual no podría ser descrita como una sumatoria de características, sino por las relaciones solidarias que se dan entre los elementos (Castellano, 2017, p. 3); en este caso, un sistema conjunto de las formas de tratamiento como tal, compuesto tanto por las formas nominales como las pronominales.

Los resultados de la investigación concuerdan con su afirmación inicial, ya que se concluye que los tratamientos pronominales presentan una limitación para expresar suficientemente los valores relacionales dentro de la dinámica de la interacción. Debido a

ello, estos alternan y coocurren con otros tratamientos, ya sean pronominales o nominales, con el fin de comunicar los distintos valores relacionales (Castellano, 2017, p.162).

Es evidente que el análisis conjunto de las formas de tratamiento da una perspectiva más amplia en cuanto al sistema mismo; sin embargo, debido a los diversos trabajos en torno al voseo de Medellín, no podemos dejar de lado el hecho de que esta forma de tratamiento pronominal posee diversos valores pragmáticos dentro de la interacción verbal y que su limitación para presentar los diferentes valores relaciones y pragmáticos pueden sortearse, no solo en la alternancia y coocurrencia con otros tratamientos nominales o pronominales, sino también a través de su comportamiento entonativo. Por lo tanto, la entonación podría permitirle a los tratamientos pronominales modular y expresar de igual modo dichos valores dentro de la interacción verbal.

Con relación a lo anterior, el voseo ha sido abordado desde diferentes perspectivas, como la sociolingüística, la pragmática y la sociopragmática; no obstante, se han dejado por fuera de su estudio otros aspectos como el suprasegmental, el cual mostraría resultados fiables y medibles que permitirían demostrar si efectivamente esta forma pronominal presenta y vehicula dichos valores, o no, por lo menos prosódicamente; perspectiva que no ha sido explorada aún.

Es entonces el análisis prosódico un vacío investigativo no solo en los estudios del voseo, sino también en el estudio de los tratamientos en general. Lyons (1997, pp. 37-39) sostiene que los parámetros prosódicos son también una parte integral e indivisible del enunciado ya que el componente verbal no es suficiente para expresar significados. Por esta razón, los parámetros prosódicos podrían variar en función de las diferentes funciones comunicativas o

expresivas que se encuentran en el voseo, ya que cada valor pragmático puede diferenciarse entre sí a través de su comportamiento en dichos parámetros.

4.2. Voseo y prosodia

A causa de la necesidad en esta investigación de hallar y describir el comportamiento prosódico del voseo, se hizo una búsqueda exhaustiva para encontrar trabajos que ya hubieran tenido en cuenta su análisis a partir de este componente; sin embargo, hasta la fecha, no hemos encontrado trabajos sobre el voseo, ni de Medellín, ni de otro país voseante, que tuviera como método de análisis los aspectos suprasegmentales de la lengua.

Debido a lo anterior, la presente investigación pretende llenar ese vacío investigativo que concierne al voseo, debido a que se ha dejado por fuera el papel que puede tener la prosodia en los estudios pragmáticos del voseo de Medellín. Finalmente, este trabajo pretende también aportar métodos que articulen elementos de la prosodia y de la pragmática al estudio de los tratamientos, los cuales, con la unión de estas dos perspectivas pueden arrojar resultados verificables y medibles sobre la función de dichos tratamientos en la interacción.

4.2.1. Acercamiento entonativo a las FTP

Como se dijo anteriormente, hasta la fecha no se ha encontrado ningún trabajo entonativo sobre el voseo; sin embargo, lo más cercano que podemos mencionar, en cuanto al análisis entonativo de una FTP, ha sido el trabajo de Josefa Dorta y María González (2017), *Cortesía y prosodia en el español conversacional de San Antonio de Texas*. Este trabajo ha tenido como objetivo analizar si las diferentes manifestaciones de cortesía, entre ellas el uso de la forma de tratamiento *usted*, se correlacionan con los procedimientos prosódicos. Es decir, si las características prosódicas, como la entonación, cambian sistemáticamente, o no, al variar

los efectos corteses implicados en la interacción. Es por esta razón que, aunque su objetivo central no ha sido el análisis entonativo de la FTP *usted*, dicha investigación la ha integrado en su análisis al ser esta uno de los elementos de la cortesía verbal.

Para la toma de la muestra, las autoras extrajeron ejemplos de cuatro conversaciones realizadas por ellas con hablantes ingleses nacidos en San Antonio de Texas, quienes hablaban español, ya fuera por contacto lingüístico o por estudio de la lengua.

Para el análisis de los ejemplos extraídos, las autoras tomaron la media de F0 de inicios y finales del enunciado, además del centro de las vocales. Posteriormente, a partir de la toma de la F0, se etiquetaron los movimientos tonales con el sistema Sp-ToBI, el cual tiene su origen en el Modelo Métrico Autosegmental, y, posteriormente, analizaron la frecuencia con la que dichas etiquetas se presentaban.

Entre los resultados de la investigación, se puede mencionar que el comportamiento tonal de la FTP varió según su posición sintáctica en la oración. En la voz masculina, cuando la FTP se encontraba en posición inicial, su comportamiento entonativo se caracterizaba por un acento bitonal ascendente, con una tónica significativamente más alta a su adyacente anterior [L+H*] para ambas modalidades, tanto en oraciones interrogativas, como declarativas. No obstante, cuando la FTP se encontraba en posición media o nuclear, su comportamiento entonativo era descendente [L*] en ambas modalidades. Lo mismo ocurrió en voz femenina, en la modalidad declarativa, *usted* aparece únicamente en la muestra en posición nuclear, pero, al igual que en la voz masculina, su tono era descendente [L*]. Para la modalidad interrogativa, en posición inicial, la FTP presenta un tono también en ascenso, aunque la tónica no supera los 1.5 semitonos a sus adyacentes [H*]. En voz femenina, en la modalidad

interrogativa en posición nuclear, el comportamiento entonativo de la FTP difiere a los resultados en voz masculina, ya que su movimiento tonal es ascendente, inclusive significativamente mayor a lo esperado, ya que la tónica supera por más de 3 semitonos a la pretónica [L+;H*].

Según los resultados encontrados, se puede afirmar que los aspectos sintácticos y sociales interfieren en el comportamiento entonativo de la FTP. Debido a ello, fue imperativo para nuestra investigación tomar estos aspectos y homogenizarlos para que dichos factores no interfirieran en los datos.

Sin embargo, lo que concierne a la pregunta de las investigadoras fue la relación entre la FTP, como mecanismo para expresar cortesía, y los procedimientos prosódicos. La respuesta a la pregunta es que la FTP *usted* no parece estar asociada prosódicamente a dicha expresión de cortesía, por lo que ellas sugieren la interpretación de la expresión cortés desde otros elementos, como las pendientes entonativas o la manera en la que concluyen los enunciados en los que ella aparece.

4.2.2. Trabajos sobre pragmática-prosodia

Aunque la bibliografía sobre estudios que relacionen el estudio de las FTP con la prosodia es muy escasa, podríamos afirmar que los trabajos sobre la interfaz pragmática y prosodia son un poco más numerosos.

Entre los trabajos que se pueden mencionar están aquellos realizados por el proyecto de Fonocortesía del grupo Val.es.co¹⁰, quienes tienen como objetivo el estudio de estrategias

¹⁰ <http://valesco.es/fonocortesia/>

fónicas, tanto segmentales, suprasegmentales, como paralingüísticas en la expresión de sentidos comunicativos (des)cortesés. Su estudio se ha centrado en el análisis de la intensificación en la expresión de la cortesía, la atenuación, el estudio de la cortesía protocolaria, como los saludos, las disculpas y los agradecimientos; y otras expresiones de cortesía estratégica, como el humor y la ironía.

Otro autor que integra en trabajos de entonación los aspectos pragmáticos es Martín Butragueño (2012, 2014, 2015, 2016). En su trabajo se describe entonativamente diferentes actos de habla, entre ellos, aseverativos, directivos y expresivos del español mexicano. Así mismo, autoras como Erika Mendoza (2014) investiga el componente entonativo en enunciados aseverativos del español mexicano, específicamente de Tlaxcala. Leonor Orozco (2008), por su parte, investiga la relación entre prosodia y cortesía en actos de habla de petición. La autora compara las peticiones neutras frente a las cortesés para encontrar diferencias en el comportamiento entonativo de la expresión de cortesía en el español de Guadalajara.

Como se mencionó anteriormente, los estudios que integran la prosodia y la pragmática han sido más frecuentes; sin embargo, sobre el español de Colombia son relativamente pocos. Entre los trabajos que se pueden mencionar están las investigaciones realizadas por la autora Eva Patricia Velásquez (2015). Con el objetivo de determinar si los enunciados exclamativos del español de Colombia presentan una configuración prosódica que los diferencie de los enunciados aseverativos, Velásquez Upegui (2015), en su artículo *¿Entonación de enunciados aseverativos con fuerza expresiva o de enunciados exclamativos? A propósito del español hablado en Colombia* analizó 96 enunciados aseverativos, divididos en 64 de habla de lectura y 32 de habla semiespontánea; estos fueron comparados con 36 enunciados

expresivos de sorpresa y gusto. Para su muestra, la autora toma los datos de 16 hablantes de las ciudades de Bogotá, Cali, Medellín y Cartagena; 2 hombres y 2 mujeres por cada ciudad.

Para su diseño metodológico se utilizó el cuestionario de roles propuesto por el proyecto ATLES (Atlas Interactivo de la Entonación del Español¹¹), el cual propone una serie de situaciones que inducen a la producción de enunciados que se asocian a la tarea pragmática requerida. Para el control, la autora utiliza enunciados de habla de lectura a partir de textos cortos en formato de guion.

Entre los resultados arrojados cabe mencionar que los enunciados aseverativos y exclamativos se diferencian, no solo en su altura y campo tonal, sino también en la presencia de configuraciones prosódicas asociadas a la función expresiva; por lo que se niega la opción de que los enunciados exclamativos se traten de enunciados aseverativos con variaciones en la altura tonal, sino que se tratan de grupos prosódicamente independientes (Velásquez, 2015, p. 127).

Por último, otro trabajo de pragma-prosodia sobre español de Colombia, específicamente el dialecto de Medellín, es el realizado por la misma autora en compañía de Olga Garzón y Diana Soto (2018), *Prosodia y actos de habla: expresividad en el habla joven*. Con el fin de identificar las características entonativas que se asocian a cada acto de habla para manifestar una intención comunicativa determinada, las autoras toman 30 informantes, 15 hombres y 15 mujeres universitarios, procedentes de la ciudad de Medellín, entre los 18 y 28 años, a quienes se les aplicó una prueba semicontrolada. En esta prueba se le daba un contexto al

¹¹ Prieto, Pilar & Roseano, Paolo (coords). 2009-2013

informante, y, a partir de este, emitían enunciados neutros sin emoción, junto a otros enunciados con diferentes emociones, como tristeza, alegría y enojo.

El análisis se centró en la medición de la F0 y la duración del tonema, o sea, el acento nuclear o última vocal tónica, seguida de la postónica o final del enunciado (Velásquez, Garzón & Soto, 2018, p 8). A partir del análisis estadístico, los resultados arrojaron que solo hubo diferencias significativas en la F0 del tonema en la expresión de alegría; en el parámetro de la duración se encontró que la media de la duración fue mayor en la expresión de alegría, con un 58%, frente a las demás emociones: tristeza, 56,16% y enojo, 55,33%. En la evaluación por pares, los enunciados control presentaron diferencias significativas frente a aquellos que expresan emociones, pero no en la interacción entre los enunciados con emociones.

Por otro lado, con respecto a la variable social, tanto en la F0 como en la duración se encontraron diferencias significativas en la interacción emoción y sexo; por lo cual dicha variable tiene que ser considerada en la investigación que llevamos a cabo.

El trabajo concluye con la afirmación de que la F0 es un parámetro muy claro para la expresión de alegría en el tonema; sin embargo, en las demás emociones no se puede afirmar lo mismo. Por lo tanto, se cumple parcialmente la hipótesis de que la información expresiva recaiga en el tonema, ya que la tristeza y el enojo no presenta diferencias frente a los enunciados neutros. El trabajo termina con la afirmación de que los parámetros del tono y la duración del tonema no son suficientes para producir diferencias en todas las emociones, con excepción de la alegría.

5. Marco teórico

En este apartado se presentan los fundamentos que conciernen el análisis prosódico del voseo en hombres universitarios de Medellín. El capítulo comienza con la conceptualización del fenómeno del voseo: su origen, sus sistemas paradigmáticos y su función en la interacción. Posteriormente, se desarrollan los aspectos pragmáticos en los que se circunscribe el uso del voseo en esta investigación: la noción de acto de habla, su función en la interacción a partir de mecanismos de (des)cortesía y la noción de actos asertivos y expresivos. Finalmente, el apartado abarca los conceptos relacionados con la entonación: sus funciones en la lengua, modelos teóricos y parámetros de análisis.

5.1. Voseo

El voseo es un complejo fenómeno dialectal presente en diferentes variedades lingüísticas hispanoamericanas, en las que se hace uso del pronominal *vos* con su correspondiente forma verbal de segunda persona del singular - originariamente del plural- para dirigirse a un interlocutor (Fontanella, 1977, p. 227).

Existen dos tipos de voseo: el *voseo reverencial* y el *voseo dialectal americano* (Kapovic, 2007, p.67). El *voseo reverencial* hace alusión al uso del pronombre *vos* como forma de tratamiento para dirigirse hacia alguien, tanto en singular como en plural, con especial respeto y reverencia. Este tratamiento presenta un tono elevado y se registra en algunos actos solemnes o en textos literarios que reflejan un lenguaje de épocas pasadas. Se debe tener cuidado de no confundir este tipo de voseo con el voseo dialectal, presente en América Latina, ya que este no solo tiene diferencias en su morfología, sino también en su uso pragmático. En su morfología, el *voseo reverencial* presenta una forma verbal en segunda

persona del plural (*vos presentáis*) y posee *os* como pronombre de complemento directo, indirecto y reflexivo. Así mismo, en relación con su uso, esta forma de tratamiento no se presenta regularmente en la actualidad, como se mencionó anteriormente, tiene un significado de reverencia, solemnidad y respeto que hace alusión a un habla pasada (RAE, 2005; Estupiñán, 1996; Rona, 1967; Díaz Collazos, 2015).

Por otro lado, el *voseo dialectal americano* se presenta en distintas variedades regionales del español americano y se refiere al uso de la forma pronominal *vos* como tratamiento para dirigirse a un solo interlocutor; aunque su forma verbal provenga de la segunda persona del plural, o se derive de esta (RAE, 2005; Carricaburo, 1997). Este tipo de voseo presenta diferencias morfológicas comparado con el *voseo reverencial*; tanto el paradigma pronominal como el verbal son sistemas híbridos entre el voseo y el tuteo, ya que el sistema paradigmático pronominal y verbal presenta desinencias voseantes, al igual que tuteantes¹².

Cómo se mencionó anteriormente, el voseo dialectal es un fenómeno que se presenta únicamente en el español de América, debido a que este desapareció completamente del español peninsular (Estupiñán, 1996; Luengo, 2007). Este fenómeno se presenta en diferente grado¹³ en la mayoría de los países hispanoamericanos: los estados del sur de México, en la mayoría de los países centroamericanos, Ecuador, algunas zonas del norte y del sur de Perú, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Chile, Argentina, la zona andina y occidental de Venezuela y algunas regiones colombianas, como el departamento de Antioquia (Carricaburo, 1997, pp.

¹² Para mayor claridad del sistema paradigmático pronominal y verbal del voseo americano, pasar al capítulo destinado a este tema 6.1.2. *Paradigmas del voseo*

¹³ Los diferentes grados a los que se hace alusión, se refiere a la consideración social que tengan los hablantes de su uso, si este fenómeno alterna con el tuteo, o si se presenta como un voseo generalizado; si este fenómeno se registra en el habla popular, rural o urbana y si este pronombre funciona como tratamiento de familiaridad intermedia o de intimidad, puesto que lo dicho anteriormente no se presenta del mismo modo en todas las zonas de la América hispanohablante, estas varían según el país, o la región voseante (Kapovic, 2007).

19, 40), donde predomina el voseo coexistente con *tú* como forma de tratamiento de familiaridad.

Por último, cabe mencionar también que el voseo puede presentarse en formas híbridas o mixtas en relación con su sistema paradigmático pronominal y verbal según la región. A partir de esto, el voseo se puede presentar de tres maneras: *voseo verbal*, *voseo pronominal* y *voseo pronominal y verbal* (Kapovic, 2007, p. 68). El *voseo verbal* hace referencia al uso de las formas verbales correspondientes al *vos*, pero se usan las formas pronominales tuteantes, por ejemplo, *tú no podés haberte ido con ellos*. En el *voseo pronominal*, a diferencia del verbal, se usan formas pronominales voseantes, con paradigmas verbales tuteantes (*vos tienes la culpa*). Finalmente, en el *voseo pronominal y verbal* se presentan paradigmas voseantes, tanto en el pronombre como en las desinencias verbales (*vos no podés entregarle los papeles*). Cabe aclarar que los paradigmas verbales en el voseo americano no son uniformes, estos pueden presentar diferentes formas según la región donde se vosee¹⁴.

5.1.1. Origen del voseo

Para hablar sobre cómo se incorporó el fenómeno del voseo en América, se debe comenzar desde su origen. Este pronombre existía como trato de segunda persona del plural en latín y coexistía con *tu* como tratamiento de segunda persona del singular (Brown & Gilman, 1960; Díaz Collazos, 2015). No obstante, en el siglo VI, durante la época del Imperio Romano, este pronombre fue adquiriendo un valor de singularidad a través de su uso hacia entidades jerárquicas como el emperador.

¹⁴ Para mayor ilustración sobre el tema de los paradigmas verbales del voseo, ir al apartado *Paradigmas del voseo*

Existen dos hipótesis con relación al cambio de plural a singular del pronominal *vos*: la primera sostiene que, debido a que el Imperio se había dividido en oriente y occidente, la gente se dirigía con este tratamiento a uno de los emperadores para hacer alusión a ambos (Angulo, 2009, p. 270). La segunda hipótesis sostiene que el paso de este pronombre plural a singular sucedió debido a que, al usar este tratamiento, no solo se hacía referencia al emperador como cabeza del Imperio, sino también a la representación de la suma de su gente “*plural majestatis*” (Brown & Gilman, 1960). De igual modo, en ambas hipótesis hay un caso implícito de pluralidad en su uso.

Con la expansión y posterior disolución del imperio, este pronombre pasa a las lenguas romances como pronombre de segunda persona del singular con un valor reverencial: era empleado como forma de tratamiento de respeto únicamente hacia figuras de la nobleza o personas con un rango y autoridad superior (Brown & Gilman, 1960; Collazos, 2015).

No obstante, a causa de la expansión e instauración de este pronombre en las clases sociales inferiores como trato cortés y respetuoso hacia los superiores, este pronombre se excluyó de las clases más altas, lo cual motivó la aparición de una nueva forma de tratamiento para indicar cortesía y respeto, *vuestra merced* (Estupiñán, 1996, p. 30). Podemos decir que este desprestigio del voseo ocurrió en el afán de las clases sociales altas de la península de marcar, en definitiva, su posición social (Estupiñán, 1996, p. 30).

Posteriormente, a partir de la instauración de este nuevo tratamiento cortés *-vuestra merced-* el voseo fue desplazado como pronombre familiar; alternaría con *tú* y llegaría, incluso, a adquirir un valor descortés (Luengo, 2007). El paso del voseo como tratamiento de extremo respeto a uno de gran familiaridad ocasionó una situación confusa en el empleo de

este pronominal: lo llevó a su debilitamiento y posterior desaparición en la península (Luengo, 2007, p. 48; Estupiñán, 1996, p. 35).

A través de la conquista llegó a América un *vos* desgastado y relegado a escasos tratamientos despectivos, especialmente en relaciones entre conquistador y conquistado. Esto logró que se instaurara y se extendiera a todos los ámbitos en el nuevo continente, logrando así revitalizar este tratamiento pronominal en las colonias (Estupiñán, 1996, p. 34).

Sin embargo, en aquellos territorios con mayor contacto con la corona se impuso el uso del *tú* y *vuestra merced*; este último evolucionó en tratamientos intermedios, como *vuasted*, *vuested*, *vusted*, hasta finalmente llegar a *usted* (Angulo, 2009, p. 273). La instauración de estas dos formas de tratamiento puede deberse a que en esta época el voseo ya había desaparecido en España; además, el empleo de *tú* y las variantes de *vuestra merced* eran consideradas como un rasgo típico del habla de la península que presentaba un gran prestigio social y cultural. Lo anterior puede explicar entonces la razón del por qué el voseo se debilitó, o incluso desapareció en las capitales virreinales, como Bogotá (Estupiñán, 1996, p. 23).

En algunos territorios se conservó el voseo que coexistía con *tú*, en algunas zonas. Luengo (2007, p. 50) sostiene que el principal factor para que esto sucediera fue el distanciamiento de estos territorios con la corona, al ser estos territorios apartados del virreinato; incluso, de difícil acceso, como Antioquia, que, debido a su geografía montañosa, tuvo dificultades para comunicarse con la capital.

Por otro lado, Estupiñán (1996) sostiene también que la conservación del voseo pudo haber sido por temas de identidad nacional: durante las guerras de independencia, en aquellos territorios donde se conservaba el voseo, el uso de este podría haber exaltado el valor de lo

americano, como un rasgo propio del habla de la población criolla, que se oponía al tuteo como característica del habla peninsular. Este hecho no solo podría explicar el posterior desplazamiento del tuteo en algunas regiones de América Latina, como Argentina, o en algunas regiones de Colombia, como el Valle del Cauca. Podría ser también la razón de que este se convirtiera en un símbolo de identidad hispanoamericana (Estupiñán, 1996, p. 37).

5.1.2. Sistemas paradigmáticos del voseo

Antes de empezar a hablar de los sistemas paradigmáticos del voseo, se debe comenzar mencionando cuáles son los paradigmas que se pueden encontrar en la América hispanohablante. Existen tres paradigmas (Carricaburo, 1997) y se diferencian según las formas pronominales que use el hablante para dirigirse a su interlocutor de segunda persona del singular. Si la zona presenta *tú* como forma de tratamiento de solidaridad o familiaridad, pero esta no coexiste con ningún otro pronominal, se categoriza la región como *América tuteante* (Carricaburo, 1997, p. 12). Esta presenta, además del tuteo como forma de tratamiento de familiaridad, *usted* como forma de cortesía o de distanciamiento y *ustedes* como pronombre de segunda persona del plural.

Si, por el contrario, esta comunidad usa únicamente el pronombre *vos* para la solidaridad o familiaridad y no coexiste con el *tú*, hablamos de la *América voseante* (Carricaburo, 1997, p. 12). Al igual que la *América tuteante*, esta usa *usted* como forma de distanciamiento para la segunda persona del singular y *ustedes* para el plural.

Por último, si la categoría de familiaridad y acercamiento presenta la coexistencia del pronombre *tú* y *vos*, *usted* como tratamiento de distanciamiento para la segunda persona del singular y *ustedes* para la forma del plural, hacemos referencia a la *América tuteante voseante*

(Carricaburo, 1997, p.13). Colombia pertenece a este último grupo, en esta zona el tuteo y el voseo coexisten como formas de tratamiento para expresar acercamiento, solidaridad, informalidad o familiaridad (Carricaburo, 1997, p. 40).

Finalmente, es importante recordar que el voseo, morfosintácticamente, se puede encontrar de tres maneras: *voseo pronominal*, *voseo verbal* o *voseo pronominal y verbal*. Por esta razón, dedicaremos un apartado especial para hablar de los sistemas paradigmáticos pronominales y verbales registrados en las regiones hispanoamericanas voseantes.

5.1.2.1. Paradigma pronominal del voseo

El sistema paradigmático pronominal del *vos* se presenta en las zonas americanas voseantes como un fenómeno generalizado: este se fijó y se consolidó temprana y uniformemente como un sistema híbrido de casos provenientes de la segunda persona del singular con otros de la segunda persona del plural (Carricaburo, 1997, p. 13; Fontanella, 1976, p. 10; 1977, p. 228).

En este sistema, algunas formas pronominales del tuteo triunfaron frente a las del voseo, consolidándose como un sistema compuesto de pronombres provenientes de ambos. Por ejemplo, en el sistema actual, la forma para los objetos directo, indirecto y reflexivo del voseo (*os*) fue remplazado por el proveniente del tuteo (*te*). Lo mismo sucedió en cuanto al pronombre posesivo *vuestro*, este fue desplazado por la forma átona tuteante *tu(s)* y por la tónica *tuyo/a(s)*. No obstante, como sujeto y término de preposición se conservó la forma voseante: *vos* para ambos casos (Fontanella, 1977, p. 228; Carricaburo, 1997, p. 13).

Según lo anterior, podemos simplificar el paradigma pronominal del voseo en la siguiente figura presentada por Carricaburo (1997, p. 13)

Sujeto	Objeto y reflexivos	Poseivos	Término de preposición
<i>vos</i>	<i>te</i>	<i>tu(s)</i> <i>tuyo/a(s)</i>	<i>vos</i>

Figura 1. *Sistema paradigmático pronominal del voseo*

5.1.2.2. Paradigma verbal del voseo

El paradigma verbal del voseo, al igual que el pronominal, es también un sistema mixto (Carricaburo, 1997, p. 15) porque presenta formas provenientes del voseo y del tuteo; sin embargo, a diferencia del sistema pronominal, este no se presenta como un paradigma uniforme para todas las zonas voseantes de América (Fontanella, 1976). Por ello, podemos mencionar tres tipos de paradigmas verbales voseantes.

El tipo I corresponde a un paradigma verbal diptongado (*vos tenéis*), y en el tipo II y III se presenta un voseo monoptongado. La monoptongación del voseo tipo II recae en la vocal más abierta (*vos tenés*) y en el tipo III en la más cerrada (*vos tenís*). Cabe resaltar que en el tipo III el monoptongo se produce cuando el diptongo originalmente se presentaba en *-eis* y no en *-ais* (Carricaburo, 1997, p.17).

Al ser el paradigma verbal un sistema mixto, este posee modelos tanto de conjugación tuteante como voseante. Por ejemplo, en el caso de Buenos Aires, se presentan formas voseantes de tipo II para el presente (*vos hablás, temés, partís*) y para el imperativo (*cantá, temé, partí*), pero presenta un futuro y un pretérito tuteantes (*vos cantarás, temerás, partirás*) (*vos cantaste, comiste, partiste*) (Fontanella, 1976).

Debido a ello, es importante ilustrar cuáles son los paradigmas voseantes del imperativo, presente, pretérito y el futuro, para lograr así identificar cómo se configura el paradigma verbal del voseo antioqueño.

En el paradigma voseante del imperativo, el verbo perdió su *-d* etimológica al final y la vocal temática se acentuó (*tomá, comé, viví*) (Carricaburo, 1997, p.15). En el presente se distinguen, como vimos anteriormente, formas voseantes diptongadas (*vos cantáis*) y monoptongadas (*vos cantás*) (Fontanella, 1999, p.1410). En la última forma, la monoptongación se puede dar como *temés* o *temís*, para la segunda conjugación (p. 1410).

En el pretérito, el paradigma voseante presenta diferentes tipos de conjugación: puede darse con la terminación en *-stes* (*tomastes, comistes, fuistes*). Este puede alternar con las formas diptongadas en aquellas regiones donde este tipo de voseo triunfó (*tomasteis, comisteis, fuisteis*). Otra posibilidad para el pretérito voseante es a partir de la pérdida de *-s* en su desinencia verbal, la cual daría formas como (*tomates, comites, fuites*) (Carricaburo, 1997, p. 18).

Para el paradigma voseante en el futuro, existen formas que dependen de factores similares al paradigma del presente: en este tiempo, se encuentran formas diptongadas como *tomaréis* y formas monoptongadas en la vocal más abierta (*tomarés*) o en la vocal más cerrada (*tomarís*) (Carricaburo, 1997, p. 18).

Ahora bien, cabe mencionar que la combinación de los paradigmas verbales voseantes y tuteantes genera cinco pautas en el voseo verbal que coexisten en diferentes zonas de la América hispánica (Fontanella, 1999, p. 1410). La pauta verbal I es la que se usa en toda la América tuteante: tanto el presente, el futuro, como el imperativo presentan formas tuteantes

(*cantas, cantarás, canta*) que pueden coexistir o no con paradigmas pronominales voseantes, como en algunas zonas de Ecuador, la provincia del Estero y la región centro oeste en Argentina (Fontanella, 1999, p. 1409).

La pauta verbal II presenta formas voseantes en el imperativo (*cantá, temé, partí*) y en el presente. Este último tiempo presenta realizaciones monoptongadas en el que se conserva la vocal temática del verbo y se acentúa (*vos cantás, vos temés, vos partís*); sin embargo, esta pauta verbal alterna con formas tuteantes para el futuro (*vos cantarás, temerás, partirás*) (Fontanella, 1999, p. 1409).

En la pauta verbal III se emplean formas voseantes para el presente, imperativo y futuro. En el presente, esta pauta presenta un voseo monoptongado en la vocal temática, similar a la pauta II; a diferencia de esta, la III presenta un futuro voseante en *-es*. Entonces, podríamos decir que la pauta verbal III presenta formas verbales como: para el presente, *vos cantás, vos temés, vos partís*; para el futuro *cantarés, temerés ...* y para el imperativo, *cantá, temé, partí* (Fontanella, 1999, p. 1410).

La pauta verbal IV también tiene formas voseantes en el presente, el futuro y el imperativo; sin embargo, presenta un voseo diptongado, a excepción de la tercera conjugación. Para el presente: *vos cantáis, teméis, partís* y para el futuro: *cantaréis, temeréis, partiréis* (Fontanella, 1999, p. 1410).

Por último, la pauta verbal V utiliza formas voseantes diptongadas para el presente, unido a formas tuteantes para el futuro y el imperativo. Esta pauta verbal daría como resultado el siguiente paradigma: presente (*cantáis, teméis partís*), futuro (*cantarás, temerás, partirás*) y el imperativo (*canta, teme, parte*) (Fontanella, 1999, p. 1411).

5.1.2.3 Paradigma verbal del voseo antioqueño

En el caso de Antioquia, el sistema paradigmático es voseante, tanto en el pronominal como en el verbal. En el caso del paradigma verbal, encontramos formas voseantes en el presente de indicativo (*vos cantás, vos comés, vos vivís*), el imperativo (*cantá, comé, viví*) y el presente de subjuntivo (*que vos cantés, que vos comás, que vos vivás*). En el caso de las formas del futuro y el pasado, las formas voseantes alternan con las tuteantes, debido a esto, se pueden encontrar casos de *voseo pronominal* y *voseo pronominal y verbal* en estos tiempos verbales (Kapovic, 2007, p.76).

En el caso del futuro se encuentran paradigmas pronominales voseantes con formas verbales tuteantes (*vos cantarás, vos comerás, vos vivirás*) y formas pronominales y verbales voseantes (*vos cantarés, vos comerés, vos vivirés*). En el tiempo pasado coexisten tres formas: una tuteante (*vos cantaste, vos comiste, vos viviste*) y dos formas voseantes, la primera presenta una terminación en *-stes* (*vos cantastes, vos comistes, vos vivistes*) y en la segunda se elimina la primera ese en la flexión verbal: *-tes* (*vos cantates, vos comites, vos vivites*) (Kapovic, 2007, p. 76).

Es importante aclarar que las formas voseantes en Medellín para el futuro y el pretérito han sido registradas en generaciones mayores, no en las juveniles. Esta afirmación se puede evidenciar luego de analizar los trabajos de Carlos García (2012) y Víctor Villa (2010), quienes estudian un voseo antioqueño más rural y de generaciones mayores. En estos trabajos se encuentran paradigmas verbales voseantes, tanto para el pretérito como para el futuro, sin embargo, dichos paradigmas verbales voseantes no se han encontrado en investigaciones con

poblaciones más jóvenes, como en los trabajos de Jang (2012, 2013) Millán (2011) y Castellano (2017).

5.1.3 Vos como forma de tratamiento

Para enmarcar el pronombre *vos* como forma de tratamiento, debemos definir a qué se refiere este concepto. Las formas de tratamiento son pronombres o nombres que tienen la función de apelar a los interlocutores con quienes se sostienen diferentes tipos de interacciones verbales, claro está, según el tipo de relación que exista entre ellos (Castellano, 2017, p. 7).

Para el caso del español de Medellín, las formas de tratamiento pronominales están compuestas por un sistema cerrado (Castellano, 2017, p. 125) de tres pronombres de segunda persona del singular: *tú*, *usted* y *vos*, los cuales ubican a Medellín como un territorio *tuteante voseante*, donde, según Carricaburo (1997), son territorios donde existe este sistema tripartito, en los cuales el *vos* y el *tú* son tratamientos de familiaridad y acercamiento.

Así que, cuando se hace alusión al voseo de Medellín, se habla del empleo de la forma de tratamiento pronominal *vos* por la comunidad de dicha ciudad para dirigirse a su interlocutor dentro de la interacción verbal. No obstante, no podemos delimitar una forma de tratamiento únicamente a su función deíctica de apelar a una persona en un acto comunicativo, estas tienen también el papel de indicar cuál es el tipo de relación que existe entre los interlocutores según las situaciones de interacción y cómo estos conciben dicha relación (Castellano, 2017, p. 163).

Por esta razón, podemos decir que las formas de tratamiento son entonces poderosos *relacionemas*, ya que estas tienen un rol muy importante en el funcionamiento de las

interacciones al ser el primer recurso del que disponen los interlocutores en una interacción para construir y marcar el tipo de relación existente entre ellos (Kerbrat-Orecchioni, 2011, p. 20). Es por esto que se ha mencionado anteriormente que las formas de tratamiento no solo tienen una función déctica, estas aportan además información pragmática: según el tipo de relación que exista entre los interlocutores, el empleo de determinados tratamientos dan cuenta de las estrategias comunicativas que dichos interlocutores usan en la interacción y, a través de ello, las formas de tratamiento vehiculan un gran abanico de valores semántico-pragmáticos que se usan con relación al efecto que se quiere producir en el interlocutor (Castellano, 2017, p. 106).

5.1.4. Valores pragmáticos del voseo en Medellín

Como se dijo anteriormente, el voseo en Medellín, como forma de tratamiento, no es únicamente un pronombre que se limite a una función apelativa en un acto comunicativo, es también una forma que puede indicar cuál es el tipo de relación existente entre los interlocutores en diferentes situaciones de interacción (Castellano, 2017, p. 163).

Debido a lo anterior, se puede mencionar que el voseo en Medellín posee valores pragmáticos que se activan en la interacción verbal que dependen del efecto que hablante quiera tener en su interlocutor. A través de la bibliografía que se ha dedicado al estudio de este fenómeno dialectal, se han podido extraer algunos de estos valores en los que el voseo de Medellín puede verse inmerso. Con esto no se quiere decir que dichos valores sean inherentes a la forma de tratamiento misma; sin embargo, estos se pueden activar en la interacción de forma sistemática.

Como ejemplo, tenemos el trabajo de Carlos García (2012, p. 152), este autor encuentra valores del voseo como el *vos de solidaridad*: este valor del voseo se da en su mayoría en relaciones simétricas, en las cuales no media ningún tipo de poder entre los interlocutores, como lo serían, para este caso, aquellas entre esposos, hermanos y primos de sexo masculino. Este tipo de voseo puede aparecer también en relaciones asimétricas en las que influye el factor de la edad, como por ejemplo entre padre e hijo, o entre mayores y menores que sean conocidos. Este valor semántico-pragmático del voseo se asemeja al *vos inducido de confianza* que menciona Víctor Villa (2010), aunque este no se desarrolla explícitamente en su trabajo.

Otro valor del voseo registrado por Carlos García (2012, p. 154), que en este caso amenaza la imagen del interlocutor, es el *vos de enojo*. Aunque el autor no lo desarrolla ampliamente, sí menciona que este valor pragmático se emplea cuando el hablante se dirige hacia su interlocutor con la intención de expresarle dicho sentimiento. Este valor también puede asemejarse al *voseo descalificador* rastreado por Víctor Villa (2010), el cual tampoco se desarrolla ampliamente en su trabajo; sin embargo, se puede deducir que dicho valor se emplea cuando se quiere amenazar la imagen del interlocutor, como en el caso de insultar o expresar enojo.

Otro autor como Castellano (2017, p. 112) encuentra valores del voseo en relaciones de cercanía: *vos de confianza*. Este valor hace referencia al uso del pronombre *vos* entre interlocutores en un tipo de relación simétrica en el dominio privado, por lo tanto, para este autor, este valor del voseo es una expresión de cercanía social.

Este mismo valor es registrado por Ana María Díaz Collazos (2015, p. 120), quien agrega que dicho valor se presenta recíprocamente entre dos individuos de igual estatus y no solo en el dominio privado, también se puede registrar en el dominio público.

Ahora bien, en cuanto a valores del voseo que amenazan la imagen de los interlocutores, esta misma autora halla un *voseo de insulto*, el cual aparece únicamente en interacciones entre iguales o en relaciones jerárquicas hacia un inferior (Díaz Collazos, 2015, p. 126). Este valor pragmático del voseo no solo sirve para hacer una amenaza directa contra el honor del interlocutor, sino también para expresar enojo (Collazos, 2015, p. 269), por lo tanto, dicho valor se asemeja al *voseo de enojo* mencionado por García (2012). Este tipo de voseo se registra también como *vos de insulto* en Castellano (2017), quien agrega a los datos de Collazos (2015, p. 155) que dicho valor aparece, en mayor medida, en coocurrencia con tratamientos nominales insultantes.

Finalmente, se debe mencionar que Díaz Collazos (2015, pp. 115, 132) registra otros valores del voseo como el *voseo de reparación*. Este aparece en contextos de peleas en las que se busca reparar violentamente su propia imagen a expensas del otro por quien ha sido insultado previamente. Así mismo, se registró un *vos de poder*, este voseo no recíproco se presenta en interacciones en las que un individuo se dirige a otro de estatus inferior en dominios tanto públicos como privados. En el caso del dominio público, suele ser usado cuando una autoridad política, judicial o laboral vosea a un subordinado. En el ámbito privado es empleado por familiares de edades superiores cuando se dirigen a miembros de su familia de una edad menor.

Por último, es importante subrayar que el interés de este trabajo se centra en los valores pragmáticos del voseo, específicamente en la descripción entonativa de aquellos en los que se agrade la imagen del interlocutor y otro que la amenace, por consiguiente, en esta investigación se trabajará con los valores del voseo mencionados por Castellano (2017) y Collazos (2015): *vos de confianza* y *vos de insulto*.

5.2 Actos de habla

Desde la perspectiva de Searle (1969) podemos definir un acto de habla como la emisión de una oración realizada bajo condiciones propicias, sean convencionales, como los elementos morfosintácticos, los cuales pueden dotar a la oración de contenido proposicional. Vale aclarar que no toda oración es una proposición, ya que existen oraciones que no pueden ser sometidas al plano de la verdad o la falsedad. Por ejemplo, una súplica no puede ser considerada como verdadera o falsa, mas esto no implica que dicho enunciado no sea una oración. Es por esta razón que en Searle (1969) se diferencia el concepto de proposición sobre la aserción y el enunciado.

En ese orden de ideas, se puede mencionar que la aserción y el enunciado son oraciones, pero carecen de contenido proposicional, en el sentido en que ellas no predicen nada sobre aquello a lo que referencian. Pongamos como ejemplo *¡hurra!*, *¡hola!*, *me disculpo*, *te lo prometo*, *te lo suplico*; estas emisiones son indiscutiblemente oraciones, pues poseen significado; sin embargo, no podemos decir que tengan contenido proposicional, a diferencia de “*Juan fuma habitualmente*” en el que se asevera de Juan que fuma con frecuencia y podemos someterla al plano de la verdad o la falsedad.

Por otra parte, el acto de habla, o más preciso aún, el acto ilocutivo cumple también una función en la interacción verbal al ser la unidad básica de la comunicación lingüística (Searle, 1969, p.30). Esto se debe a que el acto ilocutivo es la representación de la intención¹⁵ en el hablante y activa la producción sintáctica de la oración. A partir de dicha intención, Searle (1969) subdivide los actos de habla en diferentes géneros, los cuales no se excluyen mutuamente, sino que coexisten en la producción lingüística.

Este autor dividió los actos de habla en tres géneros, según los elementos que constituyen a dicho acto: *acto de emisión*, *acto proposicional* y *acto ilocucionario*, posteriormente, añade también la noción austiniana de *acto perlocucionario*. El último se refiere a la consecuencia o al efecto del acto de habla que produce el interlocutor, por lo tanto, no pertenece al plano de lo lingüístico. El *acto de emisión* podemos definirlo como la acción de emitir o proferir palabras bajo convenciones fonéticas o morfosintácticas que pueden o no tener un contenido proposicional (Searle, 1969, p.34). El *acto ilocucionario* es, junto al *acto proposicional*, la emisión de palabras dentro de oraciones bajo ciertos contextos y condiciones que dependen de la intención del hablante; intención que diferencia al *acto ilocucionario* y *proposicional* del *acto de emisión*.

Es importante aclarar que no todo *acto ilocucionario* tiene un mismo *acto de emisión* o contenido proposicional; diferentes oraciones pueden ser construidas con el mismo acto de emisión, e inclusive con el mismo contenido proposicional, pero todas ellas pueden presentar

¹⁵ Una diferencia consiste en que los sonidos o las marcas que se hacen al realizar un acto de habla estar caracterizados por tener un significado, y una segunda diferencia relacionada con lo anterior, es que se considera que uno quiere decir algo mediante esos sonidos o marcas. Lo característico es que cuando uno hable, uno quiera decir algo con lo que dice; y de lo que uno dice, de la cadena de morfemas que uno emite, por regla general se dice que tiene un significado (Searle, 1969, p. 86).

diferentes actos ilocucionarios. Un ejemplo de esto sería aquellos que Searle (1969, p. 31) menciona en su trabajo:

1. Juan fuma habitualmente.
2. ¿Fuma Juan habitualmente?
3. ¡Juan, fuma habitualmente!
4. ¡Pluguiese al cielo que Juan fumara habitualmente!

Podemos ver que todas las oraciones contienen los mismos actos de emisión, puesto que los cuatro ejemplos contienen las mismas marcas o fonemas para referirse a *Juan* y *fuma habitualmente*, además contiene el mismo contenido proposicional, ya que en todos los casos se predica que Juan fuma con frecuencia; sin embargo, se puede observar que solo en la 1 se asevera que Juan fuma, en la 2 se está planteando una pregunta, en la 3 se le da una orden a Juan y en la 4 se está expresando el deseo de que Juan fume. Entonces, los actos ilocucionarios de las cuatro oraciones serían correspondientemente: aseverar, preguntar, ordenar y expresar un deseo. Estos actos ilocutivos pueden diferenciarse a partir de aspectos paralingüísticos como la entonación, de aspectos lingüísticos como el orden de las palabras, la puntuación, el modo del verbo, o a través del uso de *verbos performativos*.

Por otro lado, este autor menciona que estos actos ilocucionarios se presentan bajo ciertas reglas que los interlocutores deben conocer de manera innata y es esta la razón por la cual Searle (1969, p. 42) menciona que “hablar es comprometerse en una forma de conducta gobernada por reglas” las cuales deben estar bajo un conjunto de condiciones para la realización de un acto ilocucionario particular. Dichas reglas se componen de *reglas constitutivas* y *regulativas*. Las *reglas regulativas* son aquellas que regulan las formas de

conducta sociales existentes, como, por ejemplo, las reglas de etiqueta. Por el contrario, las *constitutivas* no regulan, sino que crean nuevas formas de conductas; estas nuevas formas de conducta no existirían si estas estas reglas no existieran, es decir, la creación de este tipo de conductas está ligada a la regla misma. Cabe aclarar que, en el plano semántico, un *acto ilocucionario* es un acto realizado de acuerdo con un conjunto de *reglas constitutivas*.

Sin embargo, estas reglas no pueden ser iguales para todos los actos ilocucionarios, ya que las intenciones del hablante no son las mismas. Por esta razón Searle (1969, p. 74) enumera una serie de *reglas constitutivas* para diferentes actos ilocucionarios que podrían resumirse en *reglas de contenido proposicional*, *reglas preparatorias*, *regla de sinceridad* y *regla esencial*.

La regla de contenido proposicional para el caso de la promesa se presentaría en cuanto a que la proposición de la emisión sólo debe enunciarse en el contexto de una oración u otro segmento más extenso del discurso que predique algún acto futuro del hablante. Para la segunda regla, la promesa debe enunciarse solo si el oyente prefiere que el hablante realice A a que no lo realice, y si el hablante cree que el oyente prefiere que el hablante realice A a que no lo realice; además se debe enunciar la proposición solo si no es obvio ni para el hablante ni para el oyente que el hablante realizará A en condiciones normales. En cuanto a la *regla de sinceridad*, la proposición de la promesa debe enunciarse solo si el hablante se propone hacer A. Por último, la *regla esencial* para la promesa sería que la enunciación de la proposición lleva al hablante a contraer la obligación de realizar A. Es importante aclarar que cada acto ilocucionario presenta un conjunto de reglas que no tiene que estar a fines con la promesa.

A partir del concepto del acto ilocucionario, la intención del hablante en producir un efecto específico en el oyente, Searle (1969) clasifica entonces los actos de habla en: *asertivos*, *directivos*, *compromisorios*, *declarativos* y *expresivos*. Esta división depende completamente del fin comunicativo de los interlocutores en la interacción.

Los actos de habla *asertivos* son aquellos que describen la concepción de la realidad del hablante, es decir, el objetivo de este acto deriva de la intención que tiene este de convencer al oyente de que él – el hablante- cree que la proposición expresada corresponde a un estado real de las cosas (Haverkate, 1994, p. 101). En cuanto a los *directivos*, *comisivos* y *declarativos* son aquellos en los que el hablante busca modificar un aspecto de la realidad (Díaz Collazos, 2015, p. 18). En los *directivos*, el hablante pretende que el oyente haga algo, por ello, sus casos prototípicos son órdenes, recomendaciones y consejos. En el caso de los *comisivos*, el hablante se compromete a hacer algo, el acto prototípico de los comisivos es la promesa. En el caso de los *declarativos*, estos tienen una relación con los *verbos performativos*, ya que la acción que remite el verbo solo tiene validez si quien lo emite está investido de la facultad para realizarlo, como es el caso de *bautizar*, acción que solo puede presentarse como un acto afortunado si dicho acto es realizado por alguien que tenga la potestad de hacerlo, como un sacerdote.

Por último, los actos de habla expresivos son aquellos en los que el objetivo del hablante es expresar un estado psicológico que guarda relación con el interlocutor o consigo mismo. Ejemplos prototípicos de los actos expresivos son agradecer, felicitar, pedir perdón, dar el pésame, lamentar, dar la bienvenida.

5.2.1 Actos de habla en la interacción

En el contrato conversacional¹⁶, la comunicación está basada por un sistema de reglas formales -*constitutivas* y *regulativas*- que determinan la estructura del mensaje lingüístico, sin las cuales la interacción verbal sería imposible (Haverkate, 1994, p. 15). En la interacción, las *reglas constitutivas* se refieren a aquellas normas que se desarrollan dentro de la lengua como mecanismo de construcción lingüística, entre ellas, las reglas gramaticales; así mismo, existen también reglas que regulan el comportamiento de los interlocutores en el contrato conversacional, como la cortesía, esta tiene como objetivo promover o mantener la armonía social en la interacción verbal (Culpeper, 1996, p. 346). Sin embargo, la cortesía no es un acto que goce de autonomía, es un acto que se efectúa como subacto del acto de habla, ya que estas no afectan el contenido proposicional de lo que se comunica, sino que regulan o determinan el estilo de la interacción verbal (Haverkate, 1994, p.15).

Según Haverkate (1994) la expresión de la cortesía puede presentarse tanto en *actos comunicativos*, como *no comunicativos*. Ejemplo del último sería ayudarle a cruzar la calle a una persona que lo necesite (Haverkate, 1994, pp. 47-49). En su manifestación comunicativa, la expresión de cortesía puede presentarse *lingüística* o *no lingüísticamente*. La última, según el autor, concierne en que en sus expresiones corteses no interviene el apartado fonador; esta forma puede presentarse *paralingüística* y *no paralingüísticamente*. Para el autor, en ambos, los gestos sirven para proporcionar efectos perlocutivos similares a los producidos por los actos puramente lingüísticos. La diferencia entre estas dos

¹⁶ El término *contrato conversacional* proviene de Fraser (1980) quien sostiene que la cortesía verbal está regida por un contrato, es decir, por derechos y obligaciones mutuas entre las personas que sostienen una conversación (citado por Haverkate, 1994, p. 14).

subcategorías reside en que, en las expresiones paralingüísticas, los gestos vienen acompañados de signos verbales, por ejemplo, dar el saludo acompañado de un beso.

En la expresión de cortesía lingüística, Según Haverkate (1994), esta puede ser manifestada por dos tipos: *cortesía metalingüística* y *no metalingüística*. En la metalingüística se presenta la *comuni3n fática*: esta consiste en crear un ambiente placentero, de solidaridad entre los interlocutores que se realiza bajo realizaciones de máximas como *sigue hablando* y *evita el silencio* (Haverkate, 1994, pp. 52 -53). Cabe aclarar que el silencio al que hace alusión esta máxima es aquel cuyo objetivo es romper la interacci3n.

En esta categoría se encuentra también la *etiqueta conversacional*, la cual se presenta como un conjunto de normas que tienen como fin la organizaci3n del intercambio lingüístico (Haverkate, 1994, p. 55); estas normas se presentan bajo máximas como: *no hables gritado ni susurrado, no interrumpas al que est3 hablando y presta atenci3n a lo que dice tu interlocutor. No interrumpas al que est3 hablando* remite al sistema de turnos en la interacci3n verbal, y la última a la percepci3n o interpretaci3n del oyente (intraconversacional), y a la producci3n lingüística del hablante (extraconversacional).

En resumen, la cortesía metalingüística tiene dos prop3sitos: establecer o mantener el contacto social y observar las reglas de la interacci3n, como responder adecuadamente a los actos del interlocutor (Haverkate, 1994, p. 51). Ahora bien, la *cortesía no metalingüística* es aquella cuya expresi3n es plenamente lingüística. Esta se divide en *micronivel* y *macronivel*. La cortesía en el *micronivel* se manifiesta a trav3s del uso de formas de tratamiento pronominales, uso de modos y tiempos verbales, como el condicional y el imperfecto de cortesía y la realizaci3n de actos de habla indirectos. Por último, en el *macronivel*,

determinado por factores de coherencia y relevancia interaccional, se enmarca en aquellas estrategias o actos que sirven como soporte al acto ilocutivo que se quiere expresar (Haverkate, 199, p. 62).

Debido al papel que juega la expresión de la cortesía en la comunicación, Haverkate (1994, p. 67) hace entonces una distinción de los actos de habla con relación a los efectos que estos proporcionan a la interacción verbal: *Actos corteses* y *no corteses*. Es importante aclarar que los *actos no corteses* no remiten necesariamente a términos de descortesía, en oposición a cortesía, sino que es un término complementario a ella; estos actos buscan no beneficiar al interlocutor, sin llegar a ser necesariamente un ataque a su imagen. Si la realización de un acto de habla presenta como finalidad el beneficio del interlocutor, dichos actos se encasillan como *actos corteses*, entre los que se encuentran los actos de habla expresivos y comisivos.

En cuanto a los *actos no corteses*, estos pueden dividirse en dos subactos: *actos descorteses* y *actos no descorteses*. Los últimos sugieren actos neutros en términos de la expresión de cortesía, como lo son los actos de habla exhortativos y asertivos. Por otro lado, los *actos descorteses* son aquellos en los que se manifiesta un estado psicológico negativo por parte del hablante respecto al oyente, que se define a partir de los efectos perlocutivos que el hablante produce en la intención de amenazar o atacar la imagen de su interlocutor (Haverkate, 1994, p.68). Los actos de habla más representativos en los *actos descorteses* son los expresivos que manifiestan emociones negativas como: *insultar*, *agraviar* y *expresar desprecio*. Estas manifestaciones recaen en el plano de la descortesía, que se ubica el otro extremo en una gradación del continuo que complementa a la manifestación de cortesía como

mecanismos para la valuación de la imagen social del interlocutor, que en cuyo caso ataca, daña, denigra u ofende dicha imagen (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 256, 147).

La descortesía es entonces una clase de comportamiento social no cooperativo que pretende desestabilizar las relaciones interpersonales a través de atmósferas interaccionales de irreverencia o antipatía circunscritas bajo aspectos socioculturales (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 256). Como se mencionó anteriormente, la descortesía es una parte integral de un continuo de la fuerza ilocutiva de cortesía-descortesía que puede ser tanto voluntaria como involuntaria. La descortesía involuntaria es la única dentro de los actos descorteses que no se presenta bajo estrategias para agredir la imagen del interlocutor; estas acciones se dan sin la intención del hablante en ser descortés, pero sí producen dicho efecto (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 260). Entre estas manifestaciones de descortesía está la *ausencia involuntaria de la cortesía esperada por el oyente*, la *metedura de pata*: expresiones descorteses involuntarias suscitadas de la intención cortés del hablante, en las cuales su modo expresivo a través de la lengua es percibido como impropio o irrespetuoso por el oyente; y la *escatima involuntaria de la cortesía esperada por el oyente*: en donde la manifestación cortés del hablante es insuficiente o menor a la esperada por el oyente, como ejemplo, al dar un regalo y recibir un simple gracias, un agradecimiento menor a lo esperado.

La presencia de actos descorteses involuntarios demuestra entonces que la descortesía no solo es la manifestación de estrategias que buscan herir directamente al interlocutor, sino que también se presenta como ausencia de cortesía en la interacción que es percibida por el oyente como descortés (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 258).

En cuanto a la descortesía voluntaria, esta se relaciona a la intención del hablante de quebrantar voluntariamente los parámetros de la cortesía, ya sea, a través de la *escatima voluntaria de la cortesía esperada por el oyente*, o de la *agresión directa a la imagen del oyente*. La primera se diferencia de la involuntaria en cuanto a la intención consciente del hablante de reducir el efecto de la cortesía percibida por el oyente. La segunda se da bajo estrategias para ofender directamente la imagen del interlocutor, o para defender su propia imagen como un acto perlocutivo de defensa o contrataque de una agresión recibida anteriormente (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 259).

Estas manifestaciones de descortesía presentan, al igual que la cortesía, una serie de estrategias lingüísticas en aras de agredir la imagen del interlocutor. Culpeper (1996) a partir de las estrategias de cortesía de Brown y Levinson (1987)¹⁷, propone unas superestrategias opuestas de descortesía, que en este caso buscan atacar la imagen positiva o negativa del interlocutor.

Estas estrategias se dividen, según Culpeper (1996) en (1) *Bald on record impoliteness* (Descortesía directa): en esta estrategia, se pretende amenazar la imagen del interlocutor de forma directa, clara, concisa y sin ambigüedades. 2) *Positive impoliteness* (Descortesía positiva): el objetivo de esta estrategia es lesionar o atacar la imagen positiva del interlocutor,

¹⁷ La propuesta de estrategias de cortesía de estos autores se desprende del concepto de *face* de Goffman (1967) que, como se explicó anteriormente, corresponde a la imagen social de un individuo, tanto positiva, como negativa, debido a ello, estas estrategias se basan en la protección de dicha imagen, por lo cual, estas se dividen en cortesía positiva, negativa, y encubierta: 1) *On record without redress* (abierta, sin compensación); 2) *On record, with redress, with positive politeness* (abierta, con compensación y con cortesía positiva); 3) *On record, with redress, with negative politeness* (abierta, con compensación y con cortesía negativa); 4) *Off record* (encubierta); 5) *Don't do the FTA* (evitar el acto amenazante de la imagen).

es decir, su deseo de ser aprobado o apreciado socialmente. Entre los ejemplos de esta estrategia encontramos ignorar o despreciar al otro, mostrarle desinterés, dirigirle marcas de identidad inapropiadas, hablarle de temas sensitivos o excluir de la conversación al interlocutor con códigos lingüísticos desconocidos para él, entre otros. (3) *Negative impoliteness* (Descortesía Negativa): el uso de esta estrategia está encaminada a atacar la imagen negativa del interlocutor, o sea, su deseo de conservar su espacio personal y de evitar que otros lo invadan. Por ejemplo: obligar al interlocutor a hacer algo, ridiculizarlo, invadir su espacio literal y metafóricamente, etc. (4) *Sarcasm or mock politeness* (sarcasmo o falsa cortesía): el acto amenazador se desarrolla a partir del uso de estrategias corteses claramente insinceras. Para el autor, esta es realmente una meta estrategia, debido a que el contexto determina la intencionalidad y el efecto del sarcasmo.

Finalmente, (5) *off-record impoliteness* (Descortesía indirecta): el acto amenazador es representado a partir de implicaturas y de lenguaje indirecto con la intención de ofender la imagen del interlocutor. Por último (6) *Withhold politeness* (cortesía oculta): en esta estrategia se enmarcan las manifestaciones descorteses a partir de la ausencia de expresiones de cortesía en situaciones donde esta se espera. Por ejemplo, no agradecerle a alguien por un regalo recibido, contexto en el que se espera el acto de agradecer y la ausencia de este se percibe como un acto descortés intencionado (Culpeper, 1996, pp. 355-358).

Culpeper (2016, p. 438) agrega posteriormente un concepto que facilita la comprensión de las estrategias de descortesía de los interlocutores en la interacción verbal: *Impoliteness Triggers*, o desencadenantes de descortesía. Estos detonantes pueden encontrarse en la interacción a través de formas convencionales o de implícitos. Entre los convencionales podemos encontrar detonantes como el insulto, la crítica o la queja, preguntas incómodas,

condescendencias, coerciones, desprecios, silenciamientos, amenazas y expresiones negativas.

En los detonantes implícitos se presentan convenciones motivadas por desajuste interno y externo. En el primero se inscriben aquellos detonantes provenientes de un desajuste entre lo que el hablante dice y lo que manifiesta paralingüísticamente, según el contexto. Por ejemplo, decirle a alguien que su trabajo es muy interesante con un componente prosódico de aburrimiento. El externo se da a partir de desajustes entre lo que se expresa y el contexto de uso. Por ejemplo, el agradecimiento sarcástico, al quejarse a alguien por bloquear la salida del parqueadero.

El detonante implícito se da también como *forma motivada*, es decir, en este detonante el contenido semántico del comportamiento en la interacción se da a través de inferencias descorteses de insinuaciones o indirectas que buscan ofender al interlocutor.

Así mismo, este detonante se puede presentar como *contexto motivado*: estos son los detonantes que pueden presentarse en comportamientos no marcados como descorteses, pero que ofenden al interlocutor según el contexto en el que se presente, como darle un consejo positivo a alguien en un contexto que podría ridiculizar al oyente. Por último, los detonantes implícitos pueden también presentarse en *la ausencia de comportamiento cortés*: este se caracteriza por la falta de manifestaciones corteses que deberían darse en un contexto determinado, como el ejemplo dado en la estrategia de cortesía oculta: no agradecer por el regalo recibido (Culpeper, 2016, pp. 436- 441).

5.2.2 Actos de habla asertivos

Como se ha mencionado anteriormente, los actos de habla se dividen en actos de habla *corteses* y *no corteses*. Los últimos no presentan como objeto ilocutivo beneficiar la imagen del interlocutor. Entre estos tipos de *actos no corteses* se encuentran los *actos descorteses* y *no descorteses*. En este último se halla el acto de habla asertivo, puesto que, a diferencia de los descorteses, para Haverkate (1994), estos son emotivamente neutros y no sirven para comunicar cortesía intrínseca (Haverkate, 1994, p. 101).

El objeto ilocutivo del acto de habla asertivo es entonces la intención del hablante de convencer a su interlocutor de que él mismo, el hablante, cree sinceramente que aquello que expresa el contenido proposicional de su aserción corresponde a la realidad. No obstante, no es necesario que el hablante realmente convenza a su interlocutor de que el contenido proposicional es real, pero sí tiene la intención de hacerlo; este hecho es el que lo diferencia de los actos argumentativos (Haverkate, 1994, p. 101).

Debido a las características del acto asertivo, nació la necesidad de incluirlo como variable de control de la investigación, a causa de su ausencia de emotividad y (des)cortesía intrínseca, lo cual permite un mejor análisis en su comparación con actos de habla que sí poseen estas características, como los expresivos.

5.2.3 Actos de habla expresivos

Los actos de habla expresivos son aquellos en los que se manifiesta un estado psicológico del hablante. Searle (1969) afirma que el contenido proposicional del acto expresivo describe una propiedad tanto del oyente como del hablante; sin embargo, Haverkate (1994, p. 70) menciona que en ninguno de los ejemplos proporcionados por Searle (1969), como

agradecer, los actos manifiestan una propiedad atribuible directamente al hablante. Debido a ello, Haverkate (1994) hace una distribución de los actos expresivos centrados en el oyente, como *agradecer*, y al hablante, como *lamentarse* o *avergonzarse*.

Los actos de habla expresivos, para este autor, son entonces la expresión de un estado psicológico del hablante que es atravesado directamente por la relación que este tiene con el oyente (Haverkate, 1994, pp. 70, 71), es decir, la expresión de dicho estado no solo es importante para el hablante, lo es también para su interlocutor.

Según la función de los actos expresivos en la interacción, estos se enmarcan tanto en *actos corteses*, como en *descorteses*. Como acto cortés, estos sirven de mecanismos para apoyar o reforzar la imagen positiva del interlocutor, redundar en su beneficio y facilitar la colaboración entre los interlocutores en la interacción verbal (Haverkate, 1994, pp. 67, 71, 72).

Entre los actos expresivos corteses se encuentra el halago: este es una estrategia de cortesía que tiene como fin expresar solidaridad y aprecio. A través del halago el hablante se dirige al oyente en aras de atribuirle un juicio positivo, cuya realización no conlleva consecuencias negativas ente los interlocutores (Haverkate, 1994, p. 77). Según el anterior autor, el halago presenta las siguientes características según el rol que desempeñan los interlocutores en la interacción: un estado de las cosas positivo, un papel pasivo o paciente en el hablante, ya que no ha contribuido hacia aquello que el contenido proposicional le adjudica a su interlocutor; y un papel tanto pasivo como activo en el oyente. El papel activo del oyente se presenta si este ha creado la situación que describe el contenido proposicional del acto, como halagarlo por su compromiso en el trabajo, y pasivo o paciente si no ha creado voluntariamente aquello

que la proposición manifiesta, como remitirle un cumplido sobre su fisionomía (Haverkate, 1994, p. 91).

Por el contrario, los actos expresivos descorteses tienen un fin completamente diferente, mientras el primero busca expresar solidaridad y reforzar la imagen positiva del interlocutor, estos pretenden atacar, dañar, denigrar y ofender su imagen a través de manifestaciones discursivas negativas del hablante hacia al oyente (Haverkate, 1994, p. 68). Debido a ello, estos actos poseen una fuerte carga emocional negativa dentro de las relaciones sociales a partir de un ambiente hostil y agresivo en la interacción (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 147).

Una de las manifestaciones, por excelencia, de los actos descorteses es el insulto, este es una agresión verbal del hablante dirigida hacia el oyente, constituido por comportamientos voluntarios, conscientes y estratégicos que buscan lesionar la imagen del interlocutor en situaciones de conflicto, como en el enfrentamiento o en el desafío (Kaul de Marlangeon, 2008, p. 262).

Este tipo de descortesía fustigadora, en términos de Kaul de Marlangeon (2008), presenta el grado más alto de agresividad entre las demás estrategias de descortesía, ya que pretende, a través de actos directos, iniciar o mantener la confrontación en la interacción a partir de la ofensa deliberada del hablante hacia el oyente (Marlangeon, 2008, p. 262). Según la autora, el componente emocional del insulto se caracteriza por la manifestación de fuertes emociones negativas, como la rabia, la ira o la cólera; tanto en el que produce el acto de insultar, como en quien lo recibe, sin importar la impresión que el otro produzca en su interlocutor (Kaul de Marlangeon, 2017, p. 7).

5.2.4 Voseo y Actos de habla

Como se mencionó anteriormente, en el micronivel de la cortesía no metalingüística, las formas de tratamiento pronominales son una de las estrategias lingüísticas en la manifestación de (des)cortesía, cuya función es referencial (Haverkate, 1994, p. 59).

Esta función de referencialidad se encuentra dentro de la subdivisión del acto de habla, mencionado por Haverkate (1994). Según este autor, el acto de habla se compone de una serie de subactos, instrumentales y funcionales, que permiten identificar las estrategias lingüísticas para su manifestación de cortesía (p. 170). Estos subactos se dividen entonces en *acto articulatorio*, *acto locutivo* y *acto proposicional* (Haverkate, 1994, p. 170). El *acto articulatorio* es el componente instrumental del acto de habla, el cual, a través de factores fónicos, como el entonativo, determina la interpretación cortés o no cortés de la locución emitida (Haverkate, 1994, p. 170).

Por su parte, en el *acto locutivo* se presentan las estrategias de cortesía de las que dispone el hablante, ya sea a partir de realizaciones directas o indirectas del acto de habla (Haverkate, 1994, p. 171). Por último, el *acto proposicional* es el subacto que se compone de estrategias léxicas y referenciales de las que se disponen en el acto de habla para la manifestación de cortesía, por lo tanto, este subacto se divide en *acto predicativo* y *acto referencial*.

El *acto predicativo* está compuesto de todas aquellas estrategias léxicas del acto proposicional en la expresión cortesía, como *la selección léxica*, *la repetición* y *la modificación*. *La selección léxica* son las estrategias que se usan para suavizar las expresiones que pueden amenazar potencialmente la imagen del interlocutor, dichas estrategias pueden ser a través del *eufemismo*, *la ironía*, etc. (Haverkate, 1994, p. 176). Por su parte, *la repetición*

se compone de la repetición parcial o total de aquello que ha sido dicho anteriormente por el interlocutor como mecanismo de cortesía (Haverkate, 1994, p. 184). Por último, *la modificación* de la proposición se constituye en el uso de atenuantes, es decir, el uso de partículas, palabras o expresiones que sirven para modificar el significado del predicado a fin de indicar que dicho significado se aplica solo parcialmente hacia ello que describe, ejemplo, el uso de diminutivos, o el uso de la partícula *como* en español: *Luis me parece como superficial* (Haverkate, 1994, p. 181).

El *subacto proposicional* se compone igualmente de un *acto referencial*, este acto consiste en la referencia y enfatización de la identidad del interlocutor. El *acto referencial* se divide en *focalizadora* y *pronominal*. La *focalizadora* se basa en frases vocativas que se usan con el fin de enfatizar la identidad del hablante o del interlocutor. En el caso del hablante, esta puede ser egocéntrica: mecanismo anticortés para la manifestación de autoridad o para darle protagonismo al hablante en la proposición; o la no egocéntrica, que, a diferencia de la primera, sirve para manifestar cortesía y se usa a fin de reforzar la dignidad del interlocutor. Esta se emplea a partir del uso de formas de tratamiento nominales o fórmulas convencionalizadas, como las honoríficas (Haverkate, 1994, pp. 186-191).

Finalmente, el acto referencial *pronominal* se realiza a partir del uso o actualización de pronombres de tratamiento que, según el autor, se clasifican insatisfactoriamente en usos familiares y corteses. Esto se explica debido a que, en el español, tradicionalmente, se ha asociado el uso de *tú* a relaciones de confianza y *usted* relaciones de cortesía; sin embargo, el *tú* puede ser usado también como mecanismo de cortesía solidaria para dirigirse a un desconocido. Así mismo, el uso de *usted*, en relaciones de solidaridad, puede marcarse como

un distanciamiento frente al interlocutor, llegando incluso a manifestar descortesía (Haverkate, 1994, p. 186).

Algo similar a esto ocurre con el fenómeno del voseo en Colombia. Díaz Collazos (2015) encuentra que existe una relevancia entre la selección del voseo como forma de tratamiento pronominal y el acto de habla. Esta autora encuentra que el voseo se asocia a interacciones entre personas cercanas como las relaciones familiares o amistosas no románticas (p. 19), esto quiere decir que el voseo es una forma de tratamiento que denota un alto grado de confianza y cercanía social (p. 262).

Sin embargo, este tratamiento puede usarse tanto para atacar la imagen del interlocutor como para reforzarla, aunque se emplee en interacciones simétricas y amistosas. El uso del voseo como mecanismo para el ataque a la imagen se encuentra en aquellas relaciones en las que existe un alto grado de confianza, fuera de lo adecuado, o en los que los niveles de respeto están también por debajo de lo aceptable (Collazos, 2015, p. 23). En ambos casos, el voseo encuentra actos de habla favorecedores en aquellos en los que prima el ataque a la imagen del oyente, como el insulto (Collazos, 2015, p. 213) o el reproche (p. 90). Esto significa que el voseo se asocia a actos de habla con una fuerte emotividad negativa, como el enojo (p. 8).

En cuanto al refuerzo de la imagen, el voseo se asocia también a aquellas relaciones en las que existe un alto grado de confianza, en niveles adecuados, por lo tanto, es un pronombre que se relaciona a la expresión de confianza (Díaz Collazos, 2015, p. 23). Esto implica que el voseo es un mecanismo para la expresión emotiva de sentimientos intensos positivos, como el afecto (Collazos, 2015, p. 146).

De lo anterior, se puede afirmar entonces que los actos de habla y el voseo, como menciona la autora, guardan una estrecha relación. Esta forma de tratamiento se alinea a actos de habla, como los expresivos, tanto corteses, como descorteses, en términos de Haverkate (1994).

Debido a ello, el voseo de Medellín es entonces una forma de tratamiento pronominal que le permite al hablante dirigirse a su interlocutor con miras a atacarlo, a través de valores pragmáticos que se activan en los actos descorteses, como el *vos de insulto*. Así mismo, esta forma de tratamiento es empleada como mecanismo solidario hacia la imagen del oyente en aquellos contextos corteses en los que se busca enaltecer dicha imagen, contextos en los que se activa su valor pragmático de *confianza*, como en situaciones de halago. Por lo tanto, se puede concluir que el voseo es un tratamiento que se inscribe como un *acto referencial pronominal* – en términos de Haverkate (1994) – que se emplea como una de las estrategias en ambos extremos de la gradación de cortesía – descortesía, debido a que dichos valores se activan dentro de actos de habla altamente corteses, como el halago, y altamente descorteses, como en la fustigación.

5.3 Prosodia

La prosodia es un campo de la fonología que se encarga del estudio de las unidades o rasgos suprasegmentales que subyacen la lengua (Cortés, 2002 p.11). Se habla de rasgos suprasegmentales, ya que no afectan un único segmento o fonema, sino que inciden también en unidades superiores como la sílaba, la palabra, el sintagma o la oración (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 217).

Tradicionalmente la prosodia se ha encargado del estudio de tres aspectos como son: el acento dinámico o acentuación, la entonación, relacionada con la altura tonal a través de una mayor o menor frecuencia del primer armónico de un sonido, o lo que se conoce también como frecuencia fundamental¹⁸; y la cantidad o duración de los fonemas (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 217) para los estudios del ritmo.

5.3.1 Entonación

Con relación a la entonación, históricamente se han suscitado discusiones sobre su adscripción a un nivel específico de análisis lingüístico (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 240). Martinet (1965) (citado por Hidalgo & Quilis, 2004) le ha atribuido un papel marginal a la entonación, ya que, según el autor, esta no entra dentro del cuadro de la doble articulación del signo, en términos saussureanos, debido a que la línea melódica no presenta un significante analizable en una serie de fonemas (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 240).

Por otra parte, autores como Malmberg (1966) y Faure (1972) (Citados por Hidalgo & Quilis, 2004, p. 241) consideran que la línea melódica es potencialmente segmentable en unidades discretas, que se oponen entre sí y que se superponen en la cadena hablada, como los fonemas.

Esta divergencia sobre la entonación ha llevado a cuestionarse cuál es su papel en la lengua y en qué niveles se desenvuelve. Sobre este asunto, Quilis (1988, p. 377) propone que la entonación no solo se presenta dentro del plano de lo expresivo o emocional, como sugiere

¹⁸ Para los autores, la entonación está relacionada con los movimientos tonales de la frecuencia fundamental, sin embargo, otros autores incorporan otros parámetros a su estudio como la intensidad y la duración Remitirse a Quilis (1988). Aunque el presente trabajo no busca discutir sobre este asunto, nuestra investigación toma el concepto de la frecuencia fundamental como parámetro constitutivo de la entonación; los demás parámetros se circunscriben en el presente trabajo dentro de otros estudios prosódicos, no entonativos.

Martinet (1965) (citado por Hidalgo & Quilis, 2004), sino también dentro de niveles lingüísticos y sociolingüísticos, ya que, según el autor, la entonación es el vehículo ideal para la transmisión de diversas informaciones en el proceso comunicativo, como transmitir si se está preguntando o afirmando, de qué lugar es originario, o si se está enfadado o feliz.

Frente a este meollo, Navarro Tomás (1948) apunta también que el estudio de la entonación no solo se puede afrontar desde el plano emotivo, como vehículo para la expresión afectiva, sino también a partir de otras formas de la entonación como la lógica, la volitiva y la idiomática. Navarro Tomás (1948) sugiere que la entonación lógica hace parte del contenido de la frase, es decir, se sitúa dentro del plano de lo lingüístico, como propone Quilis (1988), el hablante transmite su intención voluntaria de enunciar o preguntar. En cuanto a la entonación volitiva, sugiere el autor que es aquella que se enmarca en la expresión de una modalidad, como el mandato o el ruego. Esta a su vez tiene puntos en común con la entonación expresiva, ya que, aunque la primera indica la modalidad y la segunda manifieste los sentimientos, la entonación de una orden tendría un efecto diferente si se profiriera con voz autoritaria o si solo se hiciera una solicitud (citado por Hidalgo & Quilis, 2004, p. 242).

Sin duda, estos autores contribuyeron a que en la actualidad se acepte el papel importante que tiene la entonación dentro del plano lingüístico; sin embargo, la entonación suscita otra divergencia de opiniones acerca del papel que juegan los rasgos prosódicos que la constituyen.

Antonio Hidalgo y Mercedes Quilis (2004) resaltan el papel de la frecuencia fundamental como parámetro constitutivo de la entonación, según estos autores, la entonación puede definirse como “altura tonal, relacionada con la mayor o menor frecuencia del sonido

fundamental, esto es en la mayor o menor frecuencia del primer armónico de un sonido” (p. 217). Así mismo, Quilis (1988) considera que, aunque los parámetros de la intensidad y la duración hacen parte de la entonación, la frecuencia fundamental es el parámetro de mayor importancia en la función entonativa “la entonación es un prosodema que utiliza principalmente las variaciones de frecuencia fundamental para desempeñar una función lingüística a nivel de oración” (p. 340).

Dentro de esta denominación de la entonación a partir del parámetro de la frecuencia fundamental está también la definición de Gili Gaya (1955) para quien la entonación es igual a la curva melódica compuesta por los diferentes tonos de las sílabas. Cabe aclarar que entendemos tono como correlato psicológico o como la impresión auditiva de la frecuencia fundamental (Quilis, 1993, p. 94).

Así mismo, se puede citar a Cantero (2002, p. 15) quien sustenta que la entonación es “el fenómeno lingüístico que constituyen las variaciones de tono relevantes en el discurso oral”. Este autor difiere en incorporar la intensidad y la duración como rasgos relevantes de la entonación, al sustentar que la intensidad es un parámetro que carece de relevancia lingüística, cuya función es solo ser un acompañante del tono para hacer la voz audible; de igual modo niega la importancia de la duración como parámetro de la entonación, ya que no comparte el mismo rango físico del tono, de la intensidad o del timbre, debido a que este es un parámetro que depende totalmente del nivel segmental (2002, p. 18).

Por otro lado, Levis (2013, p.1) ha definido la entonación como la combinación de los parámetros acústicos, en los que se incluyen la duración, la intensidad y la frecuencia

fundamental para expresar significados en el discurso¹⁹; sin embargo, el autor no desconoce el importante papel que tiene la frecuencia fundamental dentro del análisis entonativo.

Debido a todo lo anterior, se puede ver que la frecuencia fundamental ha sido el parámetro que ha imperado en las definiciones y en los estudios de la entonación. Por lo tanto, en esta investigación nos adherimos al concepto de frecuencia fundamental como parámetro constitutivo de la entonación. No obstante, la presente investigación no solo tiene el objetivo de analizar cómo se comportan entonativamente los valores pragmáticos del voseo, sino también prosódicamente, por ello, optamos por incorporar en nuestro estudio los parámetros de la intensidad y la duración, con el fin de abordar este fenómeno desde una perspectiva suprasegmental.

5.3.1.1 Funciones de la entonación

Como vimos en el apartado anterior, según Quilis (1993, p. 425) la entonación es el vehículo lingüístico ideal para transmitir diversas informaciones que el oyente decodifica y le permite interpretar si su interlocutor pregunta o afirma, cuál es su lugar de origen o cuál es su emoción emitida al hablar; por esta razón, este autor distingue tres niveles en la entonación: *nivel lingüístico*, *expresivo* y el *sociolingüístico*.

El *nivel lingüístico*: en este nivel, la entonación transmite una información completamente lingüística en el plano de lo denotativo, lo nocional y lo objetivo. En dicho nivel la entonación cumple tres funciones: *función integradora*, *función distintiva* y *función delimitadora*.

¹⁹ *Intonation refers to a combination of acoustic parameters, including duration, intensity, and pitch used to communicate discourse meaning* (Levis, 2013, p. 1)

La función integradora es la forma o el modo en la que se emite la entonación para convertir palabras o una sucesión de palabras en enunciados, es decir, convierte unidades apelativas en unidades comunicativas (Quilis, 1993, p. 425). Para autores como Cantero (2002, p. 85) esta función se enmarca en un nivel prelingüístico, puesto que esta función se refiere a una forma de naturaleza fónica que es previa al habla, por ende, se diferenciaría de lo que este último autor propone como nivel lingüístico, en el que la entonación permite la distinción de unidades en el discurso.

La función distintiva radica en los movimientos ascendentes o descendentes en la entonación para determinar una modalidad oracional, como la interrogativa o declarativa (Quilis, 1993, pp. 427, 433). Finalmente, *la función demarcativa o delimitadora* opone un enunciado marcado por la entonación a otro no marcado que puede manifestarse a través de pausa, en otras palabras, en esta función la entonación delimita un grupo entonativo o enunciado de otro.

Junto al nivel lingüístico, se encuentra *el nivel expresivo*: en este nivel, la entonación no interfiere necesariamente con la entonación comunicativa, sino que se superpone a ella, debido a que modifica los patrones entonativos del plano fonológico con el fin de transmitir la expresión de ciertas emociones en el discurso (Quilis, 1993, p. 445); sin embargo, autores como Sosa (1999, p. 165) sugieren que la entonación emotiva no modifica el patrón fonológico, sino que se manifiesta en la altura o en el campo tonal. Por último, *El nivel sociolingüístico*: en este plano, la entonación da cuenta de dos tipos de información, la primera, sobre información del individuo, como el sexo, la edad o su carácter, y la segunda sobre a qué grupo social pertenece dicho individuo, como su origen geográfico, su medio social y su grado de cultura (Quilis, 1993, p. 453).

Por su parte, Navarro (1944) (citado por Hidalgo & Quilis, 2004, p. 241) propone otra tipología de la entonación a cerca de las funciones de esta en la lengua: *entonación lógica, emocional, volitiva e idiomática*. La *Entonación lógica* constituye el contenido de la frase que se actualiza por la intención que tiene el hablante, esencialmente en la de interrogar o enunciar. La *entonación emocional*: en esta entonación, los movimientos melódicos cumplen el papel de vehículo en la transmisión de la expresión afectiva en el lenguaje. La *entonación volitiva*: esta entonación guarda una relación con la emocional, sin embargo, su diferencia radica en que la entonación emocional se refiere a los sentimientos que subyacen a la expresión, mientras que la volitiva remite a la expresión de una modalidad deseada, como el mandato o el ruego. Por último, la *entonación idiomática*: para este autor, la entonación idiomática es aquella cadencia que permite la caracterización de rasgos particulares de un idioma o un dialecto.

Ambos autores proponen unas funciones que cumple la entonación en la lengua, que, aunque son nombradas de diferente manera, es evidente que para ambos la entonación tiene un papel de suma relevancia en la lengua, no únicamente de ser la transmisión de emociones, como proponía Martinet (1965) (citado por Hidalgo & Quilis, 2004) , ya que esta es un mecanismo que le permite al interlocutor determinar la modalidad oracional en el hablante y saber cuáles son los límites de un enunciado para la comprensión del mensaje.

5.3.2 Modelo Métrico Autosegmental

En el análisis de la entonación, podemos mencionar diferentes escuelas que han dedicado su estudio a este campo a través del paso del tiempo. Los primeros modelos de la entonación que surgen durante el siglo XX es el *análisis por configuraciones* en la escuela británica

(Dorta, 2018, p. 42). Este modelo consideraba la entonación como un fenómeno suprasegmental indivisible en unidades discretas (Cantero, 2002, p. 21).

Debido a ello, la unidad tonal para este modelo es el contorno o configuración de F0 en la línea melódica de la oración en totalidad (Cantero, 2002, p. 25). Dicho contorno presenta dos partes: el encabezamiento (*head*), que va desde el comienzo del enunciado hasta el acento de frase y el núcleo (*nucleus*) que va desde el acento de frase hasta el final de la oración; esta es la parte significativa del contorno, al ser esta la inflexión que constituye el tono nuclear (*nuclear tone*). Posteriormente, otros autores añaden partes como la anacrusis o pre-encabezamiento (*pre-head*) y la coda (*tail*) a la configuración de la línea melódica.

Por otro lado, desde el seno de la escuela americana surge el modelo de *análisis por niveles*. Este modelo parte también del estudio de la entonación a través de la frecuencia fundamental, no obstante, a diferencia del modelo anterior, nace en el serio intento de segmentar, como los fonemas, la entonación en unidades discretas (Cantero, 2002, p. 21). Por esto, el modelo propone el análisis de los contornos melódicos por niveles (1, 2, 3, 4), por acentos (primarios, secundarios, terciario, débil) y por junturas (interna o terminales). Posteriormente, a este modelo otros autores le añaden a su estudio, no solo el análisis de la F0, sino también de otros parámetros como la intensidad y la duración (Dorta, 2018, p. 43).

En la tradición española, Quilis (1993) considera, teniendo en cuenta a Daneš (1960), el estudio de la entonación para el español a partir de un modelo mixto de las dos escuelas anteriores, dicho modelo se llama *configuración de niveles* (Dorta, 2018, p.43). La fusión de estos dos permitiría la descripción de los modelos fundamentales de la entonación del español

a partir del análisis de configuraciones para establecer así los niveles de la frase, entonces, parte de la realización fonética para establecer distinciones fonológicas (Dorta, 2018, p. 43).

A partir de la década de los 60 surge en los Países Bajos otro modelo, IPO, por el *Institute for Perception Research*. Este modelo propone el estudio de la entonación desde una perspectiva perceptiva (Dorta, 2018, p. 44) y considera las curvas melódicas como “el producto de la superposición de unos patrones melódicos locales a un patrón global que se define como la tendencia de la F0 a ir disminuyendo el nivel tonal de la curva a lo largo del tiempo” (p. 45).

Entre los principios teóricos que subyacen al modelo está el concepto de *movimiento tonal*. Este término sugiere que la entonación consiste en una serie de movimientos tonales en relación con la dirección (ascendente, descendente), la duración del límite silábico (temprana, tardía, muy tardía), la velocidad (rápida, lenta) y el recorrido tonal (total o parcial) (Cantero, 2002, p. 28), cuya combinación crea configuraciones para formar diferentes contornos. La crítica de este modelo radica en que no tiene en cuenta el análisis fonológico de la entonación, que sí lo harían otros modelos como el Modelo Métrico Autosegmental (Dorta, 2018, p. 45).

Este último modelo parte del análisis de los movimientos tonales locales de F0 (Dorta, 2018, p. 45), similar al análisis del modelo por niveles. El Modelo Métrico Autosegmental surge de la tesis doctoral de Pierrehumbert (1980) con la intención de hacer una descripción fonológica de la entonación para el inglés (Dorta, 2018, p.45).

Para lograr esto, el modelo desarrolla una representación de la línea melódica que permite caracterizar los tipos de melodía (*tunes*) posibles y la manera en la que estas melodías se

alinean a ciertas configuraciones acentuales como representaciones abstractas de la sucesión de tonos que conformaría la entonación del enunciado (Sosa, 1999, p. 82).

La representación de la línea melódica de este modelo se propone a partir de dos tonos: altos y bajos que se alinean con las sílabas acentuadas. Estas son representadas como H y L, que se refieren a *High* y *Low* correspondientemente (Sosa, 1999, p. 82). Estos tonos que configuran el movimiento pretonemático de la línea melódica pueden presentarse como acentos monotonaes o bitonaes, según exista o no un umbral perceptivo de 1.5 semitonos de la tónica con sus adyacentes²⁰. A este repertorio, se suman otros que corresponden a la representación de dos tipos de tonos al final de frase: tonos de juntura o de frontera, los cuales se ubican al extremo del enunciado²¹ (Sosa, 1999, p. 82).

Las ventajas de este modelo radican en que las realizaciones fonéticas del contorno de la F0 se expresan cuantitativamente a través de los datos obtenidos por medios experimentales computarizados, y no por el oído, como se había trabajado en otros modelos. El Modelo Métrico Autosegmental propone además la explicación de los rasgos cuantitativos y cualitativos del contorno fundamental, a partir de la construcción de las representaciones de los tonos que conforman la línea melódica (Sosa, 1999, p. 83).

5.3.3 Parámetros de análisis

Como se ha mencionado anteriormente, la prosodia se ha encargado de diferentes aspectos, entre ellos la entonación, por lo tanto, los estudios prosódicos se realizan

²⁰ Cabe aclarar que dicho umbral perceptivo de 1.5 st no ha sido propuesto por el Modelo Métrico Autosegmental; diversos autores han utilizado ampliamente dicho umbral como criterio en el cual un oyente puede discernir de un tono a otro (Rietveld y Gussenhoven, 1985; Pàmies et al., 2001; Fernández Planas et al., 2002)

²¹ Para mayor claridad sobre la representación de los contornos melódicos propuestos para el análisis bajo el Modelo Métrico Autosegmental remitirse al apartado de *Etiquetaje de F0 - Sp-ToBI*.

principalmente a partir del análisis de fenómenos físicos medibles como la duración, la intensidad y la frecuencia fundamental. Estos parámetros se conceptualizan a continuación.

5.3.3.1 Frecuencia fundamental (F0)

La frecuencia fundamental o F0, es un parámetro acústico producto de la vibración de los pliegues vocales (Cantero, 2002, p. 19). En el sistema de la fonación lingüística, la voz produce una onda sonora compleja (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 44) cuyo primer armónico corresponde a la frecuencia fundamental (Quilis, 1993, p. 93). El correlato o impresión auditiva de la F0 es el tono y determina la altura del sonido, por lo cual podemos categorizarlo como agudo o grave, según la velocidad de vibración de los pliegues vocales. Es importante además no confundir estos dos conceptos: la F0 es un hecho físico y objetivo, mientras el tono es una sensación psicológica subjetiva.

La unidad de medición de la frecuencia fundamental es el Hercio (Hz); no obstante, en los estudios sobre la entonación, una medida absoluta como el Hercio dificultaría el análisis en la comparación entre sujetos, por lo tanto, se busca una unidad relativa y algorítmica como el semitono. Esta unidad designa la distancia existente entre dos valores frecuenciales que se puede obtener a partir de la fórmula $D=12*\log_2 (f1/f2) = 12/\log_{10}2*\log_{10} (f1/f2)$ (Cantero, 2002, p. 20).

Finalmente, el criterio estandarizado que se ha trabajado ampliamente como umbral perceptivo de la frecuencia fundamental ha sido de 1.5 semitonos. A través de diferentes estudios experimentales (Bertrán et al., 2001) (citado por Muñetón, 2017) se ha demostrado que esta medida representa una diferencia significativa con la cual los oyentes pueden discriminar la diferencia existente entre un tono y otro.

5.3.3.2 Intensidad

Llamamos intensidad a aquella potencia del sonido que se transmite a través de una superficie (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 43; Quilis, 1993, p. 91). Esta potencia acústica depende de la presión infraglótica y determina el volumen o la energía del movimiento vibratorio, su correlato es la amplitud de la onda sonora (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 44), cuanto mayor sea la amplitud de la onda, más fuerte será la sensación acústica que se percibe.

La unidad de medida de la intensidad es decibelios (dB) cuyo umbral perceptivo es de $\pm 3\text{dB}$ (Martín Gómez, 2010); no obstante, debido a los factores que pueden afectar el análisis de este parámetro, como la distancia del sujeto frente al micrófono, es necesario normalizar los datos a partir de la propuesta de Martín Gómez (2010).

5.3.3.3 Duración

Todo sonido o segmento para ser reconocido debe tener una dimensión temporal, debido a ello, la duración es entonces la prolongación del tiempo de un segmento en el habla (Fox, 2000) (citado por Muñetón, Díaz, Dorta, 2018). La duración tiene como correlato acústico la cantidad (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 46) o el tiempo (Muñetón, Díaz, Dorta, 2018, p. 402). Dicho parámetro nos permite la distinción entre vocales largas y breves, las cuales, en algunas lenguas presenta una función distintiva, no en el caso del español (Quilis, 1993, p. 385).

La unidad de medida de la duración es en centésimas de segundo o milisegundos (ms) (Hidalgo & Quilis, 2004, p. 46) y presenta un umbral perceptivo de 33.33% (Bertrán & Planas, 2006) (citado por Muñetón, 2017) con el cual un oyente logra discriminar si un segmento es significativamente más largo o corto que el otro. Es decir, según los estudios de

los autores antes mencionados (Bertrán & Planas, 2006) (citado por Muñetón, 2017) se llegó a la conclusión de que oyente logra discriminar que un sonido es más largo o corto si la duración de dicho sonido es un 33.33% mayor o menor a la duración de sus adyacentes.

6. Metodología

La presente investigación es un trabajo de carácter mixto, ya que tanto el aspecto cuantitativo, como el cualitativo pueden arrojar datos relevantes para la investigación. Del cuantitativo se realiza un análisis estadístico con el fin de determinar si los datos de los parámetros prosódicos de la FTP, como la frecuencia fundamental, la intensidad y la duración, presentan diferencias, estadísticamente significativas, en función de los valores pragmáticos del voseo. Así mismo, el aspecto cualitativo de la investigación complementaría la descripción del fenómeno en cuanto a los movimientos tonales de la curva entonativa de la forma de tratamiento según sus valores pragmáticos.

Por otro lado, la recolección de los datos se hace a partir de la implementación de un diseño metodológico no experimental (Hernández & Fernández, 2017), debido a que no se altera ninguna de las variables dependientes que, para este caso, son los parámetros prosódicos.

En cuanto al alcance de esta investigación, esta es de tipo descriptivo, ya que (Hernández & Fernández, 2017, p. 80) tiene como objetivo especificar las propiedades y características del voseo en hombres jóvenes universitarios de Medellín, a través de la recolección de la información que ha sido medida en relación con sus variables de investigación.

6.1. Variables de investigación

6.1.1. Variables dependientes

Las variables dependientes del presente trabajo son los parámetros prosódicos, por lo tanto, para esta investigación contamos con tres variables dependientes: 1. F0, 2. Intensidad y 3. Duración; cuyas medidas se presentan en semitonos, decibeles y milisegundos, correspondientemente. La elección de dichas variables se debe a la necesidad de observar si estos parámetros varían en función de los valores pragmáticos del voseo: insulto y halago.

6.1.2. Variables independientes

Como variable independiente tenemos los valores pragmáticos del voseo: halago²², insulto y aserción. Los primeros dos valores se escogieron debido a que los actos de habla expresivos como el insulto y el halago presentan una gran carga emocional, negativa y positiva, y, además, son compatibles con el voseo (Díaz Collazos, 2015. p. 269). Por otro lado, la necesidad de incluir un control dentro de la variable independiente conllevó a la inserción del tercer valor, el voseo en actos de habla asertivos. Esta decisión se debe a que dicho valor presenta una carga emotiva neutra, lo cual permite correlacionarlo con aquellos valores en donde el voseo sí presenta una fuerza ilocucionaria cargada de emotividad, como el halago y el insulto, para así determinar cómo se comportan los parámetros prosódicos en función de estos valores.

²² Es importante mencionar que en la presente investigación el valor pragmático de *vos de confianza*, como se encuentra en la teoría, será llamado *vos de halago*, ya que, aunque las interacciones se inscriben en relaciones interpersonales amistosas, en este trabajo, dicho valor cumple un papel mucho más allá que expresar confianza, es enaltecer o halagar la inteligencia del interlocutor.

6.1.3. Características sociales de los informantes

Para este trabajo, la importancia que presentan las características sociales en una investigación es indiscutible, el no tenerlas en cuenta podría ser un factor que alteraría la muestra, lo cual impediría un correcto análisis del fenómeno lingüístico. Debido a esto, en el presente diseño metodológico se optó por homogenizar los aspectos sociales, según lo propuesto por Fernández (1998), con el fin de focalizar el análisis en las variables dependientes e independientes y no en dichos aspectos.

Por tal razón, las características sociales de los informantes han sido homogenizadas a través de la estandarización de un perfil que sea igual en todos, como el sexo, el estrato socioeconómico, el nivel educativo, la edad, el lugar de origen, el lugar de residencia y el tipo de relación entre los interlocutores -simétrica-.

6.2. Diseño

El diseño de esta investigación ha sido basado en el método de la encuesta de situaciones y de la creación de una tarea de descripción basado en el objetivo metodológico del corpus de diálogo *Map Task* que se emplean en el proyecto *Atlas Interactivo de la Entonación del Español*, ATLES (Prieto & Roseano, 2009)

6.2.1. Encuesta de situaciones

La encuesta de situaciones es un método inductivo en el que se le presentan al informante situaciones cotidianas simuladas en las que él intervendrá de acuerdo con el contexto presentado; sin embargo, las respuestas son dadas previamente al informante. Esto se debe a que, para el análisis entonativo, se debe tener un control de los enunciados como respuesta

para evitar que los aspectos acentuales o sintácticos influyan en su análisis. Sin embargo, para sortear la espontaneidad de la muestra, se cuenta con la presencia de un actor dramático cualificado que ha hecho de rol de entrevistador – instigador para reforzar el componente emotivo que otorga el contexto. Con ello se busca elicitación una entonación lo más cercana posible al habla espontánea y evitar así el habla de lectura que puede ser inducida por la exigencia de proferir enunciados ya construidos por la investigación.

6.2.2. Enunciados

Como se mencionó anteriormente, la elicitación de la entonación de los valores del voseo en actos de habla expresivos - insulto y halago- se hace a través de encuestas con situaciones de contextos determinados. El informante deberá responder qué diría para tal contexto; sin embargo, como se dijo antes, los enunciados deben presentar controles, tanto sintácticos, como acentuales, con el fin de evitar que algún factor de ellos interfiera en el análisis. El control sintáctico de los enunciados se presenta a través de la construcción de oraciones atributivas de identificación con verbo copulativo (Pinuer Rodríguez, 2005) compuestos a partir de la siguiente estructura: *FTN (forma de tratamiento nominal) + FTP (vos) + Verbo copulativo en presente de indicativo + Atributivo*, el atributivo para los enunciados insultantes ha sido a partir de insultos fustigadores²³.

Así mismo, el control acentual de los enunciados ha sido a partir de la incorporación de atributivos graves, es decir, que tengan su acento léxico en la penúltima sílaba. Esto es

²³ “El insulto fustigador es una estrategia discursiva descortés en la que un hablante, inmerso en unos factores socioculturales específicos, usa una palabra o un conjunto de palabras (malsonantes o no) para generar una ofensa en la imagen social de un receptor con el cual comparte un contexto situacional” (López, 2019, p. 57) entre los insultos fustigadores en Medellín, podemos ejemplificar algunos como *pirobo, gonorrea, hijueputa, carechimba*, etc. (p. 147)

necesario en la investigación para evitar que el acento nuclear coincida con el tono de frontera del enunciado. No obstante, puesto que las oraciones son de tipo atributivo, hecho que ayudaría a la construcción de enunciados expresivos como el insulto y el halago, no fue posible sortear el choque tonal entre la forma de tratamiento y el verbo copulativo; sin embargo, en el análisis se tendrá este factor en cuenta para evitar que influya en los resultados²⁴.

6.2.3. Diálogos – Tarea de descripción

Para la elicitación de la entonación de la FTP en enunciados aseverativos se utiliza una tarea de descripción, de creación propia, motivada por el objetivo de la prueba *Map Task* del proyecto ATLES (Atlas Interactivo de la Entonación del Español). La prueba *Map Task* consiste en una colaboración entre dos informantes con el fin de favorecer a la producción de frases interrogativas y declarativas. En este ejercicio, un informante tiene un mapa con un camino trazado que servirá para darle instrucciones o información al otro informante, cuyo mapa no tiene dicho camino trazado. Esta prueba consiste en preguntar y dar información a través de una actividad que ayuda a la espontaneidad en la producción de enunciados interrogativos y aseverativos.

En este trabajo no es de interés la diferencia entonativa entre estos dos tipos de enunciados, sino la descripción entonativa del voseo en actos de habla que no tengan un contenido emocional, como el aseverativo, a partir de oraciones atributivas de identificación con verbo copulativo. Por ello, la prueba del proyecto ATLES ha sido remplazada por una tarea de

²⁴ Como ejemplo de los enunciados respuesta, contruidos con los controles sintácticos y entonativos, tenemos, para el caso del insulto: Pirobo, *vos sos una gonorrea*.

descripción concebida a partir del mismo objetivo del *Map Task*: preguntar y dar información. En esta tarea hay un intercambio de información personal con la ayuda de un cuestionario en la que se pregunta acerca de la descripción física y personal del interlocutor. Cabe mencionar que existe el mismo control sintáctico en las respuestas, además el atributivo se presenta como un abanico de posibilidades de adjetivos graves sobre la descripción física y sobre la personalidad del amigo en cuestión.

6.3. Instrumentos

Los instrumentos empleados para esta investigación son: los cuestionarios del diseño metodológico y los instrumentos de grabación del material sonoro.

El cuestionario para la elicitación de actos de habla halagadores e insultantes, como se mencionó anteriormente, fue desarrollado a partir del método de contexto de situaciones empleado por el proyecto ATLES. Como ejemplo de dicha encuesta para la elicitación del acto de habla insultante se presenta el siguiente contexto:

Contexto 1

*Vos tenés el celular de tu **amigo** y ves que él **está recibiendo un mensaje de tu novia**, el mensaje es muy explícito y no cabe duda de que tu amigo tiene una **relación con ella a espaldas tuyas**. Vos lo enfrentás y resultan peleándose a golpes. Vos muy enojado en la pelea **lo insultás**:*

Es importante aclarar que los informantes no leerán el contexto, ya que se ha decidido que el actor dramático memorice y narre los contextos, con la emotividad del caso, con el fin de ambientar al informante en la situación planteada. Esta decisión metodológica fue tomada

con el propósito de elicitación una muestra con una entonación lo más espontánea posible, la cual se vería afectada por la lectura de dichos contextos y por la ausencia de la intervención del actor dramático.

Para el caso de la elicitación del acto de habla aseverativo, se ha mencionado que este se ha realizado a través de un cuestionario para la descripción física y de la personalidad basado en la tarea *Map Task* del proyecto *ATLES*. En esta tarea, el actor dramático, con la ayuda de un cuestionario, le pregunta al informante, a través de un juego de roles, por la caracterización de la personalidad de su mejor amigo, su descripción física y emocional. Esto quiere decir que, en dicha tarea, no se ha utilizado una herramienta visual, como el mapa diseñado por la tarea de *Map Task*, sino un cuestionario que guarda la intención principal de solicitar y proveer información a partir de oraciones interrogativas y enunciativas, de la cual se elicitación oraciones atributivas. Ejemplo:

Yo soy tu mejor amigo en la universidad

¿Cómo me llamo?

¿Cómo soy físicamente?

¿Cómo describes mi personalidad?

¿Cómo soy con mis amigos? Etc.

Para este caso, se le ha presentado a los informantes oraciones diseñadas con diferentes tipos de atributos que contengan los mismos controles sintácticos y acentuales de la primera encuesta. Por ello, los atributivos son también graves y conservan la misma estructura

sintáctica de los enunciados de la encuesta de situaciones²⁵. Cabe mencionar que el desarrollo de esta tarea se hace a partir de la caracterización del mejor amigo del informante por parte del actor dramático, por ello, las preguntas se hacen en primera persona.

6.4. Participantes

La selección de los participantes ha sido a partir de un perfil en el que se hace una homogenización de las características sociales propuestas en Fernández (1998), estas son: el sexo, el estrato económico, la edad, el lugar de origen, de residencia y el nivel educativo.

Debido a ello, los informantes han sido hombres en un rango de edad entre los 18 a 23 años, de un estrato socioeconómico medio bajo y estudiantes de universidad pública. Es necesario mencionar también que la información de su estrato económico, su carrera y su lugar de procedencia ha sido corroborada.

Los informantes son estudiantes de programas que no son afines con las letras, ni a las lenguas, específicamente de carreras de ingeniería. El fin de este control es evitar que sus estudios, como lo sería el conocimiento de la lengua, pudieran interferir en los resultados.

En cuanto al origen, los informantes provienen y residen en Medellín. Se ha indagado, además, si sus padres son originarios de esta misma ciudad o si llevan la mayoría de su vida viviendo en la ciudad. Este último factor se tendrá en cuenta porque la variedad dialectal de sus padres podría conllevar problemas en la muestra a causa del contacto que tendría el informante con un dialecto diferente al de Medellín.

²⁵ Un ejemplo de las oraciones diseñadas para las respuestas de este cuestionario es: *marica, vos sos perezoso*

6.5 Muestra

La presente investigación cuenta con 8 informantes, no obstante, el grado de representatividad de la muestra se presenta con relación al número de datos elicitados, ya que cada informante fue sometido a 3 contextos diferentes, por cada uno de los 3 actos de habla: insulto, halago y aseveración. En total se le presentaron al informante 9 contextos. Cada uno de ellos se grabó 3 veces, con el fin de sacar la media de cada uno de los parámetros prosódicos para cada contexto, los cuales, posteriormente, fueron etiquetados. Esto quiere decir que la presente muestra se compone de 216 enunciados en total, a los cuales se les tomó los datos de frecuencia fundamental, intensidad y duración por cada vocal (en promedio son 9) del enunciado; esto nos da 243 datos por informante y un total de 1.944 datos cuantitativos en la muestra. No obstante, debido a que el etiquetado de los comportamientos de los tres parámetros prosódicos se hizo con base en el promedio resultante de cada contexto, en total, para los datos cualitativos se cuenta con una muestra de 216 etiquetas, 72²⁶ para cada valor pragmático del voseo.

Los datos tomados para cada vocal del enunciado fueron: semitonos, decibeles y milisegundos, así mismo, se tomó también la medida correspondiente a la media de F0 y de intensidad del enunciado²⁷, para encontrar diferencias significativas en la correlación

²⁶ Es importante aclarar que, debido a la situación de la pandemia presentada en 2020, uno de los informantes solo pudo grabar dos de los tres contextos de insulto, por lo tanto, la muestra fue de 71 y no de 72 como se esperaba.

²⁷ Las medias de intensidad del enunciado se tomaron por varias razones: 1. Normalizar los datos de intensidad, para lo cual se necesita dicha medida, esto se explicará con mayor detalle posteriormente. 2. Para determinar si la intensidad de la FTP se etiquetaba como débil (D*) o fuerte (F*) con relación a su enunciado, esto se explicará mejor en los apartados destinados al proceso de etiquetación. Así mismo, la media de F0 del enunciado se tomó para realizar el análisis estadístico de ANOVA, esto con el fin de determinar si el voseo era significativamente mayor o menor con relación al enunciado, lo cual nos permitiría categorizar los valores del voseo como tonos altos, bajos o medios.

de los datos. Estos datos presentaron, posteriormente, un proceso de etiquetación²⁸ de los comportamientos de los 3 parámetros prosódicos y sus frecuencias de aparición fueron analizadas estadísticamente.

Cabe aclarar que para este análisis se normalizaron los datos de los parámetros de la F0 y de la intensidad con el fin de poder compararlos entre sí. En el caso de la frecuencia fundamental se utilizó la medida algorítmica de semitonos, que reemplaza la medida absoluta de Hercios. Para la intensidad se efectuó una operación matemática que permite normalizar los datos, dicha operación se explica más adelante.

6.6. Condiciones de grabación

El contenido sonoro producido a través de las tareas realizadas durante el proceso de la recolección de la muestra fue registrado bajo las mismas condiciones de grabación. Esto tiene el propósito de evitar que los instrumentos de grabación interfirieran, principalmente, en los datos de la frecuencia fundamental y de la intensidad de la muestra. Por esta razón, todos los informantes han grabado los enunciados en la cabina insonorizada del Laboratorio de Fonética de la Universidad de Antioquia, que cuenta con una consola *Motu Audio Express* y micrófonos *Sennheiser e-385*. Para la grabación de la muestra se utilizó el programa *Adobe*

²⁸ Es importante recordar que los datos de semitonos, decibeles y milisegundo, de los tres parámetros prosódicos, fueron tomados en todas las vocales para cada una de las tres repeticiones que se hicieron por contexto; sin embargo, la etiquetación se hizo únicamente con el promedio resultante de las tres mediciones de la vocal correspondiente a las tres repeticiones, por lo tanto, la muestra arrojada por el Chi Cuadrado presenta una muestra de 72 enunciados por valor pragmático. Esta decisión se tomó debido a que, durante el desarrollo metodológico, se observó que la inhibición del informante se iba perdiendo a través de la estimulación emotiva que el actor dramático hacía para cada repetición, de igual modo, en la toma de los datos se observó que la primera repetición presentaba una entonación más plana en los actos de habla expresivos en comparación con la segunda y la tercera repetición, por ello se optó por promediar las tres repeticiones y, con base en dicho promedio, etiquetar el comportamiento de los tres parámetros.

Audition configurado en canal mono, con 16 bits de profundidad y 44100 Hz en la velocidad de muestreo.

6.7. Procedimiento

6.7.1. Recolección de la información

Este trabajo ha contado con la presencia de un actor dramático profesional, como se ha mencionado anteriormente, para la recolección de la muestra. El objetivo de la presencia del actor ha sido contribuir a la interacción al evitar la inhibición del informante ante el estrés y formalidad que presenta una situación de grabación lo mayor posible. Además, el actor ha sido quien ha interactuado con el informante durante todo el diseño metodológico para que la presencia del investigador no generara otra situación de estrés adicional que pudiera contribuir a una alteración de la muestra. Por esta razón, el papel del investigador fue únicamente grabar el material acústico y, en lo posible, evitar la interacción con el informante.

El papel del actor, además de lo ya mencionado, fue también mimetizar en la interacción al mejor amigo del informante, el cual, a partir del primer cuestionario para los actos de habla asertivos, ha recolectado información que le permitió caracterizarlo. Este elemento es importante, debido a que el diseño fue pensado en interacciones que fueran simétricas, entre amigos, y es aquí donde radica la importancia del actor, contribuir a la naturalidad y espontaneidad de la muestra a través de su rol de personificación y de instigador de la emotividad del informante.

Ahora, en cuanto al procedimiento del diseño, es necesario mencionar que se hicieron pruebas para preparar al actor en el proceso y en los pasos que debía seguir durante la interacción con el informante, previas a la recolección de la muestra. Para esto, se le dieron instrucciones al actor y, posteriormente, se hicieron pruebas piloto con algunas personas que no fueron analizadas, con el fin de ajustar los detalles del diseño metodológico.

Luego de la prueba piloto de la metodología, se comenzó con la recolección de la muestra de los informantes. El primer paso fue realizar una conversación entre el actor y el informante acerca de su vida personal. Esta conversación fue grabada, sin embargo, no fue tomada en cuenta en el análisis entonativo, debido a que su objetivo era bajar los niveles de ansiedad y estrés en el informante, para con ello generar una mayor confianza y evitar su inhibición, lo cual facilitaría la elicitación de la emotividad requerida en las tareas.

Este primer momento -la conversación inicial sobre la vida personal del actor y el informante- fue unida a la primera tarea: la tarea de solicitud de información y descripción, de la cual se elicitaban enunciados aseverativos. En esta parte, el actor y el informante tuvieron un ejercicio: realizar un perfil sobre el físico y la personalidad del mejor amigo del informante, a través de una serie de preguntas que el actor dramático le hacía en primera persona. Es importante mencionar que, durante este ejercicio, el actor asumió el rol del amigo del informante y solicitó la información desde su caracterización. Como se dijo anteriormente, esto no solo sirvió para que el actor dramático tuviera información para representar a su amigo, sino también para situarlo psicológicamente ante “su presencia”.

En este ejercicio, el informante tuvo a disposición unas *flash cards*²⁹ como opciones de respuestas, todas construidas como oraciones atributivas bajo la estructura sintáctica *marica+vos+sos+atributivo grave*³⁰. El informante escuchó entonces cada pregunta del actor, seleccionó una de las *flash cards* como la mejor opción y emitió la oración; cada oración fue grabada 3 veces. Este proceso se repitió para todas las preguntas del cuestionario hasta obtener 3 oraciones diferentes con 3 repeticiones cada una. En total, en esta primera tarea, se grabaron 9 enunciados por informante.

La siguiente etapa del procedimiento fue ejecutar el cuestionario de contextos de situaciones. Teniendo en cuenta el grado de emotividad que hay entre los contextos expresivos, se comenzó con los halagos. En esta etapa, el actor dramático le entregaba una *flash card* como respuesta, le narraba y le creaba el ambiente emotivo al informante de cada contexto. Las oraciones como respuesta fueron construidas con una estructura sintáctica y acentual controladas: *marica+vos+sos+atributivo de halago*. Los atributos que se usaron para la construcción de las oraciones fueron conformados por cumplidos que halagaban la habilidad psicológica, en este caso, la inteligencia del interlocutor. Cabe mencionar que estos atributos tienen la misma configuración en sílabas y en acento léxico: *teso, putas, duro*. El informante tomaba la *flash card* y grababa el enunciado 3 veces sin leer la tarjeta, esto para evitar un habla de lectura. Para cada repetición el actor reforzaba el estímulo del contexto con el propósito de que el informante emitiera una entonación lo más cercano a una situación espontánea.

²⁹ Todas las *flash cards* que han sido utilizadas para las dos tareas han sido añadidas al apartado de anexos.

³⁰ Algunos de estos atributivos fueron: sociable, perezoso, penoso, responsable, etc.

En esta etapa, el actor ha jugado un papel muy importante, debido a que el informante podría haber emitido una entonación de lectura, a causa de la situación de grabación. Es por esta razón que cobra relevancia la presencia del actor en este diseño metodológico: situar al informante en un contexto lo más parecido a una situación espontánea y motivar al informante a la producción de una entonación como si este estuviera en un contexto comunicativo con su mejor amigo.

Luego de realizar los contextos de halago, siguieron, finalmente, los contextos bajo la situación de insulto. Estos fueron grabados al fin del diseño debido a que tienen una gran carga emocional que podría haber influido en la entonación de los demás contextos. Para este caso, el procedimiento fue igual al del halago: El actor le narraba el contexto al informante y le entregaba una *flash card* como respuesta, la cual también presentaba una oración construida bajo la misma estructura sintáctica y entonativa: *pirobo*³¹+*vos*+*sos*+*atributivo como insulto fustigador*. Los fustigadores que se le presentaron fueron: *hijueputa*, *gonorrea* y *malparido*. Al igual que el halago, el informante grabó cada enunciado 3 veces por cada contexto y el actor contribuía al refuerzo de la situación de enojo a través de su papel como instigador.

³¹ Cabe mencionar que la forma de tratamiento nominal presentada es también un insulto fustigador, este hecho se hace con el fin de evitar que la entonación sea de reproche que podría presentarse por la presencia de un tratamiento nominal de camaradería, como marica. La presencia del tratamiento nominal insultante se da también con miras a reforzar a la situación insultante y elicitador enunciados con una entonación con mayor carga emocional de insulto. Se debe aclarar también que la forma nominal *pirobo* para los contextos insultantes tiene el mismo número de sílabas de los otros tratamientos nominales de los demás contextos y poseen también el mismo acento léxico. Por otro lado, en cuanto a su definición, *pirobo* es una forma nominal de léxico mal sonante recurrente en la variedad dialectal de Medellín con un significado rutinario, esto quiere decir que dicho significado es vago e inestable, puesto que no necesariamente es claro o metafórico como sí lo sería *gonorrea* (López, 2019, p. 159).

6.7.2. Procesamiento de datos

Para la toma de los datos acústicos, se utilizó el programa de análisis fonético *Praat* (Boersma & Weenink, 2019). Los datos tomados corresponden a la intensidad, duración y a la frecuencia fundamental de la FTN, la FTP, el verbo copulativo y el atributivo de las tres repeticiones realizadas por cada enunciado, para tomar así la media de cada parámetro acústico de todos los componentes por cada contexto presentado al informante.

Luego de tomar los datos, estos fueron sistematizados en Excel y fueron posteriormente analizados estadísticamente. Cabe aclarar que, aunque se tomaron los datos de los tres parámetros prosódicos para todas las vocales del enunciado, el análisis estadístico y cualitativo se realizó únicamente con los datos de la FTP (*vos*) y sus adyacentes (pretónica y postónica) para cada valor pragmático (aseverativo, insulto y halago), puesto que solo es de interés un aspecto puntual del enunciado: el comportamiento prosódico de cada uno de los valores pragmáticos del voseo. Para el análisis estadístico se utilizó el programa *JASP* (JASP Team, 2020), con el fin de comparar los resultados y encontrar si existían diferencias significativas en la correlación de las variables.

6.8. Etiquetaje

Como se mencionó anteriormente, la información de la frecuencia fundamental, duración e intensidad de las vocales de los enunciados fueron tomados con el programa *Praat*. En el caso de la frecuencia fundamental, la medida utilizada fue el semitono, con un umbral de 1,5 st como diferencia mínima perceptible –DMP- entre la vocal tónica y sus adyacentes (pretónica y postónica) (Bertrán et al., 2001) (citado, Muñetón, 2017). En cuanto a la duración, este parámetro fue medido en milisegundos, su DMP es del 33.33% entre la vocal

tónica y sus adyacentes (Bertrán y Planas, 2006) (citado por Muñetón, 2017), es decir si la vocal correspondiente a la forma de tratamiento pronominal voseante presenta una duración que equivalga a un 33.33% mayor o menor a la duración de su pretónica o su postónica. Por último, la unidad de medida para la toma de la intensidad fue decibelios (dB), cuya DMP para este parámetro es de ± 3 dB entre la vocal tónica y la media de intensidad de todo el enunciado (Martín Gómez, 2010). El asunto de los valores de la diferencia mínima perceptible en el proceso de etiquetaje de dichos parámetros se desarrollará con mayor detalle en apartados siguientes.

Luego de la extracción de las mediciones de los parámetros prosódicos, estos pasaron por un proceso de etiquetaje. Para la frecuencia fundamental se empleó el sistema propuesto para el español, *Sp-ToBI*. Específicamente, se utilizaron las revisiones a esta propuesta realizadas por Prieto y Estebas (2008).

Para el etiquetaje de la duración, se utilizó la propuesta de Muñetón, Díaz y Dorta (2018). Esta propuesta se basa en los mismos criterios del sistema *ToBI*, en cuanto a la asignación de etiquetas para la representación, en este caso la duración: larga o breve, de las vocales tónicas con relación a sus adyacentes. En esta propuesta se mide la tónica con sus con su pretónica y postónica a partir de una DMP del 33.33%.

Este proceso de etiquetado consiste en tomar, entre las dos vocales, la más larga, la cual representaría un 100%, luego se hace una regla de tres para obtener el porcentaje de la vocal más corta, posteriormente se hace una resta del 100% con el porcentaje de la vocal más corta para obtener su valor relativo; si su medida es igual o mayor a 33.33% se considera que existe una DMP entre las dos vocales.

Ejemplo de ello sería lo siguiente: la vocal tónica, la cual es el objeto de nuestro estudio, presenta una duración de 0.051 ms y su pretónica de 0.079, entre las dos vocales, la pretónica es la vocal más larga, por lo tanto, la medida de esta vocal corresponde al 100%. Si realizamos una regla de tres, en la que la pretónica representa el 100%, la medida de la tónica equivaldría al 64.5%. Si le restamos el porcentaje de la tónica (64.5%) al 100 %, esto nos daría una diferencia de 35.5%, es decir, la pretónica es 35.5% más larga que la tónica, lo cual apunta a que la tónica presenta una vocal perceptiblemente más breve que la postónica, ya que supera el DMP de 33.33%. Sin embargo, las convecciones de etiquetado se explicarán más adelante.

En cuanto al etiquetaje de la intensidad, es necesario primero relativizar los datos para poder que estos sean comparables entre sí, ya que la medida en dB es una variable relativa debido a que múltiples factores pueden contribuir a una variación en este parámetro (Martín Gómez, 2010, p. 172). Para dicho procedimiento se utilizará la fórmula propuesta por Martín Gómez (2010), cuyo fin consiste en hallar un valor estable de la intensidad de cada informante.

El proceso parte de tomar el valor base de intensidad de todas las vocales del enunciado, tanto tónicas, como átonas. A partir de la medida de todas ellas se identifica el promedio total del enunciado en dB. A este dato se le resta el valor arrojado por la vocal tónica que nos interesa, esta resta nos da una diferencia, la cual debe restársele a un valor estándar que ha sido establecido por el autor en 20 dB, el resultado de esta última operación es el dato final de intensidad de la vocal. Por ejemplo: el promedio en dB de todo el enunciado es de 74,12 dB y la medida de la vocal que nos interesa es de 67.45 dB, la diferencia al restar los dos valores daría un resultado negativo de 6,67, luego tomamos el valor estándar establecido de

20 dB y le restamos el valor de la diferencia (6,67), esto nos daría como resultado final 13,33 dB para la vocal que estamos relativizando (Martín Gómez, 2010, p. 173).

Para el presente estudio se relativizaron los datos de todas las vocales del enunciado y se etiquetaron según en la propuesta de Dorta et al. (2017) quien propone las convenciones de F (fuertes) y D (débiles) con relación al umbral de percepción, para este caso 3 dB, en el contraste de la tónica con la media de intensidad del enunciado. Cabe aclarar que, para el etiquetaje de la intensidad propuesta por Dorta et al. (2017), el análisis se hace con base en la vocal tónica y el promedio de intensidad del enunciado, como se mencionó anteriormente; sin embargo, aunque en la presente investigación se relativizaron y se etiquetaron todas las vocales del enunciado con respecto a la media de intensidad, solo se hizo el análisis de la etiqueta correspondiente a la forma de tratamiento voseante y no de ella con relación a sus adyacentes, debido a las limitaciones del estudio.

6.8.1. Sp-ToBI

El sistema *ToBI* (*tones and break indices*) es un sistema de transcripción para el parámetro de la frecuencia fundamental (F0) que se originó en el modelo Métrico Autosegmental – AM– a partir del trabajo doctoral de Pierrehumbert (1980). Este modelo se pensó originalmente como una estandarización para la transcripción entonativa del inglés, sin embargo, ha sido ampliamente aceptado a otras lenguas como el coreano (K-ToBI), el alemán (G-ToBI), el japonés (J-ToBI) y por supuesto el español (Sp-ToBI), cuya primera propuesta fue realizada por Beckman et al. (2002) (citado por Muñetón, Díaz y Dorta 2018).

Este sistema de etiquetaje distingue cuatro niveles de análisis: 1. El ortográfico, en el cual se transcriben los enunciados por palabras o por sílabas, 2. El tonal: transcripción de acentos

tonales que se asocian a las sílabas acentuadas y los tonos de frontera, 3. Separación prosódica, en la que se marca la presencia o ausencia de dominios prosódicos, frases entonativas o palabras prosódicas y 4. El nivel misceláneo, en el que se indican fenómenos paralingüísticos como las risas y las dubitaciones que pueden interferir en el análisis melódico (Prieto y Estebas, 2008).

Así mismo, cabe resaltar que el interés de este sistema es de corte fonológico, hecho que ha suscitado diversas revisiones a la propuesta inicial de Beckman (2002) (citado por Muñetón, Díaz y Dorta 2018), las cuales han surgido como nuevas propuestas de inventario de etiquetas fonológicas para describir el comportamiento tonal que se observa en los movimientos de la curva melódica (Prieto & Estebas, 2008; Prieto & Roseano, 2008, Dorta et al., 2013, entre otros). En la presente investigación se ha optado por emplear el inventario de etiquetaje para el análisis de la frecuencia fundamental propuesto por Prieto & Estebas (2008).

En la propuesta de dichas autoras, las configuraciones tonales pueden ser etiquetadas como monotonaes o bitonaes. En ambas se describen los contornos melódicos de los acentos tonales, los cuales se relacionan con el acento léxico y los acentos de frontera, o fronteras prosódicas. Para los acentos tonales, la vocal tónica se marca con un asterisco (*) para diferenciarla de las átonas; el acento de frontera se marca con el símbolo %.

Ahora bien, para el inventario de los acentos tonales, en Prieto & Estebas (2008) se proponen dos etiquetas para los acentos monotonaes: L* (*Low*) para acentos con una F0 baja o que esta se derive de un descenso progresivo y H* (*High*) cuando la vocal tónica presente una F0 alta. Cabe mencionar que, en los estudios entonativos, se ha trabajado ampliamente

la asignación de acentos monotonaes cuando la diferencia en semitonos (st) no supera 1.5 entre la vocal tónica y sus adyacentes³². No obstante, si la tónica presenta dicha diferencia de 1.5 st con respecto a alguno de sus tonos adyacentes, este comportamiento se representa comúnmente como un acento bitonal. Ejemplo: /L*+H/, esta etiqueta hace referencia a un comportamiento tonal bajo en la sílaba acentuada con un ascenso de 1.5 st o más en la postónica.

Además del inventario de los acentos tonales, la propuesta presenta también unas marcas diacríticas para representar otros comportamientos que se presentan dentro de la curva melódica: el primero sería *downstep* (!), este se marca cuando la diferencia entre un tono y otro es igual o superior a 3 st, pero en un descenso de la F0. Cuando esta misma diferencia se presenta, pero ya en un ascenso de la F0, este se marca con un *upstep* (¡). Ejemplo: [L*+¡H] en este acento el pico de la tónica está por debajo de la postónica con una diferencia significativa que supera el umbral perceptivo de 3 st. Otro diacrítico utilizado en el sistema de transcripción entonativa es el símbolo menor que (<); este se utiliza cuando hay un escalonamiento de la F0 que se desplaza hasta la postónica³³.

³² Es importante mencionar que en la propuesta de Prieto & Estebas (2008) no se menciona que los semitonos sean la unidad de medida, no obstante, como se ha mencionado en el presente trabajo, esta unidad ha sido ampliamente aceptada debido a la necesidad de relativizar los datos, ya que los semitonos es una medida musical algorítmica que permite que los datos sean comparables entre sí, lo cual no se podría hacer con valores relativos como los Hercios. Remitirse al apartado *Frecuencia fundamental*. En cuanto al umbral perceptivo de 1.5 st entre los acentos, es importante mencionar que tampoco ha sido propuesto por estas autoras; sin embargo, este es un umbral altamente aceptado en los estudios entonativos, como ya se ha mencionado.

³³ En la propuesta de Prieto & Estebas (2008) dicho escalonamiento se representaba con el símbolo mayor que (>), no obstante, en la propuesta de Hualde & Prieto (2015) dicho escalonamiento pasó a ser representado por el símbolo menor que (<). Para este trabajo se utilizará la actualización de este símbolo para la representación de escalonamiento de Hualde & Prieto (2015)

En resumen, el inventario para los acentos tonales propuesto por Prieto & Estebas (2008) se muestran en los siguientes esquemas.

Acentos monotonaes

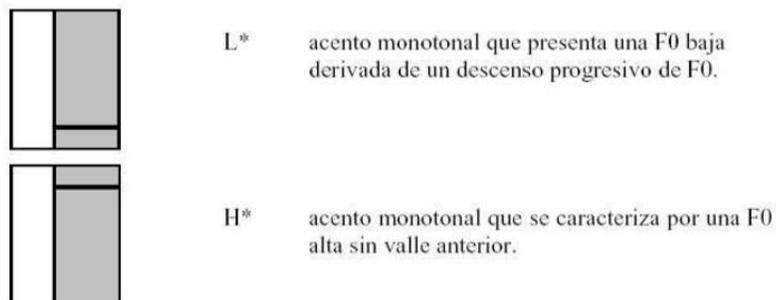


Figura 2. Acentos monotonaes Sp-ToBI

Acentos bitonaes

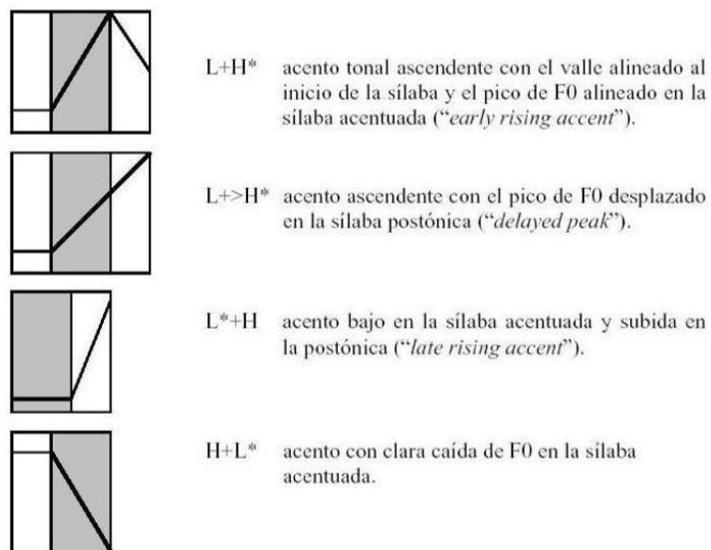


Figura 3. Acentos bitonaes Sp-ToBI

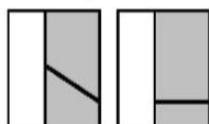
Es importante aclarar que en la presenta investigación se tomaron algunas decisiones metodológicas en cuanto al proceso de etiquetación de los acentos tonales: 1. Se usó la medida algorítmica de semitonos para la toma de la medida de la F0. 2. La etiquetación de

la vocal tónica, correspondiente a la forma de tratamiento, siempre se etiquetó con relación a su pretónica con el fin de evitar el choque tonal de la FTP con la tónica del verbo. 3. Se usó la diferencia mínima perfectiva (DMP) que ha sido ampliamente trabajada, 1.5 semitonos. 4. Se marcaron como acentos monotonaes aquellos en los que la vocal tónica y la pretónica presentaban una diferencia menor a 1.5 semitonos y bitonales cuando dicha diferencia es igual o mayor a 1.5 semitonos. 5. Para los acentos monotonaes, la etiqueta H* se asignó cuando la F0 de la FTP estaba por encima de la media del enunciado y L* cuando estaba por debajo de ella³⁴.

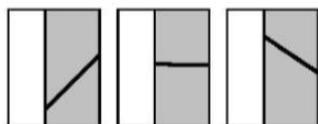
En cuanto al inventario de los acentos de frontera, estos autores presentan también una distinción entre acentos de frontera monotonaes, bitonales y uno tritonal. Estos dependen del número de *Targets* que se presente en el movimiento tonal al final de una frase entonativa (Prieto y Estebas, 2008, p. 275). A continuación, se muestran los tonos de frontera propuestos por estas autoras.

³⁴ Al igual que Leonor Orozco (2008), se marcaron los acentos monotonaes como altos [H*] o bajos [L*] según la relación de estos con el promedio total del enunciado. Aunque Orozco (2008) los usó para designar tonos de juntura inicial, en este trabajo se utilizó la misma estrategia para marcar acentos monotonaes pretonemáticos, ya que al no tener un adyacente, cabe preguntarse qué es un tono alto o bajo en la línea melódica, debido a eso se optó por asignar la etiqueta [H*] a aquellos tonos que superen la medida del enunciado y [L*] para ellos que estén por debajo de dicho promedio.

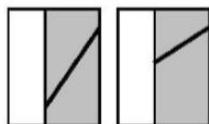
Tonos de frontera monotonaes



L% bajada de F0 desde un acento alto anterior (izquierda) o F0 baja desde un acento bajo anterior (derecha).

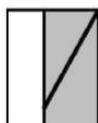


M% subida a una F0 media desde un acento nuclear bajo (izquierda), tono medio sostenido desde un acento nuclear alto (centro) o bajada a una F0 media desde un acento nuclear alto (derecha).



H% subida de F0 desde un acento bajo anterior (izquierda) o continuación ascendente de F0 desde un tono alto anterior (derecha).

Tonos de frontera bitonaes



HH% subida de F0 desde un acento bajo (o alto) anterior que se caracteriza por un ascenso de F0 significativamente mayor al del tono H%.



LH% descenso-ascenso de F0 después de un acento nuclear alto (izquierda) o F0 baja con subida posterior si el tono anterior es bajo (derecha).



HL% ascenso-descenso de F0 después de un acento nuclear bajo (izquierda) o F0 alta con bajada posterior si el tono anterior es alto (derecha).

Tono de frontera tritonal



LHL% descenso-ascenso-descenso de F0 después de un acento nuclear alto.

Figura 4. Acentos de frontera Sp-ToBI

Frente a los acentos de frontera, es necesario mencionar también que, con el objetivo de unificar criterios a la hora de etiquetar ciertos movimientos tonales al fin del enunciado, se tomó la decisión metodológica de unificar criterios para la asignación de dichas etiquetas. Dicha decisión se tomó a partir de la diferencia en la medida de semitonos entre el acento nuclear y su postónica.

Según la propuesta de Prieto y Estebas (2008) el tono de frontera M% puede asignársele a movimientos tonemáticos en los cuales haya un descenso medio que provenga de un acento alto. Así mismo L% representa una bajada de F0 proveniente también de un acento alto. Con el fin de determinar cuándo dicho descenso es medio o no, se decidió asignar el tono de frontera L% si la bajada de F0 es igual o mayor a 1.5 st y M% si el descenso es menor a 1.5 st.

De igual modo, para los movimientos ascendentes, la etiqueta M% se asignó a aquellas subidas de F0 que provengan de un acento nuclear bajo y su diferencia no supere los 1.5 st. Si el ascenso de F0 proviene de un acento nuclear bajo y la diferencia entre el acento nuclear y su postónica es igual o mayor a 1.5 st se ha usado la etiqueta H%. Finalmente, el tono de frontera HH% ha sido asignado a aquellos ascensos de F0 provenientes de un acento nuclear bajo en los que existe una diferencia igual o mayor a 3 st, ya que consideramos que dicha medida puede representar un ascenso significativamente mayor a H%.

6.8.2. Etiquetaje para la duración

En la propuesta para el etiquetaje de la duración de las relaciones entre la pretónica, tónica y postónica; Muñetón, Díaz y Dorta (2018) parten de la propuesta de Planas y Celdrán (2003) (citado por Muñetón, Díaz y Dorta, 2018), quienes retoman los mismos principios de etiquetaje de la F0 *ToBI*. Ellos parten de dos etiquetas para la duración, G (grande) y P (pequeña). No obstante, las primeras autoras, en su propósito de extraer las estructuras de duración de la vocal tónica en relación con sus adyacentes proponen L (largas) y B (breves), ya que consideran que estas etiquetas son más adecuadas para hacer referencia a las diferencias de duración.

La propuesta de etiquetaje marca con un asterisco (*) la vocal tónica, sea breve o larga. El repertorio que dispone dicha propuesta sería el siguiente: 1. L*: la tónica es significativamente más larga que la pretónica y la postónica. 2. B*: no hay diferencias significativas entre la pretónica y la tónica, tampoco entre la tónica y la postónica. 3. BL*: solo hay diferencias entre la pretónica y la tónica, la tónica sería la vocal significativamente más larga. 4. L*B: solo hay diferencias entre la tónica y la postónica, la tónica sería la vocal más larga. 5. LB*: solo hay diferencias entre la pretónica y la tónica, la pretónica es significativamente más larga. 6. B*L: solo hay diferencias entre la tónica y la postónica, la postónica es la más larga. 7. BL*L: la tónica es más larga que la pretónica y la postónica más larga que la tónica. Es importante resaltar que, en dichas etiquetas, para determinar si la tónica es significativamente más larga o no que sus adyacentes, la propuesta parte de la diferencia mínima perceptible (DMP), que para este caso es del 33.33%.

Ahora bien, para esta investigación se usarán también los diacríticos propuestos por el sistema Sp-ToBI: se marcará con un *downstep* (!) si la vocal fuera más breve un 66.66 % (el doble de la DMP) o más a sus adyacentes. Así mismo, se marcará con un *upstep* (i) si la duración de la tónica fuera un 66.66 % más larga. Es importante mencionar que los diacríticos mencionados son usados en Sp-ToBI para marcar escalonamientos entre los acentos y no tienen nada que ver con la duración existente entre las vocales; sin embargo, dichos diacríticos son usados en esta investigación con el fin de representar cuando la diferencia en duración entre la pretónica y la tónica, o tónica y postónica presentan el doble de la medida de la DMP.

Para ser claros con la etiquetación de la duración podemos mencionar el ejemplo antes referenciado: si la tónica tiene una duración de 0.051 ms y su pretónica de 0.079 ms, la diferencia en porcentaje entre ellas es del 35.5%, por lo cual podemos decir que perceptivamente la pretónica es más larga que la tónica. Así mismo, si la postónica presenta una duración de 0.053 ms, la diferencia en porcentaje entre la tónica y la postónica es de 0.96%, por lo tanto, no existe una diferencia significativa, perceptivamente, entre la tónica y la postónica. Así que la etiqueta que representaría la relación de la duración de la tónica con sus adyacentes sería LB*.

6.8.3. Etiquetaje para la intensidad

Como se mencionó anteriormente, para el proceso de etiqueta del parámetro de la intensidad, en la presente investigación se usó la propuesta de Dorta et al. (2017). En dicha propuesta se proponen las convenciones F (fuerte) y D (débil) con relación a la media de la intensidad del enunciado, con un umbral mínimo perceptivo de ± 3 dB. De esta manera, se marcaron como acentos fuertes (F) aquellos que estén por encima de 3dB sobre la media de intensidad del enunciado y débiles (D) los que estén por debajo 3dB de la media.

Por ejemplo, si tenemos una medida relativizada en la tónica de 23.01 dB, la tónica sería 3.01 dB mayor que la media de intensidad del enunciado (la media de intensidad relativizada del enunciado siempre dará un resultado de 20 dB, según la fórmula mencionada anteriormente), así que la tónica es perceptivamente más, ya que supera el umbral de 3 dB, por lo tanto, la etiqueta correspondiente a la tónica sería F*.

6.9. Concordancia inter-evaluadores

Con el fin de validar la metodología, en esta investigación se desarrolló una prueba de concordancia inter-evaluadores. Esta se llevó a cabo a través de la evaluación del 10% de la muestra recogida del diseño metodológico. Los evaluadores se conformaron en dos grupos, siete expertos, doctores en lingüística y siete no expertos, profesionales en áreas de la ingeniería.

En el proceso de evaluación, tanto los expertos como los no expertos escuchaban un total de ocho enunciados halagadores y ocho insultantes, los cuales eran evaluados a través de una escala de Likert con cinco criterios de evaluación. Esta gradación se presentaba de la siguiente manera: *nada halagador - insultante*, *poco halagador - insultante*, *más o menos halagador - insultante*, *totalmente halagador - insultante* y *altamente halagador - insultante*. Las evaluaciones presentaron el calificativo de halagador o insultante según el acto de habla en el que se evaluaran los audios.

Los resultados de estas pruebas fueron sometidos a análisis estadísticos, con el fin de conocer el tamaño del acuerdo entre los evaluadores y determinar si dicho acuerdo se debe al azar o no. Para esta prueba, se aplicó el estadístico de W de Kendall (Kendall & Gibbons, 1948/1990) la cual mide el grado de acuerdo de asociaciones ordinales realizadas por los evaluadores. Para efectuar este estadístico, se le asignaron valores numéricos a la escala: de 1 a 5 la gradación entre *nada halagador - altamente halagador* y de 6 a 10 *nada insultante - altamente insultante*.

Luego de realizar este proceso, se corrió la base de datos en el paquete estadístico R, implementado por Mizumoto (2015). En este análisis, los valores W de Kendall, que determina el tamaño del acuerdo, se miden en números decimales entre 0 y 1. Si el valor de

Kendall es >0.40 se determina que el tamaño del acuerdo es pobre, entre $0.40 - 0.75$ es un acuerdo intermedio o bueno y >0.75 determina un acuerdo excelente entre los evaluadores.

Tabla 1. *Coefficiente W de Kendall*

Coeficiente W de Kendall			
Expertos		No Expertos	
Halago	Insulto	Halago	Insulto
W = 0.655	W = 0.594	W = 0.59	W = 0.51
p < 0.001	p < 0.001	p < 0.001	p < 0.001

Los resultados muestran que, tanto para el halago como para el insulto, los evaluadores expertos y no expertos presentaron un acuerdo intermedio, mayor en el halago que en el insulto, con un valor p estadísticamente significativo. Esto significa que ambos grupos tendían a observar el mismo fenómeno y que su acuerdo no se debe al azar. Ahora bien, es importante para la investigación determinar en dónde se halla el acuerdo de los evaluadores en la gradación. Para esto, se sacó la moda de los datos con el fin de determinar la calificación que más se repetía en cada uno de los informantes evaluados.

Tabla 2. *Moda expertos halago*

Expertos	
Halago	Moda
Audio. 1	5
Audio. 2	4
Audio. 3	5
	4
Audio. 4	3
Audio. 5	4
Audio. 6	3
Audio. 7	4
Audio. 8	2
Moda halago	4

Tabla 3. *Moda no expertos halago*

No Expertos	
Halago	Moda
Audio. 1	5
Audio. 2	4
Audio. 3	5
	4
Audio. 4	2
	3
Audio. 5	2
Audio. 6	3
Audio. 7	4
Audio. 8	2
	3
Moda halago	4

En el caso de los expertos, como podemos ver en la tabla 2, el acuerdo con una evaluación menor en el halago se presentó en los audios 4 y 5, cuyas evaluaciones fueron 3 y 2, que representan correspondientemente *más o menos halagador* y *poco halagador*. En los no expertos (ver tabla 3), las evaluaciones más bajas se presentaron todas como *poco halagador* en los audios 4, 5 y 8. No obstante, en la moda general de este acto habla, tanto en expertos, como en no expertos, se presenta un valor frecuente de 4, *totalmente halagador*; con lo que podemos afirmar que el diseño metodológico fue apropiado para la elicitación de actos de habla halagadores según los datos arrojados por ambos grupos de evaluación.

Tabla 4. *Moda expertos insulto*

Expertos	
Insulto	Moda
Audio.1	10
	9
Audio. 2	8
Audio. 3	10
Audio. 4	9
	8
Audio. 5	8
Audio. 6	7
Audio. 7	8
Audio. 8	7
Moda insulto	8

Tabla 5. *Moda no expertos insulto*

No Expertos	
Insulto	Moda
Audio.1	9
	8
Audio. 2	9
Audio. 3	10
Audio. 4	8
Audio. 5	7
	8
Audio. 6	6
Audio. 7	6
Audio. 8	7
	8
Moda insulto	8

En el caso del insulto (ver tabla 4), encontramos que para los expertos los enunciados menos insultantes se presentaron en los audios 6 y 8, con evaluaciones de *poco insultante*. En el grupo de no expertos (ver tabla 5), los audios 6 y 7 presentaron una evaluación muy

baja, *nada insultante*, y los audios 5 y 8 *poco insultante*. En la comparación de la moda general del acto de habla, encontramos que en ambos grupos se evaluó la muestra con un puntaje de 8, *más o menos insultante*.

A partir de los resultados de los datos estadísticos se puede concluir la necesidad de replantear y ajustar algunos estímulos en los actos insultantes para incrementar el acuerdo entre los evaluadores. No obstante, la presente evaluación nos permite tomar la muestra para el análisis.

Finalmente, es posible suponer que los actos de habla insultantes hubieran tenido un mejor acuerdo si la muestra hubiera sido completamente espontánea; sin embargo, debido a la necesidad de controlar todos los aspectos que pudieran interferir en el análisis de los valores semántico-pragmáticos del voseo, la toma de muestras que cumplieran con estos requisitos en la espontaneidad presentaría una gran dificultad en su elicitación. Por lo tanto, consideramos que la muestra recogida a partir de un diseño semi- espontáneo nos daría unos resultados importantes como punto de partida en el estudio entonativo de las formas de tratamiento pronominales, los cuales podrían complementarse con estudios posteriores con corpus espontáneos.

7. Resultados y Análisis

Con el fin de describir el comportamiento entonativo del voseo en Medellín, se desarrolló un análisis tanto de datos cualitativos como cuantitativos. En el primer caso, se realizó el proceso estadístico Chi Cuadrado de independencia, este tipo de análisis permitió determinar si existía relación o no entre las variables categóricas.

En dicho análisis se correlacionó la frecuencia de aparición de las etiquetas asignadas para cada parámetro prosódico -intensidad, duración y frecuencia fundamental- con cada uno de los valores pragmático del voseo -asertivo, halago e insulto-. Es importante mencionar que las etiquetas para cada parámetro prosódico fueron realizadas a partir del promedio resultante que arrojaron las tres repeticiones efectuadas para cada contexto según el acto de habla – 3 contextos para 3 actos de habla –. Por ello, para esta prueba contamos con una muestra de 71 contextos en total³⁵.

En el segundo caso, se aplicó el análisis de variancia ANOVA de un factor para determinar si existía o no una diferencia significativa entre las medias de F0 de la FTP y las medias de F0 del enunciado, según el acto de habla. Es decir, en este análisis no trabajamos con las etiquetas de Sp-ToBI, ni con los promedios resultantes de las repeticiones de cada contexto; sino con todos los datos de la FTP en semitonos, tomados a partir de cada repetición (de los 216 enunciados, 72 por acto de habla) y las medias de sus enunciados.

Con ello buscamos analizar si la media en semitonos de la forma de tratamiento voseante es estadísticamente significativa, mayor o menor, a la media en semitonos del enunciado. Este análisis se llevó a cabo con el fin de identificar si la forma de tratamiento es más alta o no que la media del enunciado, para así determinar si los valores pragmáticos de insulto, halago y de aserción del voseo se presentan como tonos altos, medios o bajos. Este hecho ha permitido realizar una descripción más detallada del comportamiento entonativo de la forma de tratamiento.

³⁵ Es importante recordar que la muestra para el análisis de Chi Cuadrado fue de 71 contextos y no de 72, como se esperaría para ocho informantes, puesto que, como se mencionó antes, uno de ellos sólo realizó dos de los tres contextos para la situación de insulto a causa de la pandemia presentada en 2020.

7.1. Resultados Chi Cuadrado

La prueba de Chi Cuadrado de independencia es un estadístico que puede usarse para determinar si existe relación o no entre dos o más variables nominales (Goss-Sampson, 2018, p. 104). Esta prueba genera una tabla de contingencia que muestra las agrupaciones cruzadas de las variables basándose en el recuento de frecuencias esperadas frente a las obtenidas.

Para realizar dicho cruce, la prueba pone a prueba la hipótesis nula, es decir, que no existe asociación en la correlación de las variables, por lo cual se esperaría una distribución homogénea en cada categoría³⁶ (Goss-Sampson, 2018, p. 104).

Para el presente trabajo pusimos a prueba la frecuencia de aparición de las etiquetas que describen el comportamiento de intensidad, duración y F0 según el valor pragmático del voseo.

³⁶ Por ejemplo, si se analiza la estatura de 100 personas: mujeres y hombres, con relación a la variable estatura: alto y bajo; el estadístico esperaría un recuento de 25 mujer alta, 25 mujer baja, 25 para hombre alto y 25 hombre bajo. Si dicha distribución no se cumple en los recuentos observados, el estadístico determina si la diferencia entre ellos y los recuentos esperados es significativo o no para aceptar o rechazar la hipótesis nula (Goss-Sampson, 2018, p. 104).

Tabla 6. *Tabla de Contingencia dB*³⁷

Tabla de Contingencia dB					
dB		Acto de Habla			Total
		Asertivo	Halago	Insulto	
D*	Observado	22	20	18	60
	Esperado	20.282	20.282	19.437	60
F*	Observado	2	4	5	11
	Esperado	3.718	3.718	3.563	11
Total	Observado	24	24	23	71
	Esperado	24	24	23	71

Según la tabla de contingencia arrojada por la prueba estadística podemos ver que la distribución de los recuentos se presentó casi homogéneamente entre los tres actos de habla, así mismo, los casos observados estuvieron muy cerca a los casos esperados por categoría. Por ejemplo, de los 60 casos para la etiqueta D*, 22 se presentaron para los actos asertivos, 20 para el halago y 18 para el insulto; de igual modo, los casos esperados fueron 20.282, 20.282 y 19 correspondientemente, muy cerca a los obtenidos. En el caso de F*, de los 11 casos, 2 se observaron en los actos asertivos, 4 para el halago y 5 para el insulto, muy cerca también de sus recuentos esperados: 3.718 para el halago, 3.718 para el halago y 3.563 para el insulto.

Descriptivamente podemos observar que la FTP se presentó recuentos de intensidad débil mayormente en el acto de habla con menor emotividad -asertivo-, lo contrario sucedió con F*, en el cual se presentaron mayores recuentos en el acto de habla con más carga emotiva negativa, el insulto. Este hecho haría posible pensar que el valor pragmático del insulto podría

³⁷ Las tablas de contingencia presentadas son aquellas que el paquete estadístico arroja a partir de la correlación de los datos, los ejes en la tabla no muestran necesariamente que las variables sean dependientes e independientes. Para la presente investigación, las variables dependientes son 3: frecuencia fundamental, intensidad y duración. Y las independientes el valor pragmático del voseo: asertivo, halago e insulto.

influir en un aumento de la fuerza o intensidad de su vocal tónica y dicha intensidad baja a medida que la carga emotiva es menor, como en el acto de habla asertivo, en el cual se presentaron mayores recuentos de D*. Sin embargo, el parámetro de la intensidad no arrojó resultados significativos en el estadístico, como se puede observar en la tabla 7, cuyo valor p fue de 0.438.

Tabla 7. *Resultados Chi Cuadrado dB*

Chi-Cuadrado dB			
	Value	df	p
X ²	1.650	2	0.438
X ² continuity correction	1.650	2	0.438
Likelihood ratio	1.745	2	0.418
N	71		

Según el resultado arrojado por el Chi Cuadrado, podemos afirmar que la intensidad no es un parámetro que intervenga o varíe en función de los valores pragmáticos del voseo. Esto quiere decir que, al menos en nuestra muestra, los valores pragmáticos de insulto, halago y aserción no influyen en que la vocal tónica de la FTP voseante sea más fuerte o débil con respecto a su enunciado. No obstante, sería importante investigar qué pasaría si la muestra fuera más grande y con datos espontáneos para determinar si la FTP aumenta su intensidad o no a medida que la carga emotiva aumenta, ya que con la muestra de este trabajo no se puede aportar a dicha hipótesis.

Tabla 8. *Tabla de Contingencia ms*

Tabla de Contingencia ms					
ms		Acto de Habla			Total
		Asertivo	Halago	Insulto	
B*	Observado	14	18	16	48
	Esperado	16.225	16.225	15.549	48
B*L	Observado	4	1	2	7
	Esperado	2.366	2.366	2.268	7
B*_iL	Observado	1	0	0	1
	Esperado	0.338	0.338	0.324	1
BL*B	Observado	1	0	0	1
	Esperado	0.338	0.338	0.324	1
LB*	Observado	3	3	5	11
	Esperado	3.718	3.718	3.563	11
LB*B	Observado	1	0	0	1
	Esperado	0.338	0.338	0.324	1
LB*L	Observado	0	2	0	2
	Esperado	0.676	0.676	0.648	2
Total	Observado	24	24	23	71
	Esperado	24	24	23	71

Para el parámetro de la duración, la tabla de contingencia muestra mayores casos observados en la etiqueta B*, con 48 recuentos distribuidos casi homogéneamente entre los tres actos de habla: 14 para los asertivos, 18 para los halagos y 16 para los insultos, los cuales se presentan muy cerca también a sus recuentos esperados: 16.225 para asertivo y halago y 15.549 para el insulto. Por otro lado, las demás etiquetas presentaron frecuencias muy bajas, a excepción de LB* que ocupa el segundo lugar. Dicha etiqueta presenta 11 frecuencias distribuidas entre 3 para asertivo, 3 para halago y 5 para insulto.

Así mismo, casi todas las etiquetas obtenidas representan una duración breve en la tónica, correspondiente a la forma de tratamiento voseante, con la excepción de un solo recuento para BL*B. Este hecho sugiere que los valores pragmáticos del voseo no influyen en un cambio en la duración de la vocal tónica de la forma de tratamiento, ya que esta se presenta

como una vocal breve sin importar el acto de habla. Esta afirmación se refleja en el estadístico, debido a que la prueba Chi Cuadrado mostró un resultado no significativo, como evidencia la tabla 9 ($p = 0.361$), en la distribución de las variables categóricas, lo cual sugiere que no existe una asociación entre ellas.

Tabla 9. *Resultados Chi Cuadrado ms*

Chi-Cuadrado ms			
	Value	df	p
X ²	13.109	12	0.361
X ² continuity correction	13.109	12	0.361
Likelihood ratio	14.153	12	0.291
N	71		

Con el anterior resultado podemos afirmar que, al menos en nuestra muestra, la duración no es un parámetro que varíe en función de los valores pragmáticos del voseo, es decir, dichos valores pragmáticos no influyen en que la tónica de la forma de tratamiento sea más larga o breve.

Tabla 10. *Tabla de Contingencia F0*

Tabla de Contingencia F0					
F0		Acto de Habla			Total
		Asertivo	Halago	Insulto	
H*	Observado	0	0	5	5
	Esperado	1.69	1.69	1.62	5
H+!L*	Observado	4	2	0	6
	Esperado	2.028	2.028	1.944	6
H+L*	Observado	9	9	11	29
	Esperado	9.803	9.803	9.394	29
L*	Observado	8	13	7	28
	Esperado	9.465	9.465	9.07	28
L+H*	Observado	2	0	0	2
	Esperado	0.676	0.676	0.648	2
L+;H*	Observado	1	0	0	1

	Esperado	0.338	0.338	0.324	1
Total	Observado	24	24	23	71
	Esperado	24	24	23	71

La tabla de contingencia para el parámetro de la frecuencia fundamental muestra una distribución de los recuentos no homogénea entre las categorías. Este resultado apunta al rechazo de la hipótesis nula, ya que sí existe una asociación en la correlación de las variables, como lo evidencia la prueba estadística Chi Cuadrado, con un valor $p < 0.012$ (ver tabla 11).

Tabla 11. *Resultados Chi Cuadrado F0*

Chi-Cuadrado F0				
	Value	df	p	
X ²	22.597	10	0.012	
X ² continuity correction	22.597	10	0.012	
Likelihood ratio	25.486	10	0.004	
N	71			

Dicho resultado sugiere que el parámetro de F0 sí varía en función de los valores pragmáticos del voseo, es decir, los valores pragmáticos sí influyen en que la vocal de la forma de tratamiento pronominal voseante sea más alta o baja según el efecto que el hablante quiere conseguir en el interlocutor. Por esta razón, la presente investigación desarrolla una hipótesis entonativa del voseo en hombres universitarios de Medellín, debido a que sus valores pragmáticos influyeron únicamente en una variación significativa en el parámetro constitutivo de la entonación, la frecuencia fundamental (F0), y no en los parámetros prosódicos de la intensidad y la duración. Así que, para una mejor visualización de los datos,

los resultados arrojados por el estadístico para la frecuencia fundamental serán desarrollados ampliamente en los siguientes apartados.

7.1.1. Análisis de F0

Luego de encontrar que la frecuencia fundamental presenta diferencias significativas en su correlación, fue necesario encontrar en cuáles categorías se hallaba específicamente dicha diferencia. Para esto, se realizó un análisis *Post Hoc*, el cual permite hallar la diferencia de los recuentos obtenidos y los esperados de cada celda en una puntuación (puntuación Z) que revela si la relación entre las frecuencias observadas y las esperadas son significativas o no.

Lo anterior se debe a que la limitación que presenta la prueba Chi Cuadrado radica en que este halla el grado de significatividad en la tabla de contingencia de forma general, no entra a determinar en cuáles cruces de categorías se halla el valor significativo. Por esta razón, se empleó la prueba *post hoc* de residuo estandarizado (Goss-Sampson, 2018, p. 109) para así determinar en cuáles recuentos se halla un resultado significativo.

Para efectuar dicho análisis, primero se halla la puntuación Z a través de la formula $Z = \frac{\text{observado} - \text{esperado}}{\sqrt{\text{esperado}}}$ (Goss-Sampson, 2019, P. 109). El valor resultante de Z presenta un signo positivo si el recuento observado es mayor a lo esperado y uno negativo si es menor. La significatividad que presentan las puntuaciones Z se presenta en la siguiente tabla:

Tabla 12. *Valores de significatividad prueba post hoc*

Puntuación z	Valor p
< -1,96 o > 1,96	< 0,05
< -2,58 o > 2,58	< 0,01
< -3,29 o > 3,29	< 0,001

Luego de hallar los valores p de cada celda, proporcionados por la última prueba, es importante mencionar cómo se realizó la interpretación estadística con relación a dicho valor de significatividad frente a los recuentos obtenidos y esperados. Para esta investigación, si el recuento obtenido es mayor al esperado, pero su valor p no es significativo, no se atribuye la configuración entonativa al valor pragmático del voseo en la que esta aparece, debido a que se interpreta que no existe una asociación entre ellas. Si, por el contrario, el recuento es mayor a lo esperado y además su valor p es significativo, dicha configuración entonativa es atribuida al acto de habla en el cual se observó el recuento, puesto a que el resultado estadístico sugiere que existe una correlación. Así mismo, si el dato obtenido es menor a lo esperado y su valor p es significativo, se rechaza la asignación de la etiqueta al valor pragmático del voseo en la que se halló. Por último, si el recuento es menor a lo esperado, pero su valor p no es significativo, se considera que no existe una evidencia estadística que permita rechazar que dicho valor pragmático presente un comportamiento entonativo representado bajo la etiqueta de la celda de la tabla de contingencia.

Tabla 13. *Tabla de contingencia F0 con prueba Post Hoc*

Tabla de contingencia F0 con prueba Post Hoc					
Acto de Habla					
Etiqueta		Asertivo	Halago	Insulto	Total
H*	Observado	0.00	0.00	5.00	5.00
	Esperado	1.69	1.69	1.62	5.00
	Puntuación Z	-1.3	-1.3	3.73	
	Valor P	< 0.05	< 0.05	< 0.001	
H+!L*	Observado	4.00	2.00	0.00	6.00
	Esperado	2.028	2.028	1.944	6.00
	Puntuación Z	2.576	0.576	-1.394	
	Valor P	< 0.05	< 0.05	< 0.05	
H+L*	Observado	9.00	9.00	11.00	29.00
	Esperado	9.803	9.803	9.394	29.00

	Puntuación Z	5.869	5.869	7.935	
	Valor P	< 0.001	< 0.001	< 0.001	
L*	Observado	8.00	13.00	7.00	28.00
	Esperado	9.465	9.465	9.07	28.00
	Puntuación Z	4.923	9.923	3.988	
	Valor P	< 0.001	< 0.001	< 0.001	
L+H*	Observado	2.00	0.00	0.00	2.00
	Esperado	0.676	0.676	0.648	2.00
	Puntuación Z	1.178	-0.822	-0.805	
	Valor P	> 0.05	< 0.05	< 0.05	
L+;H*	Observado	1.00	0.00	0.00	1.00
	Esperado	0.338	0.338	0.324	1.00
	Puntuación Z	0.419	-0.581	-0.569	
	Valor P	> 0.05	< 0.05	< 0.05	
Total	Observado	24.00	24.00	23.00	71.00
	Esperado	24.00	24.00	23.00	71.00

En el análisis *Post Hoc* encontramos diferencias significativas en los resultados del Chi Cuadrado en la mayoría de las celdas, excepto en las frecuencias de los bitonos ascendentes L+H*, L+;H* del *voseo asertivo*. Los valores significativos de la prueba *Post Hoc*, es decir, en las que el valor de p es < 0.05, fueron subrayados en la tabla de contingencia, como se muestra en la tabla 13. Para facilitar la interpretación de los datos, se decidió agrupar en dos apartados diferentes de análisis aquellas etiquetas que representaran tonos altos o ascendentes, frente aquellos que presentaran tonos bajos o descendentes, los cuales se presentan a continuación.

7.1.1.1. Voseo alto/ascendente

En esta categoría se agrupan aquellos casos en los que los valores pragmáticos del voseo presentan configuraciones entonativas a partir de tonos altos o que presenten un ascenso en la tónica que se alinea con la forma de tratamiento pronominal.

Tabla 14. *Voseo alto/ascendente*

Voseo tono alto/ascendente				
		Acto de Habla		
Etiqueta		Aseverativo	Halago	Insulto
H*	Casos Observados	0.00	0.00	5.00
	Casos esperados	1.69	1.69	1.62
	Valor p	< 0.05	< 0.05	< 0.001
L+H*	Casos Observados	2.00	0.00	0.00
	Casos esperados	0.676	0.676	0.648
	Valor p	> 0.05	< 0.05	< 0.05
L+;H*	Casos Observados	1.00	0.00	0.00
	Casos esperados	0.338	0.338	0.324
	Valor p	> 0.05	< 0.05	< 0.05

Como se puede observar en la tabla anterior, el tono H*, que representa un tono alto, mayor a la media del enunciado, sin diferencias significativas con sus adyacentes, se halla cuando el voseo presenta fuerza ilocutiva de insulto, con un valor significativo de $p < 0.001$. Por ello, podríamos afirmar que el valor pragmático del *vos de insulto* se caracteriza por ser monotonal, en cuanto a movimientos ascendentes, es decir, no presenta un comportamiento entonativo complejo o no tiene inflexiones tonales en ascenso significativas con relación a la pretónica. Esto se deduce debido a que los recuentos de cero frecuencias de los acentos bitonales con ascenso significativo en la tónica presentan un valor de $p < 0.05$, lo cual nos permite afirmar que la ausencia de movimientos tonales ascendentes en la forma de tratamiento no se debe al azar. Este hecho sugiere la necesidad de cuestionarse si dicho tono

coexiste o no con tonos en los cuales la tónica viene en un descenso, pero que al igual que H* presenta una F0 mayor a la del enunciado.

En el caso de los recuentos de los acentos bitonales ascendentes [L+H*, L+;H*] en actos de habla asertivos, estos pueden ser atribuidos a otros factores que no se asocian al valor pragmático del voseo, puesto que dichos recuentos presentan una frecuencia menor a lo esperado, con un valor no significativo de $p > 0.05$. Esto nos permite afirmar que el valor pragmático del voseo, con una mayor intensidad emotiva, como el insulto, presenta tonos altos con respecto a la media del enunciado, a diferencia de aquellos valores con fuerza ilocucionaria positiva, que agrade a la imagen del interlocutor como el halago, ni a aquellos en los que no media la emotividad, como los asertivos, en los cuales no se registraron recuentos significativos en los tonos altos/ascendentes.

7.1.1.2. Voseo bajo/descendente

En voseo bajo/descendente mencionaremos aquellas configuraciones entonativas en las que el tono de la forma de tratamiento se alinea a tonos bajos o a aquellas en las que la tónica viene en un descenso significativo en relación con su pretónica.

Tabla 15. *Voseo bajo/descendente*

Voseo tono bajo/descendente				
		Acto de habla		
Etiqueta		Aseverativo	Halago	Insulto
L*	Casos Observados	8.00	13.00	7.00
	Casos esperados	9.465	9.465	9.07
	Valor p	< 0.001	< 0.001	< 0.001
H+L*	Casos Observados	9.00	9.00	11.00
	Casos esperados	9.803	9.803	9.394
	Valor p	< 0.001	< 0.001	< 0.001
H+!L*	Casos Observados	4.00	2.00	0.00
	Casos esperados	2.028	2.028	1.944

Valor p	< 0.05	< 0.05	< 0.05
---------	--------	--------	--------

Según los resultados, el acento monotonal bajo L^* se halla en el valor pragmático de halago. Su recuento está por encima de lo esperado, con un valor significativo de $p < 0.001$; lo cual podría sugerir que el voseo con fuerza ilocucionaria de halago influye a la presencia de tonos bajos, sin movimientos tonales complejos en relación con su pretónica. Esto se puede evidenciar debido a que los recuentos de las configuraciones bitonales con descenso en la tónica, para el halago, estuvieron significativamente por debajo de lo esperado: $p < 0.001$ para $H+L^*$ y $p < 0.05$ para $H+!L^*$. Este hecho sugiere que el valor pragmático de halago del voseo influye a un descenso de la F_0 , por debajo de la media del enunciado, sin movimientos tonales significativos en relación con la pretónica. Sin embargo, este comportamiento entonativo nos hace preguntar si dicho tono podría derivarse de un descenso o ascenso no significativo desde su pretónica, así mismo, cuestionarnos si este valor pragmático del voseo presenta una F_0 significativamente más baja o no a la del enunciado.

Por otro lado, el tono descendente bitonal $H+L^*$ se correlaciona significativamente al insulto, con un valor $p < 0.001$, ya que, a diferencia de los actos de habla asertivos y halagadores, los cuales están por debajo de lo esperado ($p < 0.001$), el insulto obtuvo recuentos significativos por encima de lo esperado. Esto sugiere que el comportamiento entonativo del valor pragmático de insulto del voseo, en esta muestra, presenta configuraciones tonales: una monotonal H^* y otra bitonal $H+L^*$. Sin embargo, la naturaleza que sugieren las dos etiquetas evoca una serie de preguntas sobre las inflexiones que ocurren en la línea melódica, cuyas respuestas podrían revelar más información acerca de la configuración entonativa de este valor del voseo.

Por un lado, la etiqueta H* nos muestra que el tono de la FTP está por encima de la media tonal del enunciado, sin embargo, no nos muestra si este tono viene acompañado de un descenso en la pretónica, no significativo, o si, por el contrario, el tono viene en ascenso, de igual modo no significativo. Lo mismo ocurre con H+L*, esta etiqueta nos informa de un movimiento en descenso en la tónica, proveniente de un tono más alto en la pretónica; no obstante, no nos muestra si la FTP presenta un tono alto o no con relación a la media del enunciado. Por ello, sería importante indagar si la configuración bitonal [H+L*] se puede presentar como un tono alto descendente, para así determinar si, al igual que H*, dicho tono es alto o no, lo cual contribuiría a una mejor descripción de este valor pragmático.

Finalmente, en el valor pragmático asertivo del voseo se hallaron valores significativos en el tono con un descenso mayor a lo esperado en la tónica [H+!L*]. Su recuento está significativamente por encima de lo esperado, con un valor $p < 0.05$. Esta etiqueta no presenta conteos en los demás valores pragmáticos del voseo, sus recuentos están por debajo de lo esperado, cada uno con un valor $p < 0.05$. Esta etiqueta sugiere que, en los actos de habla asertivos, el voseo no sólo presenta un descenso significativo frente a la pretónica, sino que dicho descenso es mayor a lo esperado, mayor que el descenso en el insulto [H+L*], por lo cual se marca con un *downstep* (!).

Este resultado sugiere que el análisis de los comportamientos entonativos de los diferentes valores del voseo podría ser más esclarecedor si se estos se analizaran con relación a sus adyacentes, ya que, aunque los movimientos tonales entre la FTP y sus adyacentes sean significativos o no, su comportamiento en la línea melódica contribuiría a una mejor descripción del fenómeno. Sin embargo, debido al alcance de la presente investigación, la

forma de tratamiento ha sido analizada, cuantitativa y cualitativamente, únicamente con relación a la pretónica y a la media tonal del enunciado.

7.2. Resultados ANOVA

A partir de las preguntas que suscitó el análisis de Chi Cuadrado, se realizó un análisis de varianza (ANOVA) para determinar si la media de los datos de F0, en semitonos, del voseo era significativamente mayor o menor a la media de los enunciados, según el valor pragmático de la forma de tratamiento.

ANOVA o análisis de varianza de un factor es una prueba estadística que compara las medias de varios grupos. La prueba parte también de la hipótesis nula, la cual sugiere que no hay diferencias significativas entre las medias de los grupos, si existe una diferencia entre las medias de los grupos, el estadístico determine si esta es significativa o no (Goss-Sampson, 2019).

Para la presente investigación sometimos a prueba las medias de los valores de F0, en semitonos, de la vocal correspondiente a la forma de tratamiento voseante y de las medias de los enunciados por cada acto de habla. Esto quiere decir que, para este análisis, no trabajamos con las etiquetas, ni con los promedios resultantes de las tres repeticiones de la forma de tratamiento; sino con los datos arrojados en semitonos de la forma de tratamiento y de la media del enunciado de cada una de las repeticiones, por lo tanto, contamos con una muestra de 144 datos para los actos asertivos, 144 para el halago y 132 para el insulto. La diferencia de los datos del insulto se debe a las razones ya mencionadas (ver pie de página 26).

En la correlación de las medias de la F0 del voseo de halago y de la media tonal del enunciado encontramos que la media de F0 de la vocal correspondiente a la forma de tratamiento se encuentra significativamente por debajo de la media tonal de los enunciados, como se puede ver en la tabla 16 ($p < 0.036$). Esto nos permite interpretar que, efectivamente, el valor pragmático de halago del voseo influye en un descenso significativo en la F0 de su vocal con respecto a la media tonal del enunciado.

Tabla 16. *Resultados ANOVA voseo de halago x Media Enunciado*

ANOVA - F0 Voseo de Halago x Media Enunciado					
	Sum of Squares	df	Mean Square	F	p
Voseo / Media enunciado	41.009	1	41.009	4.485	0.036
Residuals	1298.510	142	9.144		

Tabla 17. *Descriptivos ANOVA voseo de halago x Media Enunciado*

Descriptivos - F0 Halago			
	Mean	SD	N
Media Enunciado	4.515	3.249	72
Voseo	3.448	2.780	72

El anterior hallazgo nos permite afirmar que la clasificación de tonos bajos y altos con relación a la media del enunciado puede aportar información que complementa los estudios entonativos, por lo menos en lo que respecta al campo de las formas de tratamiento, ya que estadísticamente el valor pragmático de halago del voseo se caracteriza por presentar tonos bajos -como [L*]-, significativamente por debajo de la media tonal (ver figura 5).

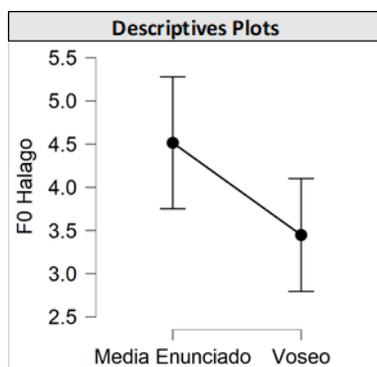


Figura 5. Gráficos descriptivos voseo de halago x Media Enunciado

En cuanto a la correlación entre las medias de F0 del *voseo asertivo* y las medias del enunciado, no se hallaron diferencias significativas entre las variables, esta presenta un valor $p = 0.136$ (ver tabla 18). En los descriptivos se encontró también que la media del voseo estuvo por debajo 0.55 semitonos de la media tonal del enunciado (ver tabla 19); sin embargo, como se dijo anteriormente, dicha diferencia no es significativa estadísticamente, como tampoco lo sería perceptivamente, ya que está muy por debajo del umbral mínimo perceptivo.

Tabla 18. Resultados ANOVA voseo asertivo x Media Enunciado

ANOVA – F0 Voseo Asertivo x Media Enunciado					
	Sum of Squares	df	Mean Square	F	p
Voseo / Media enunciado	10.651	1	10.651	2.294	0.132
Residuals	631.577	136	4.644		

Tabla 19. Descriptivos voseo asertivo x Media de Enunciado

Descriptivos - F0 ASERTIVO			
	Mean	SD	N
Media Enunciado	3.658	2.041	72
Voseo	3.103	2.263	72

Estos resultados podrían sugerir que el valor pragmático asertivo del voseo no influye en ascensos o descensos en la F0, por lo cual entonativamente puede presentarse con un tono medio, cercano a la media tonal del enunciado. Este hallazgo cobra vital importancia al campo de la entonación emotiva, sobre la cual Sosa (1999, p. 165) afirma que no modifica el patrón fonológico de los tonos subyacentes, sino que la diferencia radica en la altura del pico tonal o en el incremento del campo tonal.

Aunque esta investigación no es de carácter fonológico, la significatividad de la F0 del *voseo de halago* y la no significatividad de la F0 del *voseo asertivo* con relación a la media tonal, aportan a dicha afirmación, por lo menos visto desde la FTP, ya que la altura de F0 de la FTP con respecto a la base tonal cambia según la carga emotiva de su valor pragmático: *halago* como tono bajo, significativamente por debajo de la media tonal, *Asertivo* como un tono medio e *Insulto* como un tono alto con movimientos descendentes significativos y no significativos en relación con su pretónica. No obstante, se necesitarían estudios de tipo perceptivos para determinar, por un lado, si la relación entre el tono de cada valor pragmático del voseo y la media tonal presenta diferencias en la percepción del receptor y si dichas diferencias son aplicables al plano fonológico o no.

Con respecto al *vos asertivo*, podemos mencionar también que la relación del acento de la forma de tratamiento con su pretónica es importante, puesto que la etiqueta H+!L* sugiere un descenso no solo significativo, sino mayor a lo esperado, de la tónica con respecto a la pretónica, descenso que marca un aspecto relevante para diferenciarse entonativamente de la configuración bitonal descendente hallada en el *voseo de insulto* H+L*. Por lo tanto, podemos

describir al voseo asertivo como un tono medio bitonal descendente, con un descenso significativo mayor a lo esperado con relación a la pretónica.

Finalmente, en la correlación de las medias de F0 del *voseo de insulto* frente a las medias del enunciado, no se hallaron resultados significativos ($p = 0.89$) (ver tabla17), la diferencia en la F0 de la FTP fue de 0.08 semitonos por debajo de la media tonal, una diferencia relativamente muy pequeña (ver tabla 18). Sin embargo, el hallazgo significativo entre la media del *vos de halago* y su correspondiente media tonal del enunciado nos hace cuestionar si el valor pragmático de insulto del voseo podría, realmente, influir en un aumento significativamente mayor en la F0 frente a la media de su enunciado si se ajustara el diseño metodológico; ya que la presencia de acentos monotonaes altos [H*] y sus valores máximos de F0 (14.28), por encima de la media tonal (12.89), parecieran ser pistas dirigidas hacia esta hipótesis. No obstante, con los datos de la presente investigación no podemos afirmar esto.

Tabla 20. *Resultados ANOVA voseo de insulto x Media Enunciado*

ANOVA - F0 Voseo de Insulto x Media Enunciado					
	Sum of Squares	df	Mean Square	F	p
Voseo / Media enunciado	0.213	1	0.213	0.019	0.890
Residuals	1443.078	130	11.101		

Tabla 21. *Descriptivos ANOVA voseo de insulto x Media Enunciado*

Descriptivos F0 voseo insulto x Media de Enunciado		
	F0 Insulto	
	Media Enunciado	Voseo
Valid	66	66
Missing	0	0
Mean	5.282	5.202
Minimum	0.482	0.174

Maximum	12.864	14.28
---------	--------	-------

7.3. Resultados cualitativos

La presente investigación no tiene la pretensión de hacer estudios sobre recuentos tonales de los patrones fonológicos de la entonación en la lengua, el componente suprasegmental en dicha investigación ha sido una herramienta que nos ha permitido identificar diferencias entonativas en los valores pragmáticos del voseo, óptica no trabajada y necesaria, que abre una línea al estudio de las formas de tratamiento. Se considera necesario este estudio debido a que el plano entonativo provee evidencia clara, inclusive determinante en la comprensión de la cortesía y la descortesía (Haverkate, 1994, p. 170; Culpeper, 2011, p. 15) entre las cuales, la selección de tratamientos pronominales es una de sus estrategias (Brown y Levinson, 1987, p. 179).

Por esta razón, a los resultados estadísticos, se les ha sumado una descripción cualitativa del comportamiento de la línea melódica de la forma de tratamiento en relación con su pretónica y su media tonal, puntualmente, para determinar: 1. Si aquellas etiquetas H+!L* del voseo asertivo, se alinean o si están por debajo de la media tonal del enunciado. 2. Determinar si L* en el halago se presenta como un tono que viene de un ascenso o descenso desde su pretónica. 3. Describir el movimiento de la línea melódica de H* del *vos de insulto* con relación a su pretónica; y por último 4. Relacionar las etiquetas del voseo de insulto H+L* con la media tonal. Este análisis apunta al objetivo de la investigación, describir entonativamente los diferentes valores pragmáticos del voseo, que tanto cuantitativa como cualitativamente dan un panorama más amplio en su descripción.

Con relación a la configuración entonativa $H+!L^*$ del voseo asertivo, encontramos que en todos sus recuentos, la F0 del voseo se presenta, no significativamente, por debajo de la media tonal. Esto puede mostrar que el *voseo asertivo* no solo presenta diferencias en su comportamiento entonativo frente al *voseo de halago* a partir de la relación de la tónica con la pretónica, sino también en el grado de significatividad en el descenso de F0 de la tónica con respecto a la media del enunciado, ya que el último es, a diferencia del asertivo, significativamente más bajo que la base tonal (ver figuras 6 y 7).

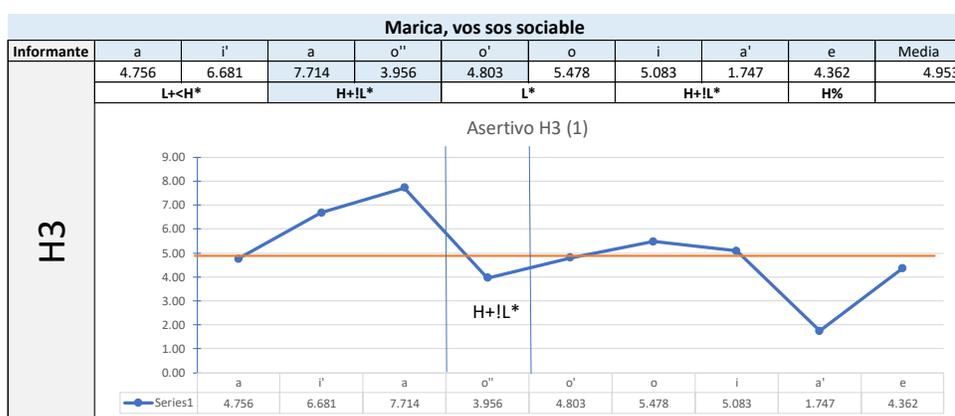


Figura 6. Relación voseo asertivo con media tonal

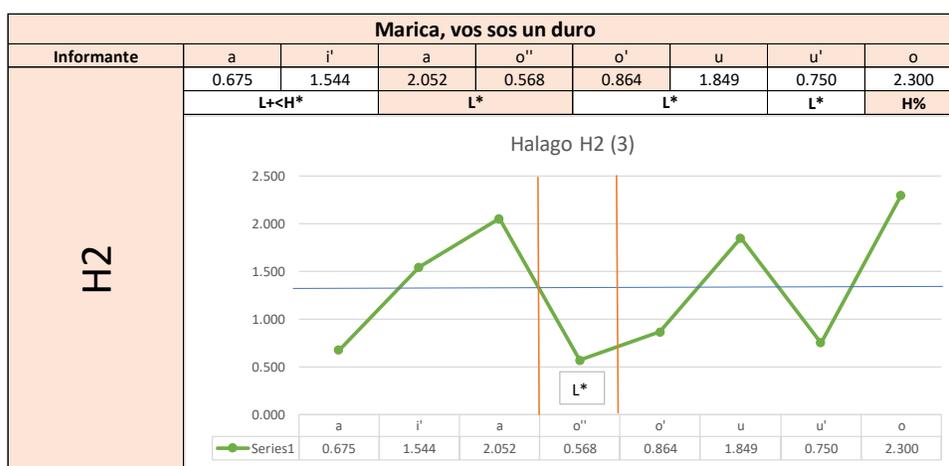


Figura 7: Relación voseo de halago con media tonal

En el caso del voseo de halago, para el tono L*, de los 13 casos, 12 fueron tonos descendentes, es decir, la tónica alineada a la forma de tratamiento viene de un descenso desde la pretónica. Esto nos permite afirmar que el valor pragmático de halago del voseo se presenta no solo como un tono significativamente más bajo a la media tonal del enunciado, sino también como un tono descendente con relación a su pretónica.

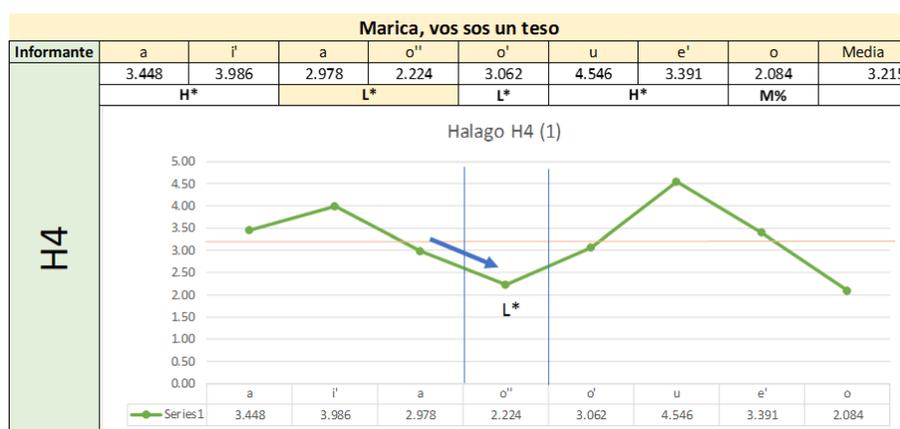


Figura 8. Relación voseo de halago con pretónica

Como se mencionó anteriormente, el voseo de insulto presentó dos configuraciones entonativas: una monotonal y otra bitonal. El objetivo de este análisis parte del interés de comparar cualitativamente los dos tonos, en cuanto a su relación con la media tonal y a su pretónica. Según lo encontrado, todos los casos con la configuración H* presentaron un movimiento melódico descendente, es decir, aunque es un tono alto, viene en un descenso no significativo con su pretónica. Según este hallazgo, podemos afirmar que el voseo de insulto presenta tonos significativa (H+L*) y no significativamente descendentes (H*).

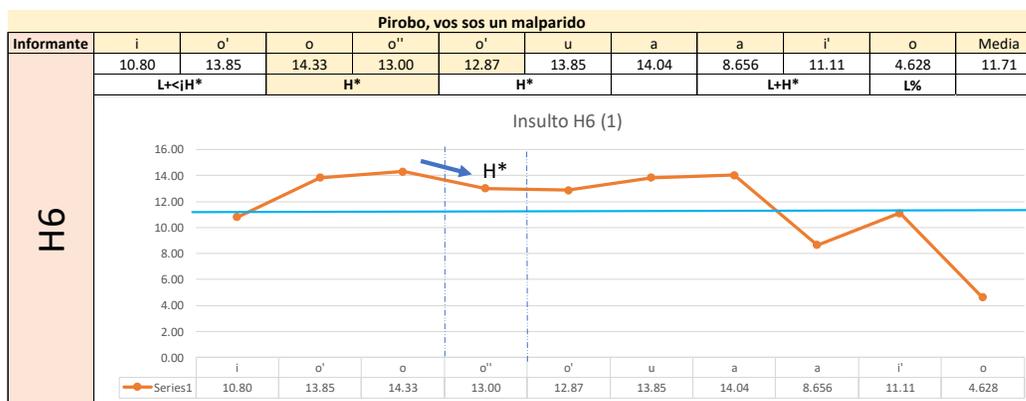


Figura 9. Relación voseo de insulto con pretónica

En cuanto a la etiqueta $H+L^*$ encontramos que, de los 11 casos, 6 estuvieron por debajo, muy cerca, a la media tonal del enunciado y 5 estuvieron por encima. Aunque no hubo diferencias contundentes entre los dos casos, dicha disparidad podría sugerir que, quizás con una muestra donde el informante presente una emotividad insultante completamente espontánea podría comprobarse la hipótesis de que el voseo de insulto no solo presenta tonos descendentes con respecto a su pretónica, sino que también se presentan como tonos altos, significativamente por encima de la media tonal del enunciado; sin embargo, se necesitarían otros estudios que pudieran afirmar o negar dicha hipótesis.

Esta sospecha surge debido a que el voseo de insulto fue el único valor pragmático que presentó recuentos significativos de tonos altos $[H^*]$ y, además en él se halla una presencia importante de tonos altos bitonales descendentes $[H+L^*]$. Posiblemente la disparidad entre los dos casos de los acentos bitonales se deba al contexto de grabación en el laboratorio, donde, quizá, como ya se ha mencionado, no todos los informantes lograron desinhibirse al preferir enunciados con una carga emotiva negativa tan alta, como el insulto, por tal razón, próximos estudios se encaminarán a investigar tal hipótesis.

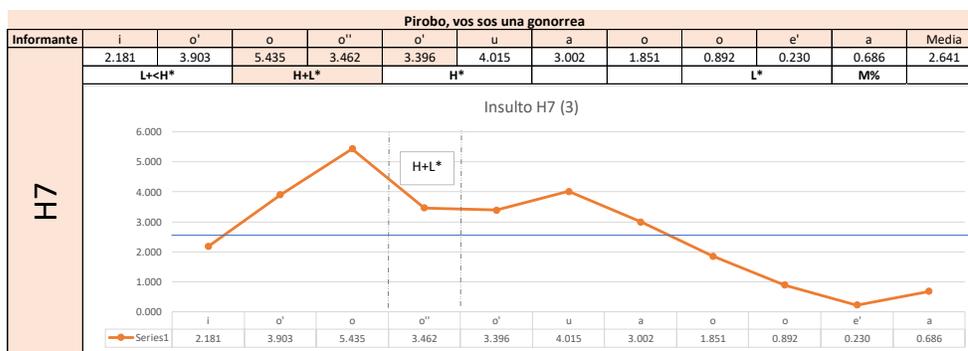


Figura 10. Relación voseo de insulto con media tonal1

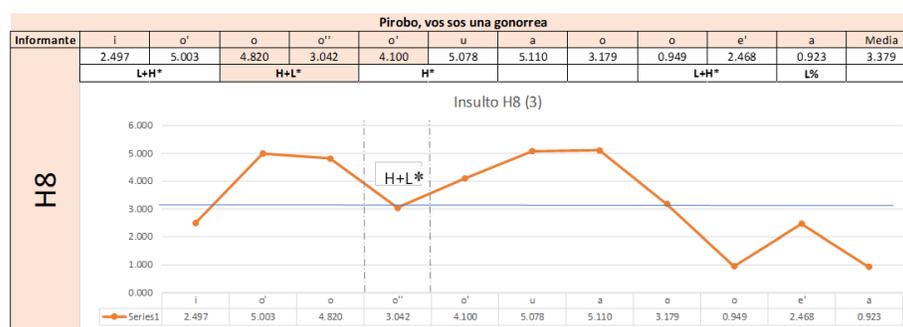


Figura 11. Relación voseo de insulto con media tonal2

7.4. Descripción entonativa del voseo en hombres universitarios de Medellín

A partir de los diferentes análisis estadísticos y de la descripción cualitativa de la forma de tratamiento pronominal, se propone la siguiente descripción entonativa para los valores pragmáticos asertivos, de halago y de insulto del voseo en un grupo de hombres universitarios de Medellín

Tabla 22. *Descripción entonativa del voseo en hombres universitarios de Medellín (autoría propia)*

Voseo en hombres universitarios de Medellín		
	Configuración entonativa	Descripción entonativa
Voseo asertivo	H+!L*	Acento bitonal medio con descenso significativo en la tónica, mayor a lo esperado. Con respecto a la media tonal, en el voseo asertivo se presentan pequeños descensos, no significativos, frente a la media de su enunciado.
Voseo de halago	L*	Acento monotonal bajo con descenso no significativo de la tónica con relación a su pretónica. Con respecto a la media tonal, el voseo de halago se presenta como un tono significativamente más bajo que la media del enunciado.
Voseo de insulto	H*	Acento monotonal alto con respecto a la media tonal del enunciado. Con relación a su pretónica, el voseo de insulto presenta movimientos descendentes no significativos.
	H+L*	Acento bitonal con recuentos altos o cercanos a la base tonal del enunciado. Con respecto a la pretónica, este valor se presenta con descensos significativos.

8. Discusión y conclusiones

Debido a los resultados arrojados por la investigación, consideramos que la presente investigación puede contribuir tanto al campo de la pragmática, como a su interfaz con la entonación. En el campo de la pragmática, específicamente en el estudio de las formas de tratamiento pronominales, se cuestiona si estos tratamientos presentan valores pragmáticos inherentes a ellas. Autores como Castellano (2017, p. 202) afirman que los valores pragmáticos no son inherentes a la forma de tratamiento pronominal, sino que son el resultado de la dinámica interaccional en las que estas se circunscriben. A partir de los hallazgos de esta investigación, concluir que dichos valores son inherentes a las formas de tratamiento pronominales sería muy osado; sin embargo, según la muestra recogida, podríamos afirmar que, al menos entonativamente, el voseo, como forma de tratamiento pronominal, presenta valores pragmáticos entonativamente diferenciables que podrían ser o no inherentes a ella, pero, para contestar a este asunto es importante tener datos de más informantes de la comunidad y, en lo mayor posible, espontáneos.

Con relación a la anterior hipótesis, podríamos contribuir con el hecho de que, al controlar los aspectos como el tipo de interacción, las variables sociales de los informantes, la estructura sintáctica, la posición de la forma de tratamiento, el acento léxico del contenido de los enunciados y los instrumentos de grabación; la diferencia entonativa podría deberse directamente a la relación del voseo con sus valores pragmáticos. Este hecho podría dar indicios que apuntan afirmativamente a esta hipótesis; sin embargo, no es algo que podamos concluir con nuestros resultados.

Por otro lado, se ha sugerido también que las formas de tratamiento aportan información pragmática (Castellano, 2017, p. 106). Los resultados de esta investigación nos permiten contribuir afirmativamente a esta hipótesis, ya que, por lo menos desde el plano entonativo, el voseo, como forma de tratamiento, vehicula valores pragmáticos que dependen del efecto que el hablante quiere producir al dirigirse a su interlocutor a través de su uso (Castellano, 2017, p. 106), que, en nuestro caso, ha sido insultar y halagar su imagen.

Esta afirmación se basa en el hecho de que los valores pragmáticos del voseo en la presente muestra, con un grado de significatividad, presentan diferencias en el comportamiento entonativo, lo cual permite afirmar que, por lo menos a través de la entonación y en la comunidad estudiada, los cambios en el parámetro de la frecuencia fundamental dependen del valor pragmático que el voseo vehicule en la interacción verbal, según la intención que tiene el hablante. No obstante, determinar si estos son inherentes a la forma de tratamiento es un tema que debe ser tomado con mucho cuidado.

Con relación a lo anterior, surge la sospecha, partir de los resultados obtenidos en este trabajo, de si el cambio en los comportamientos entonativos de los valores pragmáticos del voseo podría deberse a la necesidad del hablante en resaltar desde el plano suprasegmental la identidad del oyente (Haverkate, 1994, p. 185). Según lo anterior, creemos que el hablante podría enfatizar entonativamente la imagen de su interlocutor a partir de la forma de tratamiento pronominal, debido a que este presenta la necesidad de atribuirle directamente a su imagen -del interlocutor- aquello que predica el contenido preposicional de su emisión, para este caso, emisiones de insulto y de halago. Esto justificaría el por qué los valores pragmáticos del voseo influyen en cambios de la F0 en la forma de tratamiento aun cuando

los aspectos acentuales y sintácticos fueron controlados, ya que los insultos y los halagos conciernen directamente a la imagen del interlocutor.

Con relación a este asunto, es importante mencionar que en la investigación se observó que algunos de los informantes, para insultar y halagar a su interlocutor, emplearon como estrategia focalizar entonativamente la forma de tratamiento pronominal frente al resto del enunciado. Aunque estos enunciados no fueron tenidos en cuenta por las limitaciones de la investigación, lo observado podría arrojar pistas a cerca de la necesidad del hablante en focalizar entonativamente al interlocutor a través de la forma de tratamiento pronominal, ya que, al ser la entonación uno de componentes instrumentales del acto de habla que determina la interpretación cortés o no cortés, en términos de Haverkate (1994, p. 170), el hablante podría atacar o enaltecer directamente al interlocutor a través de variaciones en la F0 de la forma de tratamiento, puesto que dichos actos conciernen directamente a su imagen. Por esto, se considera importante realizar investigaciones que estudien el voseo en contextos de foco estrecho y amplio, con relación a sus valores pragmáticos corteses y descorteses, para así determinar si el énfasis del ataque o enaltecimiento de la imagen del interlocutor recae o no entonativamente en el uso de formas de tratamiento pronominales.

Ahora bien, en cuanto a la interfaz entre pragmática y entonación, los resultados de la investigación arrojan información acerca de la relación entre cortesía, entonación y el uso de formas de tratamiento pronominales (Brown & Levinson, 1987, p. 107; Haverkate, 1994, p. 59). Dorta y González (2017) afirman que la expresión de cortesía, interpretada a partir del uso de tratamientos pronominales, no parece estar asociada al uso de ellas (p. 323). Sin embargo, según los hallazgos de esta investigación podríamos sugerir que la expresión de

(des)cortesía, efectivamente, sí podría estar asociada al uso de formas de tratamiento pronominales.

Las autoras analizaron la forma de tratamiento pronominal *usted*, como una de las estrategias en la expresión de cortesía, y encuentran que la posición de la forma de tratamiento, es decir, el aspecto sintáctico, interfiere en su comportamiento entonativo. Esto se debe a que, en posición inicial, este tratamiento se caracteriza por ser un acento bitonal ascendente L+H*, mientras que en posición nuclear por un monotonal bajo L*. Es importante mencionar que estas autoras niegan que la presencia de L+H* presentado en la forma pronominal se deba a que esta forma de tratamiento se relacione prosódicamente a la expresión de cortesía, sino a su posición inicial en la oración.

En la presente investigación se controlaron aspectos que pudieran interferir en la muestra, como el sintáctico. Dicho control se hizo en cuanto a la construcción de oraciones declarativas que fueran copulativas, con la misma posición de la FTP en todos los contextos, precedidas de una forma de tratamiento nominal con el mismo acento léxico y, aún más, no solo la FTN presentó un control acentual, sino también todos los componentes de la oración. Aun así, la forma de tratamiento voseante presentó diferencias significativas en el comportamiento entonativo, por lo cual podemos afirmar que ello no se debe a aspectos sintácticos, sino a su función como mecanismo estratégico para la expresión de (des)cortesía, puesto que, lo único no controlado en la muestra fueron los actos de habla en los cuales se insertaba la FTP en la emisión de los informantes³⁸.

³⁸ No obstante, sería importante investigar si los valores pragmáticos del voseo presentarían diferencias entonativas o no si la forma de tratamiento pronominal se ubicara en otras posiciones en la oración, así mismo, investigar si la FTP en actos de habla insultantes y halagadores presentaría o no los mismos

Esta afirmación nos permite afirmar que, tal y como Haverkate (1994, p. 170) y Culpeper (2011, pp. 1, 2, 15) sugieren, la entonación es un criterio determinante para la manifestación de la (des)cortesía, por lo menos visto desde una de sus estrategias, el uso de formas de tratamiento pronominales. Al menos en la presente muestra, la expresión de (des)cortesía sí se relaciona entonativamente al uso de la forma de tratamiento pronominal voseante, que en este caso se usaba para halagar y atacar la imagen del interlocutor.

Ahora, en cuanto a las conclusiones de la investigación, los resultados permiten la afirmación de las tres hipótesis planteadas. En primer lugar, podemos afirmar que las formas de tratamiento pronominales, específicamente el voseo en Medellín, no solo recurren a la alternancia y coocurrencia con otros pronominales o nominales, como Castellano (2017, p.162) afirma, sino que también recurren a estrategias prosódicas, específicamente entonativas, para expresar suficientemente sus valores pragmáticos en la interacción. Esto se debe a que el hablante para insultar y halagar al interlocutor subía o bajaba la F0 en función de la expresión pragmática de la forma de tratamiento. Por lo tanto, concluimos que el voseo en Medellín puede sortear estas limitaciones también entonativamente, por lo menos en nuestra muestra.

Lo anterior nos lleva a concluir además que, efectivamente, los valores pragmáticos de halago e insulto del voseo en Medellín sí influyen por lo menos en uno de los parámetros prosódicos, en el parámetro constitutivo de la entonación, la frecuencia fundamental. Ya

comportamientos entonativos encontrados en este trabajo para el voseo si se usaran otras formas de tratamientos pronominales, aún bajo los mismos controles sintácticos. Así mismo, se considera necesario comparar los resultados de nuestra investigación frente a los resultados de un análisis de los mismos enunciados, bajo los mismos actos de habla, con ausencia de la forma de tratamiento, con el fin de reafirmar, o no, que la forma de tratamiento pronominal se relaciona prosódicamente a la expresión de (des)cortesía.

que, al menos en la muestra de la presente investigación, los valores pragmáticos de esta forma de tratamiento presentaron diferentes configuraciones entonativas, estadísticamente significativas, que permiten la siguiente descripción: *voseo asertivo* [H+!L*], *voseo de halago* [L*] y *voseo de insulto* [H*] [H+L*]. Por lo tanto, ante la última hipótesis, podemos afirmar que el voseo en Medellín sí presenta valores pragmáticos, entonativamente diferenciables, al menos visto desde nuestra muestra.

Finalmente, como limitaciones y proyecciones del presente trabajo, se establece la necesidad de continuar el estudio de los valores pragmáticos del voseo a partir de corpus espontáneos, principalmente para el insulto. Creemos que, si la muestra hubiera sido completamente espontánea, se habría encontrado que las configuraciones bitonales presentes en el *voseo de insulto* [H+L*] podrían haber sido significativamente más altas en comparación a la media tonal del enunciado.

Esto se sospecha debido a que los resultados en la prueba de concordancia inter-evaluadores los contextos de halago presentaron una buena aceptación, *totalmente halagadores*, y la media de la FTP se presentó significativamente más baja que la media del enunciado. Por lo tanto, sería posible pensar que los hallazgos no significativos del *voseo de insulto* frente a su base tonal podrían deberse a la necesidad de su estudio desde la espontaneidad, puesto que, en dicha prueba, estos contextos presentaron un acuerdo menor a la del halago, *más o menos insultante*, aun con la presencia de un actor dramático que reforzaba la emotividad del insulto en los contextos de situaciones. Sin embargo, debido a la necesidad del control sintáctico y acentual de los enunciados, fue imposible realizar un análisis completamente espontáneo. Aun así, consideramos que los presentes resultados

sirven como punto de partida al estudio entonativo de las formas de tratamiento pronominales y que podrían complementarse con estudios posteriores con muestras espontáneas para determinar si, efectivamente, la relación entre la F0 del voseo y la del enunciado es una característica que complemente los estudios entonativos de los valores pragmáticos de esta forma de tratamiento.

9. Referencias bibliográficas

- Almeida, M., Rodríguez, M. (2006). Pronombres de trato y clase social en una comunidad canaria. *Revista de Filología*, pp. 11–24.
- Angulo, L. (2009). *Voseo, el otro castellano de América*. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*. 14. pp. 267-288.
- Barriga Villanueva R. (1995). M. Beatriz Fontanella de Weinberg, El español de América. Mapfre, Madrid, 1992; 287 pp. (*Idioma e Iberoamérica*, 2). *Nueva Revista de Filología Hispánica (NRFH)*, 43(1). pp. 181-184.
- Blas Arroyo, J. (1994). *De nuevo sobre el poder y la solidaridad. Apuntes para el análisis interaccional de la alternancia tú/usted*. *Nueva Revista de Filología Hispánica*. México, Vol. 42, N.º 2. pp. 385-414.
- Boersma, P. (2001). *Praat, a system for doing phonetics by computer*. *Glott International*. pp. 341-345.
- Brown, P., & Levinson, S. (1978), «Universals in language usage: Politeness phenomena», en *Questions and politeness: Strategies in social interaction*, ed., E. Goody, Cambridge, Cambridge University Press, 56-290.
- Brown, P., Levinson, S. (1987). *Politeness. Some universals in language usage*, Cambridge, Cambridge University Press. pp. 186-201.

- Brown, R., Gilman, A. (1960). The Pronouns of Power and Solidarity. In Sebeok, T. A. (ed.), *Style in Language*, 253-276. Cambridge, Mass: MIT Press.
- Cantero, J. (2002). *Teoría y análisis de la entonación*. Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona.
- Carricaburo, N. (1997). *Las fórmulas de tratamiento en el español actual*. Madrid: Arco Libros.
- Castellano, M. (2017). *Estudio sociopragmático de la coocurrencia de fórmulas de tratamiento nominales y pronominales en el Valle de Aburrá (Antioquia, Colombia)*. [Tesis doctoral, Universidad de Antioquia].
- Castrillón, S. (2015). *Sí, señor, soy colombiana de pura cepa, et toi? Las formas de tratamiento del español colombiano en Montreal* [Tesis de Maîtrise és Arts]. Montréal: Université de Montréal.
- Cisneros, M. (1996). Aspectos histórico-pragmáticos del voseo. *Thesaurus* 51(1), 27-43.
- Cordisco, A., Kaul de Marlangeon, S. (2014). *La descortesía verbal en el contexto político-ideológico de las redes sociales*. *Revista de filología* (32). pp. 145-162
- Cortés, M. (2002). *Didáctica de la prosodia del español: la acentuación y la entonación*. Edinumen.
- Culpeper, J. (1996). *Towards an Anatomy of Impoliteness*. *Journal of pragmatics* (25). pp. 349-367.

Culpeper, J. (2011). It's not what you said, it's how you said it!: Prosody and impoliteness.

En Linguistic Politeness Research Group (eds.) *Discursive Approaches to Politeness*. De Gruyter Mouton: Berlin. pp. 57-83

Culpeper, J. (2016). Impoliteness Strategies. En A. y Capone (Eds). *Interdisciplinary studies in pragmatics, culture and society, perspectives in pragmatics, philosophy and psychology* (pp. 421-442). Switzerland: Sprigner International Publishing.

Díaz Collazos, A. (2015). Desarrollo sociolingüístico del voseo en la región andina de Colombia (1555-1976). Berlín: De Gruyter.

Dorta, J & González, M. (2017). Cortesía y prosodia en el español conversacional de San Antonio de Texas. *Calidoscopio*. 2. pp. 317-332.

Dorta, J (2013): Estudio comparativo preliminar de la entonación de Canarias, Cuba y Venezuela, Santa Cruz de Tenerife, La Página ediciones.

Dorta, J. (2007). La prosodia en el ámbito lingüístico románico. España: La Página Ediciones.

Dorta, J. (2018). La entonación declarativa e interrogativa en cinco zonas fronterizas del español: Canarias, Cuba, Venezuela, Colombia y San Antonio de Texas. Peter Lang Edition, Frankfurt/M.

Dorta, J., Hernández, B., & Díaz, C. (2011). Duración e intensidad en la entonación de las declarativas e interrogativas de Canarias. En F. Hernández, M. Martínez y L. Pino

- (Eds.), *Sodalivm Mvnera*, homenaje a Francisco González Luis (pp. 143-154).
Madrid: Ediciones Clásicas.
- Estebas, E., & Prieto, P. (2008). La notación prosódica del español: Una revisión del Sp-ToBI. *EFE*, XVII (September). pp. 263-283.
- Estupiñán, M. (1996). *Aspectos histórico-pragmáticos del voseo*. Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo 51(1). pp. 27-43.
- Fernández - Planas, A.M.; Martínez - Celdrán, E.; Salcioli, V.; Toledo, G. y Castellví, J. (2002): Taxonomía autosegmental en la entonación del español peninsular, Actas del II Congreso de Fonética Experimental, Sevilla, pp. 180-186.
- Flórez, L. (1953). Vos y la segunda persona verbal en Antioquia. Thesaurus 9 (1, 2 y 3), 280-286
- Fontanella de Weinberg, M. B. (1970). *La evolución de los pronombres de tratamiento en el español bonarense*. Thesaurus (25). pp.12-22.
- Fontanella de Weinberg, M. B. (1976). *Analogía y confluencia paradigmática en formas verbales de voseo*. Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo, 31(2). pp. 249-272.
- Fontanella de Weinberg, M. B. (1971). *El voseo en Buenos Aires en las dos primeras décadas del siglo XIX*. Estudios filológicos 26. pp. 495-514.

Fontanella de Weinberg, M.B. (1977). *La constitución del paradigma pronominal de voseo*.
Thesaurus 32 (2). pp. 227-241.

Fontanella de Weinberg, M.B. (1979) *La oposición cantes / cantés en el español de Buenos Aires*. Thesaurus, 34 (1, 2, 3). pp. 72-83.

Fontanella de Weinberg, M.B. (1993). Usos americanos y peninsulares de segunda persona del singular (siglos XVI y XVII) (pp. 144-153). En Actas del III Congreso argentino de Hispanista, vol. 1. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, Instituto de Filología y Literatura Hispánica.

Fontanella de Weinberg, M.B. (1999). Sistemas pronominales de tratamiento usados en el mundo hispánico. En *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 1399-1426). Espasa Calpe.

García, C. (2012). *El voseo y su alternancia con usted en el teatro costumbrista antioqueño del siglo XX*. Lingüística y literatura (62). pp. 141-168.

Gili Gaya, S. (1955). Curso superior de sintaxis española. 5 edición, Barcelona: Spes.

Gili Gaya, S. (1978). Elementos de fonética general (5th ed.). Madrid: Gredos.

Goffman, E., (1967), *Interaccional ritual: Essays on face-to-face behavior*, Nueva York, Doubleday

- Goss-Sampson, M. A., Meneses, J. (2019) *Análisis estadístico con JASP: una guía para estudiantes*. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya.
<http://hdl.handle.net/10609/102926>
- Grupo Val.esco. (s.f). *Web del proyecto Fonocortesía*. Fonocortesía.
<http://valesco.es/fonocortesia/>
- Haverkate, H. (1994). *La cortesía verbal: estudio pragmalingüístico*. Madrid: Gredos
- Hernández R, Fernández C. (2017). *Metodología de la investigación*. *Journal of Experimental Psychology: General* (Quinta ed., Vol. 136). México: McGraw-Hill Education.
- Hidalgo, A. & Quilis, M. (2004). *Fonética y fonología españolas*. Tirant lo Blanch.
- Hualde, J.I., Prieto, P. (2015): *Intonational variation in Spanish: European and American varieties*, en S. Frota y P. Prieto(eds.): *Intonation in Romance*, Oxford, Oxford University Press, pp. 350-391.
- Hummel, M. (2010). Reflexiones metodológicas y teóricas sobre el estudio de las formas de tratamiento en el mundo hispanohablante, a partir de una investigación en Santiago de Chile. En *Formas y fórmulas de tratamiento en el mundo hispánico* (pp. 101-162). El Colegio de México.
- Jang, J. (2010). *Fórmulas de tratamiento pronominales en los jóvenes universitarios de Medellín (Colombia) desde la óptica sociopragmática: estrato socioeconómico y sexo*. Íkala, Revista de lenguaje y cultura 15 (26). pp. 43-116.

- Jang, J. (2012). *Correlaciones entre la selección pronominal, el origen urbano / rural y la edad: el caso de jóvenes universitarios de Medellín (Colombia)*. *Íkala, revista de lenguaje y cultura*, 17(2). pp. 145-166.
- Jang, J. (2013). *Voseo medellinense como expresión de identidad paisa*. *Íkala: Revista de lenguaje y cultura* 18(1). pp. 61-81.
- Jang, J. (2014). La frecuencia del uso del usted en tres zonas del departamento de Antioquia (Colombia). *Forma y Función* 27 (1), 45-65.
- Jang, J. (2015). *Matiz feminizante del tuteo y el futuro del voseo en el departamento de Antioquia (Colombia)*. *Estudios filológicos*, (56). pp. 85-99.
- JASP Team. (2020). JASP (Version 0.9)[Computer software]
- Kapović, M. (2007). *Fórmulas de tratamiento en dialectos de español: fenómenos de voseo y ustedeo*. Hieronymus I. pp. 65-87.
- Kaul de Marlangeon, S. (2008). Tipología del comportamiento verbal descortés en español. en Antonio Briz-Gómez, Antonio Hidalgo-Navarro, Marta Albelda Marco, Josefa Contreras y Nieves Hernández Flores (eds.), *Cortesía y conversación: de lo escrito a lo oral. Tercer Coloquio Internacional del Programa EDICE*, Valencia/Estocolmo: Universidad de Valencia-Programa EDICE. pp. 254-266.
- Kaul de Marlangeon, S. (2017). Tipos de descortesía verbal y emociones en contextos de cultura hispanohablante. *Pragmática Sociocultural*. 5. 10.1515/soprag-2017-0001

Kendall, M. & Gibbons, J. (1990). *Rank Correlation Methods*. Oxford University Press.

(Original work published in 1948).

Kerbrat- Orecchioni, C. (2011). *Modelos de variações intraculturais e interculturais: as formas de tratamento nominais em francês* (pp.19-46). En L. Rebollo & C. dos Santos (Comp.) *As formas de tratamento em português e em espanhol*. Fluminense de Niterói: Universidade Federal Fluminense.

Lapesa, R. (1970) Las formas verbales de segunda persona y los orígenes del voseo (pp. 519- 531). C. Magis (dir.). *Actas del Tercer Congreso Internacional de Hispanistas*. México D.F.: El Colegio de México.

Levis, J. (2013). *Suprasegmentals: Intonation*. En C. Chapelle (Ed.). *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Chichester: Blackwell Publishing.

López-Tamayo, X. (2019). *El insulto fustigador entre jóvenes escolares de un sector popular en el municipio de Bello Antioquia - Colombia* [Tesis doctoral, Universidad de Antioquia].

Luengo, J. L. (2007). *Breve historia del español de América* (Vol. 93). Arco Libros.

Lyons, J. (1997). *Semántica lingüística. Una introducción*, Barcelona: Paidós Ibérica.

Martín Butragueño, P. (2012): *Prosodia de los actos de habla expresivos*. Segunda reunión seminario permanente de variación y diversidad lingüística. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

- Martín Butragueño, P. (2014): Acercamiento a la prosodia de los actos de habla expresivos. Datos del español de México, en Hernández, E. y P. Martín, eds., *Variación y diversidad lingüística: hacia una teoría convergente* (pp. 259-349). México: El Colegio de México.
- Martín Butragueño, P. (2015). *Hacia una prosodia basada en el uso: actos de habla en el español mexicano*. Normas: revista de estudios lingüísticos hispánicos, (5). pp. 97-115.
- Martín Butragueño, P. (2016). *A veces lloro mis lágrimas. Acercamiento multivariable a la prosodia de los actos de habla expresivos en el español de México*. Estudios de Lingüística Aplicada, (63). pp. 59-102.
- Martín Gómez, J. (2010). *Estudio Acústico de las variantes de CH en Tenerife en comparación con la alveolopalatal castellana*. Estudios de Fonética Experimental. pp. 165–203.
- Mendoza, É. (2014). *La impresión de un tono: estudio sociolingüístico de la entonación en Cuapiaxtla, Tlaxcala*. El Colegio de México.
- Millán, M. (2011). *Pronouns of address in informal contexts: a comparison of two dialects of Colombian Spanish* [Tesis doctoral, University of Illinois at Urbana-Champaign].
- Mizumoto, A. (2015). Langtest (Version 1.0) [Web application]. Kansai University.
<http://langtest.jp/shiny/kappa/>
- Montes, J. (1967). *Sobre el voseo en Colombia*. Thesaurus 22 (1). pp. 21-44.

- Moreno Fernández, F. (1998). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*.
Barcelona: Ariel.
- Muñetón, M. (2017). *Asociación de la F0, duración e intensidad en el habla de una mujer de Medellín (Colombia) en función de la modalidad oracional y sus sintagmas*.
RLA. Revista de lingüística teórica y aplicada. 55(1). pp. 53–72.
- Muñetón, M., Díaz, C., Dorta, J. (2018). *La duración en oraciones sin expansión en la voz femenina de dos países fronterizos: Colombia (Bogotá-Medellín) y Venezuela (Caracas-Mérida)*. *Literatura y lingüística*, (37). pp. 401-423.
- Muñoz Builes, D. (2013). *Análisis prosódico de un informante de Medellín en el marco de la metodología del proyecto AMPER (Atlas multimedia de prosodia del espacio románico)*. Universidad de Antioquia.
- Muñoz-Builes, D. (2013). *Análisis prosódico de un informante de Medellín en el marco de la metodología del proyecto AMPER (Atlas Multimedia de Prosodia del Espacio Románico)* [Tesis de maestría, Universidad de Antioquia].
- Muñoz-Builes, D. (2016). *Declarativas e interrogativas con expansión en sujeto: análisis prosódico de una informante de Medellín*. *Lingüística y Literatura*, 37(69), 51–77.
- Navarro, T. (1948). *Manual de entonación española* (2nd ed.). Nueva York: Columbia University.
- Navarro, T. (1948). *Manual de entonación española*. Nueva York: Hispanic Institute.

- Orozco, L. (2008). Peticiones corteses y factores prosódicos. En E. Herrera & P. Martín Butragueño (Eds.), *Fonología instrumental: patrones fónicos y variación* (pp. 335-356). Ciudad de México: El Colegio de México.
- Pàmies, A., Fernández, A. M., Martínez-Celdrán, E., Ortega, A., & Amorós, M. C. (2001). Umbrales tonales Semitono. In *Umbrales tonales en español peninsular* (pp. 272–278)
- Pierrehumbert, J. (1980). *The Phonology and Phonetics of English Intonation*. Massachusetts: Institute of Technology.
- Pinuer Rodríguez, A. (2005). *Copulativas de identificación en español: aspectos funcionales, semánticos y pragmáticos*. *Literatura y Lingüística*. (16). pp. 263-280.
- Prieto, Pilar & Roseano, Paolo (coords). 2009-2013. Atlas interactivo de la entonación del español. <http://prosodia.upf.edu/atlasentonacion/>.
- Quilis, A. (1988). *Fonética acústica de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- Quilis, A. (1993). *Tratado de fonología y fonética españolas*. Madrid: Gredos.
- Quilis, A. (2017). *Principios de fonología y fonética españolas* (11th ed.). Madrid: Arco Libros.
- Real Academia Española (2005). Voseo. Recuperado el 15 de junio de 2020 de: <https://www.rae.es/dpd/voseo>

- Rietveld, A. C. y Gussenhoven, C. (1985): *On the relation between pitch excursion size and prominence*, Journal of Phonetics, 13, pp. 299-308.
- Rona, J. (1967). Geografía y morfología del voseo. Porto Alegre: Pontificia Universidad Católica do Rio Grande do Sul.
- Schreurs, L. (2006). Las formas de tratamiento en la obra de Tomás Carrasquilla (1858 - 1940). [Tesis de investigación, Universidad de Groninga].
- Searle, J. R. (1969). *Speech Acts. An essay in the philosophy of language*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Searle, J. R. (1976). *A Classification of Illocutionary Acts*. En *Language in Society*. pp. 1-23
- Sosa, J. (1999). La entonación del español. Su estructura fónica, variabilidad y dialectología, Madrid: Cátedra.
- Trujillo, C., Dorta, J., Betancort, M. (2017). Estudio de la intensidad en el marco de la prosodia de Canarias. *Onomázein*, (35),145-172. [fecha de Consulta 11 de Julio de 2020]. ISSN: 0717-1285. Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=1345/134550453003>
- Velásquez-Upegui, E. (2015). *¿Entonación de enunciados aseverativos con fuerza expresiva o de enunciados exclamativos? A propósito del español hablado en Colombia*. *Moenia*, 21. pp. 111-130.

Velásquez-Upegui, E., Garzón, O., Soto, D. (2018). *Prosodia y actos de habla:*

Expresividad en el habla joven. En Ideas 4 (4). pp. 1-20.

Villa, V. (2010). *La solidaridad y el poder del vos antioqueño*. Lingüística y literatura 58.

pp. 69-85.

Weyers, J. R. (2016). *Making the case for increased prestige of the vernacular*. Forms of

Address in the Spanish of the Americas, 10. p. 289.

Weyers, J. R. (2017). *Medellín Cuenta con vos: El papel cambiante de voseo en la*

comunicación escrita. Comunicación, (35). pp. 67-81.

10. Anexos

Guía de instrucciones para la preparación del autor

HOJA DE INSTRUCCIÓN PARA EL ACTOR

El objetivo de este experimento es tratar de situar al informante en una situación de confianza, desinhibición y lo más cercano a la espontaneidad. Cumplir este objetivo es de suma importancia, puesto que esta investigación pretende analizar la entonación de los informantes en un contexto comunicativo definido y para eso se necesita que él sienta que está hablando realmente con su amigo.

Con el fin de bajar el nivel de estrés y contribuir a la desinhibición del informante, a continuación, se recomiendan una serie de pasos a seguir:

1. Comience una pequeña conversación con el informante, máximo de 4 minutos, en la se busque romper el hielo y sortear la tensión de ser desconocidos. Pregúntele por su vida, su estudio, su trabajo, la motivación de estudiar su carrera y por qué en esa universidad, en qué semestre está. Trate de generarle confianza conversando rápidamente sobre su vida. También hablele al informante sobre usted, sobre sus hobbies, sus gustos, etc...
2. Pregúntele por su mejor amigo en la universidad. Dígale que se lo describa, físicamente, emocionalmente; pregúntele como se llama, cómo es su personalidad, cómo se conocieron. Esta parte se hace con la primera tarea: el cuestionario para describir al amigo. Esta tarea puede parecer informal. A partir de lo dicho por él, personifique al amigo del informante y preséntele las flash cards para que lo describa. Luego, dígale que emita el enunciado y que lo repita 2 veces más
3. Luego de que el informante haya hecho la descripción de su amigo, a través de la personificación de su amigo créale un ambiente que ayude a olvidar al informante del contexto de grabación. Posteriormente, narre, como si fuera un hecho que realmente está sucediendo, los contextos de halago e insulto, en ese orden. Recuerde que el informante no puede leer los contextos, la narración y la ambientación por parte del actor es crucial para buscar su desinhibición. En el caso del halago, instigue al informante de que realmente lo halague y refuércelo la emotividad del halago cada una de las repeticiones. En el caso del insulto, instigue la emotividad de enojo en el informante, como si estuvieran discutiendo por dicha situación. Recuerda, la función del actor es ambientar la emotividad en la interacción e instigar al informante aún más a la expresividad de su emoción.

Cuestionario para elicitación de actos asertivos

Yo soy tu mejor amigo en la universidad (imagínatelo)

¿Cómo me llamo?

¿Cómo me conociste?

¿Cómo soy físicamente?

¿Cómo me describes?

Marica, vos sos...	Perezoso
	Responsable
	Humilde
	Creído

Marica, vos sos ...	Sencillo
	Complicado
	Sociable
	Penoso

Cuestionarios - contextos de situación (Actos de habla expresivos)

HALAGO

SITUACIÓN 1

Vos **trasmochaste toda la noche** para terminar el trabajo final de la materia más importante del semestre. pero, en el momento que lo terminaste, tu computador se bloqueó y se reinició. Por eso, **tu trabajo se perdió**. Vos muy **desesperado** **llamás a tu amigo** para pedirle ayuda, tu amigo va para ayudarte y **después de un rato logra recuperarte tu trabajo**. Vos muy **agradecido** lo **halagás** y le decís:

Marica, vos sos un putas

SITUACIÓN 2

Vos **tenés** que hacer el trabajo final para su materia más difícil. **necesitás sacar un 5 para poder pasar esa materia**, pero **pensás** que sacar esta nota es imposible. **Tu mejor amigo se ofrece a hacerte el trabajo**. Él te lo hace y vos lo **enviás**. Cuando tu profesor envía las notas, te das cuenta de que **sacaste el 5** que necesitabas. Vos, muy feliz **llamás a tu amigo** y **halagás lo inteligente** que es. Vos le decís:

Marica, vos sos un duro

SITUACIÓN 3

El profesor de **tu materia más difícil** hace el examen final del curso, dice que pueden hacerse en parejas y **tu amigo se ofrece a hacerlo con vos**. Vos ves el examen y te das cuenta de que **no entendés absolutamente nada**, pero tu amigo comienza a hacerlo. Cuando el profesor entrega las notas, se dan cuenta que **sólo ustedes dos ganaron el examen** y con un 5 de nota. Vos muy impresionado querés **halagar la inteligencia de tu amigo** y le decís:

Marica, vos sos un teso

INSULTO

SITUACIÓN 1

Vos tenés el celular de tu amigo y ves que está recibiendo un mensaje de tu novia, el mensaje es muy explícito y no cabe duda de que tu amigo tiene una relación con ella a tus espaldas. Vos, lo enfrentás y resultan peleándose a golpes. Vos muy enojado en la pelea lo insultás:

Pirobo, vos sos un malparido

SITUACIÓN 2

Vos estás con tu novia y ves que ella recibió un mensaje muy sexual de tu amigo. Vos le pedís explicaciones a ella y te dice que él ha estado acosándola constantemente, inclusive le ha enviado fotos desnudo. Vos inmediatamente lo llamás al celular y lo confrontás. Él te responde muy agresivamente y comienzan a pelear por teléfono. En esa conversación vos, muy enojado, lo insultás:

Pirobo, vos sos una gonorrea

SITUACIÓN 3

Vos estás con tus amigos y tu novia en una discoteca tomando y bailando. Ya están un poco borrachos, tu novia decide ir al baño. tu amigo va con ella y vos ves que en el camino tu amigo se aprovecha y besa a la fuerza a tu novia. Vos inmediatamente te parás y vas a hacerle el reclamo a él. La discusión se vuelve agresiva y comienzan a darse golpes. Vos muy enojado lo insultás:

Pirobo, vos sos un hijueputa

TABLAS DE DATOS³⁹

ASERTIVO FO																														
H1	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	o	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	o	a'	e	Media	
FO 1	3.523	4.899	4.158	3.577	7.258	7.104	3.636	4.022	4.956	4.793	5.235	7.422	5.863	4.988	5.956	7.326	5.729	5.318	5.980	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
FO 2	4.054	5.967	3.158	3.676	6.358	6.589	4.061	3.709	4.107	4.631	3.726	4.058	2.789	3.008	5.374	4.66	2.739	2.934	3.661	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
FO 3	3.777	5.078	3.231	4.306	6.776	6.052	4.916	3.609	4.046	4.643	3.543	3.656	2.137	2.87	3.622	4.676	2.592	3.527	3.328	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
Promedio FO	3.785	5.315	3.516	3.853	6.797	6.582	4.204	3.780	4.370	4.689	4.168	5.045	3.596	3.622	4.984	5.554	3.687	3.926	4.323	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
H2	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	o	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	o	a'	e	Media	
FO 1	0.650	2.409	3.449	0.866	2.165	1.702	1.318	-0.360	1.131	1.481	0.353	3.167	2.726	1.096	1.205	2.647	-0.034	1.485	1.581	1.085	3.367	4.708	2.21	1.853	2.945	1.767	-0.396	1.045	2.065	
FO 2	0.679	2.823	3.064	0.480	1.158	2.244	0.110	-0.670	0.285	1.130	0.350	1.47	2.018	0.337	0.56	1.464	-0.45	1.812	0.945	0.307	2.41	1.84	-0.096	0.396	1.514	0.525	-0.423	0.46	0.770	
FO 3	0.169	1.753	0.858	0.065	0.910	1.510	0.420	-0.666	2.806	0.869	0.170	2.308	1.712	0.024	1.18	1.034	-0.79	1.158	0.850	-0.044	2.344	1.957	0.637	0.756	1.317	0.28	-0.75	1.373	0.874	
Promedio FO	0.499	2.328	2.457	0.470	1.411	1.819	0.616	-0.565	1.407	1.160	0.291	2.315	2.152	0.486	0.982	1.715	-0.425	1.485	1.125	0.449	2.707	2.835	0.917	1.002	1.925	0.857	-0.523	0.959	1.237	
H3	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e	Media		
FO 1	6.278	11.15	9.813	5.151	6.425	6.969	6.227	1.880	1.996	6.210	5.152	6.350	10.38	3.061	4.101	6.410	2.631	5.807	5.487	4.218	7.374	10.04	3.791	5.391	6.283	3.897	3.054	5.506		
FO 2	3.921	4.376	7.319	3.220	4.164	5.442	5.453	1.987	6.806	4.743	1.859	2.700	4.967	1.954	2.707	4.204	3.473	3.479	3.168	1.337	3.123	5.259	2.192	4.016	4.257	2.618	3.948	3.344		
FO 3	4.069	4.517	6.010	3.498	3.820	4.024	3.569	1.374	4.285	3.907	3.182	3.486	6.030	2.239	5.186	6.155	4.127	8.702	4.888	5.083	8.539	8.489	4.640	5.992	6.989	6.454	5.049	6.404		
Promedio FO	4.756	6.681	7.714	3.956	4.803	5.478	5.083	1.747	4.362	4.953	3.398	4.179	7.126	2.418	3.998	5.590	3.410	5.996	4.514	3.546	6.345	7.929	3.541	5.133	5.843	4.323	4.017	5.085		
H4	a	i'	a	o''	o'	e	o	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	o'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e	Media		
FO 1	2.904	4.300	2.274	6.521	1.861	2.939	2.488	0.289	5.704	3.253	2.963	4.457	2.731	1.932	3.865	3.929	1.095	1.890	2.858	3.388	4.146	3.650	7.368	3.496	4.658	3.907	1.413	4.003		
FO 2	2.904	4.300	2.274	6.521	1.861	2.939	2.488	0.289	5.704	3.253	2.111	2.603	2.467	5.309	1.701	2.775	1.782	2.883	2.704	3.388	4.146	3.650	7.368	3.496	4.658	3.907	1.413	4.003		
FO 3	2.904	4.300	2.274	6.521	1.861	2.939	2.488	0.289	5.704	3.253	3.254	3.839	1.998	7.160	0.930	2.596	1.809	3.877	3.183	3.388	4.146	3.650	7.368	3.496	4.658	3.907	1.413	4.003		
Promedio FO	2.904	4.300	2.274	6.521	1.861	2.939	2.488	0.289	5.704	3.253	2.776	3.633	2.399	4.800	2.165	3.100	1.562	2.883	2.915	3.388	4.146	3.650	7.368	3.496	4.658	3.907	1.413	4.003		
H5	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	o	i'	a'	o	Media	
FO 1	1.207	2.152	2.389	2.088	3.113	3.815	3.975	2.660	4.276	2.853	3.248	3.564	2.718	2.039	2.329	3.030	2.858	2.948	2.842	2.381	3.485	2.083	0.932	2.174	1.951	12.08	8.598	2.488	4.019	
FO 2	1.812	1.028	10.55	2.795	2.822	2.424	1.526	1.561	0.572	2.788	2.425	2.652	7.392	3.006	5.203	2.093	3.030	3.245	3.631	1.930	5.304	1.328	2.892	2.090	3.198	3.014	10.45	6.118	4.036	
FO 3	1.328	1.774	0.491	1.490	2.512	1.033	1.929	6.239	12.71	3.278	1.602	1.741	3.671	1.844	2.215	3.878	2.288	4.314	2.694	10.90	7.124	9.315	3.06	2.833	2.32	7.547	10.73	8.955	6.976	
Promedio FO	1.449	1.651	4.477	2.124	2.816	2.424	2.477	3.487	5.853	2.973	2.425	2.652	4.594	2.296	3.249	3.000	2.725	3.502	3.056	5.070	5.304	4.242	2.295	2.366	2.490	7.547	9.926	5.854	5.010	
H6	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	o	Media
FO 1	7.259	10.60	12.81	7.796	8.666	8.806	8.605	5.495	9.143	8.798	7.234	10.05	7.893	5.766	6.895	7.718	7.007	8.278	6.384	7.469	6.832	10.44	9.753	7.326	10.66	10.76	6.670	10.58	7.328	8.928
FO 2	6.512	7.773	5.863	4.749	5.415	6.455	9.510	7.398	5.227	6.545	7.223	8.801	7.459	5.736	7.386	9.280	5.596	10.96	5.153	7.510	9.862	9.538	7.277	7.510	8.438	9.610	6.499	7.769	4.409	7.879
FO 3	6.983	6.683	6.273	5.658	6.508	7.614	9.484	5.552	5.336	6.899	5.081	6.638	4.127	4.070	5.409	5.860	4.331	3.750	5.692	4.995	6.591	8.091	6.725	5.088	7.541	7.408	5.193	7.230	5.161	6.559
Promedio FO	6.918	9.019	8.315	6.068	6.863	7.625	9.200	6.148	6.569	7.414	6.513	6.496	6.493	5.191	6.563	7.619	5.645	7.663	5.743	6.658	7.762	9.356	7.918	6.641	8.880	9.259	6.121	8.526	5.633	7.788
H7	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	o	i'	a'	o	Media	
FO 1	1.843	5.460	2.150	1.944	4.934	1.406	3.510	2.213	-0.237	2.580	0.351	4.789	1.522	0.932	1.117	1.633	4.735	0.542	1.953	2.289	5.386	2.51	2.451	2.402	2.847	1.847	0.194	1.228	2.350	
FO 2	2.714	4.894	2.680	1.268	4.146	1.236	3.542	1.998	1.223	2.633	2.152	5.473	2.564	1.494	1.852	1.768	0.506	3.154	2.370	2.104	3.142	1.577	0.253	1.399	1.376	0.066	-1.457	1.665	1.125	
FO 3	2.680	5.683	2.853	2.570	5.048	1.315	3.218	1.997	0.189	2.839	1.384	2.360	2.307	1.125	1.277	1.217	0.444	2.939	1.632	0.063	4.436	1.029	0.785	2.048	1.909	0.616	-0.700	1.678	1.318	
Promedio FO	2.412	5.346	2.561	1.927	4.709	1.319	3.423	2.069	0.392	2.684	1.296	4.207	2.131	1.184	1.415	1.539	1.895	2.212	1.985	1.485	4.321	1.705	1.163	1.950	2.044	0.843	-0.654	1.524	1.598	
H8	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e	Media	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o	Media		
FO 1	1.897	3.278	5.023	2.248	3.279	4.195	2.702	-0.194	3.452	2.876	2.788	5.432	5.658	1.688	3.283	3.916	0.872	2.735	3.297	2.701	5.835	7.56	3.368	5.676	6.035	0.733	3.831	4.467		
FO 2	0.518	2.742	2.860	0.340	1.149	1.963	2.338	0.663	-0.070	1.389	1.228	2.743	2.511	1.249	2.194	3.080	2.071	-0.591	1.811	3.667	5.895	6.484	2.309	4.234	6.102	0.241	2.167	3.887		
FO 3	1.341	3.278	2.431	1.734	3.771	5.209	2.265	-0.336	2.494	2.465	1.180	2.083	2.400	0.055	2.446	2.272	-0.328	0.326	1.304	0.919	2.345	1.899	0.568	1.682	4.004	1.787	0.048	1.657		
Promedio FO	1.252	3.099	3.438	1.441	2.733	3.789	2.435	0.044	1.959	2.243	1.732	3.419	3.523	0.997	2.641	3.089	0.872	0.823	2.137	2.429	4.692	5.314	2.082	3.864	5.380	0.920	2.015	3.337		

³⁹ Es importante mencionar que, con el fin de facilitar la lectura y el uso de los datos por parte del investigador, en las tablas se marcaron las vocales tónicas a través de un diacrítico como (o') y para diferenciar a la tónica correspondiente al voseo frente a las demás como (o'')

HALAGO F0

H1	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	4.102	6.732	3.344	3.914	6.710	7.358	4.595	4.207	5.120	5.116	6.815	5.426	4.519	7.313	9.361	8.199	3.520	6.284	6.250	10.200	12.110	7.400	9.063	11.380	15.220	7.113	9.842
F0 2	4.139	9.460	4.807	5.403	8.776	11.130	6.934	6.948	7.200	4.267	7.442	8.927	6.093	8.227	10.500	10.200	5.428	7.636	6.481	12.070	11.070	7.900	11.600	13.240	14.120	7.468	10.494
F0 3	3.715	10.200	7.440	5.744	10.500	12.270	10.180	7.335	8.423	6.407	10.520	10.540	7.655	11.510	12.450	10.950	6.735	9.596	6.120	9.779	8.460	7.200	10.890	12.540	16.260	7.431	9.835
Promedio F0	3.985	8.797	5.197	5.020	8.662	10.253	7.236	6.163	6.914	5.263	8.259	8.298	6.089	9.017	10.770	9.783	5.228	7.838	6.284	10.683	10.547	7.500	10.518	12.387	15.200	7.337	10.057
H2	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	1.324	3.265	2.732	0.700	1.194	2.639	1.640	-0.240	1.657	1.066	2.670	2.381	0.900	2.069	3.621	2.547	4.770	2.503	1.977	1.354	3.770	1.382	1.823	2.766	-0.010	1.496	1.820
F0 2	-0.168	0.977	1.289	-0.116	0.038	1.292	-0.950	0.740	0.388	1.572	0.180	1.533	0.700	0.233	1.503	0.326	4.701	1.344	0.415	2.459	1.273	0.238	0.534	1.600	1.210	3.542	1.409
F0 3	1.465	1.022	1.200	0.320	0.705	1.563	-0.085	-0.367	0.728	0.353	1.495	1.328	0.800	1.271	0.980	1.748	4.696	1.584	-0.367	0.820	1.114	0.085	0.236	1.180	1.050	1.881	0.750
Promedio F0	0.874	1.755	1.740	0.301	0.646	1.831	0.202	0.044	0.924	0.997	1.448	1.747	0.800	1.191	2.035	1.540	4.722	1.810	0.675	1.544	2.052	0.568	0.864	1.849	0.750	2.306	1.326
H3	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	3.452	4.896	4.021	3.208	3.755	4.904	3.736	2.071	3.755	3.793	5.470	5.662	3.572	3.682	5.340	10.05	1.734	4.913	5.500	5.714	4.968	3.867	3.777	3.961	8.087	2.856	4.841
F0 2	3.937	3.264	4.832	2.904	2.989	3.097	4.425	2.443	3.486	5.600	8.227	8.270	4.767	6.398	7.867	10.65	3.912	6.961	5.493	5.351	7.203	5.183	4.506	6.210	9.247	2.925	5.765
F0 3	3.534	5.113	3.739	1.768	3.247	4.855	4.898	1.700	3.607	5.315	12.04	8.446	4.715	7.690	8.973	13.41	3.460	8.006	5.256	3.541	4.102	3.371	3.347	4.890	7.712	2.950	4.396
Promedio F0	3.641	4.424	4.197	2.627	3.330	4.285	4.353	2.071	3.616	4.903	8.579	7.459	4.351	5.923	7.393	11.370	3.035	6.627	5.416	4.869	5.424	4.140	3.877	5.020	8.349	2.910	5.001
H4	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	2.865	1.956	1.812	1.177	2.145	3.343	0.554	2.021	1.984	3.309	6.334	1.220	1.776	3.990	4.813	1.575	1.983	3.125	2.584	2.205	2.449	1.911	3.159	5.219	1.491	2.032	2.631
F0 2	4.031	6.016	4.143	3.271	3.979	5.748	6.227	2.146	4.445	3.987	4.176	3.728	1.726	3.421	5.349	2.500	3.344	3.529	3.114	3.852	1.800	4.468	5.045	7.099	3.017	4.560	4.119
F0 3	3.448	3.986	2.978	2.224	3.062	4.546	3.391	2.084	3.215	3.648	5.255	2.474	1.751	3.706	5.081	2.038	2.664	3.327	3.644	5.499	1.141	3.190	5.459	5.867	5.756	2.012	4.071
Promedio F0	3.448	3.986	2.978	2.224	3.062	4.546	3.391	2.084	3.215	3.648	5.255	2.474	1.751	3.706	5.081	2.038	2.664	3.327	3.114	3.852	1.797	3.190	4.554	6.062	3.421	2.868	3.607
H5	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	2.901	3.996	3.075	1.951	2.670	3.840	4.460	2.294	3.148	3.428	3.167	2.602	1.645	2.603	2.632	2.740	2.039	2.607	2.725	3.811	3.101	1.285	1.975	2.777	4.573	1.846	2.762
F0 2	2.490	3.093	3.196	2.720	2.932	3.557	1.692	1.946	2.703	2.047	2.588	2.005	1.995	2.208	2.425	3.904	3.254	2.553	2.757	3.045	3.250	1.503	2.742	2.777	5.411	4.802	3.286
F0 3	1.539	3.673	2.815	1.428	2.251	3.269	4.292	1.336	2.575	2.860	2.507	2.333	2.210	3.099	3.193	3.834	2.125	2.770	4.171	4.614	3.474	3.102	2.992	3.826	3.591	2.348	3.515
Promedio F0	2.310	3.587	3.029	2.033	2.618	3.555	3.481	1.859	2.809	2.778	2.754	2.313	1.950	2.637	2.750	3.493	2.473	2.643	3.218	3.823	3.275	1.963	2.570	3.127	4.525	2.999	3.187
H6	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	8.301	13.58	11.63	8.599	11.77	14.03	16.87	6.967	11.468	8.215	12.55	10.13	6.853	8.728	10.74	14.57	5.273	9.632	8.456	12.12	9.658	9.027	10.55	11.26	9.861	5.855	9.598
F0 2	8.281	9.831	9.400	7.256	7.902	8.729	8.464	5.171	8.129	10.02	13.40	12.93	10.41	11.52	14.10	19.00	8.147	12.441	9.341	13.43	12.52	9.969	11.81	13.70	18.60	6.793	12.020
F0 3	7.529	13.91	12.60	8.850	11.20	13.49	15.76	7.355	11.337	7.710	8.686	8.705	8.281	8.157	9.630	9.529	11.16	8.982	7.638	12.31	12.20	10.32	11.32	12.64	14.99	7.960	11.172
Promedio F0	8.037	12.440	11.21	8.235	10.29	12.08	13.70	6.498	10.311	8.648	11.545	10.59	8.515	9.468	11.49	14.37	8.193	10.352	8.478	12.620	11.459	9.772	11.227	12.533	14.484	6.869	10.930
JuanEst	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	2.528	4.629	3.890	2.272	2.135	3.260	0.657	2.275	2.706	1.329	5.457	3.378	2.360	2.434	4.009	0.868	3.172	2.876	0.381	3.697	2.819	1.437	1.541	2.938	0.031	1.688	1.817
F0 2	1.116	4.152	3.894	2.208	2.442	3.480	0.711	2.733	2.592	1.055	3.963	3.018	2.078	2.452	3.678	1.372	2.511	2.516	1.465	1.799	2.817	2.106	1.767	3.333	1.327	2.659	2.159
F0 3	1.055	4.351	3.179	1.301	2.613	3.475	1.159	2.514	2.456	1.394	4.018	2.862	1.522	1.319	2.448	0.224	1.718	1.938	0.732	3.072	2.704	1.024	1.897	3.346	1.384	1.954	2.014
Promedio F0	1.566	4.377	3.654	1.927	2.397	3.405	0.842	2.507	2.585	1.259	4.479	3.086	1.987	2.068	3.378	0.821	2.467	2.443	0.859	2.856	2.780	1.522	1.735	3.206	0.914	2.100	1.997
H8	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
F0 1	2.427	3.879	4.836	1.951	2.711	3.736	-0.239	2.366	2.708	3.683	3.969	4.432	3.261	3.506	4.128	2.888	1.986	3.482	3.818	3.297	4.333	3.018	4.066	4.085	3.08	0.543	3.280
F0 2	0.503	1.239	2.256	1.518	2.274	2.921	3.304	0.122	1.767	2.329	3.062	4.278	1.362	1.003	1.708	0.050	2.962	2.094	0.953	1.061	2.415	0.874	0.549	1.465	-0.832	1.411	0.987
F0 3	1.465	2.559	3.546	1.735	2.493	3.329	1.533	1.244	2.238	3.006	3.516	4.355	2.312	2.255	2.918	1.469	2.474	2.788	0.509	1.814	2.676	-0.200	0.107	2.043	3.207	-1.101	1.132
Promedio F0	1.465	2.559	3.546	1.735	2.493	3.329	1.533	1.244	2.238	3.006	3.516	4.355	2.312	2.255	2.918	1.469	2.474	2.788	1.760	2.057	3.141	1.231	1.574	2.531	1.818	0.284	1.800

INSULTO F0																																			
H1	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	5.937	9.847	7.458	6.295	8.288	10.070	9.778	3.853	6.843	4.347	7.272	7.549	10.360	8.463	7.017	9.296	11.050	11.710	5.324	8.422	4.923	8.411	6.876	10.950	9.880	8.330	11.470	12.800	12.850	11.430	7.133	10.86	5.060	9.785	
F02	6.728	13.260	10.410	8.455	10.710	12.850	13.920	8.138	10.550	5.746	10.077	8.074	13.100	11.510	9.346	11.440	13.110	13.240	7.758	13.830	6.159	10.757	9.096	13.290	13.620	12.250	13.330	13.820	15.450	14.230	9.630	10.89	4.976	11.871	
F03	7.608	11.370	7.755	7.860	10.930	11.060	11.120	6.316	7.622	5.795	8.744	8.866	14.580	13.570	11.120	10.640	13.080	16.930	11.100	19.260	6.564	12.571	7.399	11.930	10.380	8.609	11.410	12.090	11.610	10.990	6.965	9.688	4.876	9.632	
Promedio f0	6.758	11.492	8.541	7.537	9.976	11.327	11.606	6.102	8.338	5.296	8.697	8.163	12.680	11.181	9.161	10.459	12.413	13.960	8.061	13.837	5.882	10.580	7.790	12.057	11.293	9.730	12.070	12.903	13.303	12.217	7.909	10.479	4.971	10.429	
H2	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	1.465	4.319	3.906	2.571	1.907	4.426	4.640	0.136	2.814	1.078	2.726	0.309	4.248	3.501	2.200	3.060	5.480	5.211	0.691	3.605	-0.690	2.762	0.589	2.856	3.720	3.788	2.970	5.697	5.252	1.664	-0.580	3.620	-0.599	2.634	
F02	0.835	1.812	0.200	0.174	0.819	1.351	2.462	-0.310	-0.870	-1.650	0.482	0.910	2.413	2.298	0.951	1.673	3.686	3.858	0.410	0.500	-1.937	1.480	-0.140	2.750	1.189	0.418	3.446	5.463	4.797	1.767	-0.371	0.815	-0.110	1.820	
F03	1.150	3.066	2.053	1.373	1.363	2.889	3.551	-0.087	0.972	-0.286	1.604	0.100	2.534	1.774	0.990	2.373	3.374	4.761	0.901	2.622	-1.393	1.804	0.225	2.803	2.455	2.103	3.208	5.580	5.025	1.716	-0.476	2.218	-0.355	2.227	
Promedio f0	1.150	3.066	2.053	1.373	1.363	2.889	3.551	-0.087	0.972	-0.286	1.604	0.440	3.065	2.524	1.380	2.369	4.180	4.610	0.667	2.256	-1.340	2.015	0.225	2.803	2.455	2.103	3.208	5.580	5.025	1.716	-0.476	2.218	-0.355	2.227	
H3	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	7.010	6.276	10.590	7.332	9.725	9.490	9.536	5.121	11.150	3.472	7.970	6.700	4.040	5.734	6.524	5.629	5.730	6.140	2.725	7.528	1.302	5.205	8.407	7.124	9.167	7.308	7.587	8.126	8.124	5.934	4.140	7.611	3.127	6.969	
F02	8.141	5.240	7.594	6.543	6.670	7.347	7.321	4.456	9.031	3.195	6.554	5.440	4.354	4.795	4.413	5.663	5.817	5.915	2.280	7.033	1.082	4.679	7.635	5.535	7.433	7.210	8.175	8.609	7.678	5.800	4.425	7.385	2.682	6.597	
F03	5.098	3.519	6.458	5.259	6.610	7.436	5.923	3.044	7.842	3.137	5.433	7.343	6.195	4.495	3.738	5.108	6.510	5.745	1.653	6.963	2.339	5.009	6.489	6.607	10.74	7.163	8.426	8.559	8.931	6.230	4.407	6.714	3.424	7.029	
Promedio f0	6.750	5.012	8.214	6.378	7.668	8.091	7.593	4.207	9.341	3.268	6.652	6.494	4.863	5.008	4.892	5.467	6.019	5.933	2.219	7.175	1.574	4.964	7.510	6.422	9.113	7.227	8.063	8.431	8.244	5.988	4.201	7.237	3.078	6.865	
H4	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	7.119	8.007	7.966	7.171	6.629	7.893	8.121	3.575	6.614	3.770	6.687	4.238	5.882	3.702	3.825	8.160	6.194	4.962	3.423	5.642	1.691	4.772	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
F02	4.793	6.329	8.388	6.753	6.122	8.165	8.056	2.895	4.573	1.715	5.779	4.238	5.882	3.702	3.825	8.160	6.194	4.962	3.423	5.642	1.691	4.772	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
F03	5.956	7.168	8.177	6.962	6.376	8.029	8.089	3.235	5.594	2.743	6.233	4.238	5.882	3.702	3.825	8.160	6.194	4.962	3.423	5.642	1.691	4.772	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Promedio f0	5.956	7.168	8.177	6.962	6.376	8.029	8.089	3.235	5.594	2.743	6.233	4.238	5.882	3.702	3.825	8.160	6.194	4.962	3.423	5.642	1.691	4.772	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
H5	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	3.498	3.897	5.715	3.883	4.221	4.500	4.167	4.332	5.248	1.618	4.108	3.085	4.204	5.165	3.230	4.181	5.083	3.059	4.925	3.386	1.163	3.748	3.549	4.025	3.701	3.360	3.816	3.771	3.324	2.029	1.255	2.349	0.227	2.855	
F02	5.163	3.045	3.605	1.925	3.803	3.728	4.625	3.342	5.272	0.088	3.460	1.416	3.680	4.195	3.002	3.277	4.345	2.977	3.758	2.171	0.870	2.969	3.540	4.174	5.434	4.133	5.042	6.081	4.615	4.023	2.650	3.498	2.832	4.184	
F03	4.331	3.471	4.660	2.904	4.012	4.114	4.396	3.837	5.260	0.853	3.784	3.067	3.565	3.685	2.461	3.748	3.901	3.185	2.524	2.387	0.577	2.910	2.736	3.776	3.450	2.963	3.499	4.211	3.663	2.918	1.609	4.265	0.872	3.087	
Promedio f0	4.331	3.471	4.660	2.904	4.012	4.114	4.396	3.837	5.260	0.853	3.784	2.523	3.816	4.348	2.898	3.735	4.443	3.074	3.736	2.648	0.870	3.209	3.275	3.992	4.195	3.485	4.119	4.688	3.867	2.990	1.838	3.371	1.310	3.375	
H6	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	11.10	15.36	13.70	12.11	12.02	13.23	13.41	7.864	10.07	3.731	11.260	8.261	9.850	10.56	9.511	10.41	11.50	11.30	6.375	12.54	1.253	9.156	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
F02	9.929	12.26	13.95	12.62	12.10	13.35	13.24	8.706	9.380	4.628	11.016	11.38	14.64	15.89	13.12	13.55	15.08	14.30	10.46	12.29	2.860	12.357	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
F03	11.36	13.93	15.33	14.28	14.50	14.96	15.47	9.398	13.89	5.526	12.864	10.27	13.24	14.44	11.29	12.22	13.87	13.33	8.705	16.910	4.491	11.877	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Promedio f0	10.80	13.85	14.33	13.00	12.87	13.85	14.04	8.656	11.11	4.628	11.713	9.970	12.577	13.630	11.307	12.060	13.483	12.977	8.513	13.913	2.868	11.130	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
H7	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	1.658	3.389	4.795	2.740	3.870	4.422	3.658	-0.137	3.033	-0.972	2.646	1.880	4.257	5.733	3.145	2.639	3.523	2.497	0.500	-0.53	1.982	2.562	2.300	3.501	4.362	3.129	2.934	3.727	2.424	2.363	1.153	0.836	0.973	2.518	
F02	1.848	3.242	4.169	2.225	2.836	2.918	2.626	-0.582	1.620	-0.413	2.049	2.639	4.705	6.729	5.019	4.701	4.960	4.064	0.690	0.180	2.437	3.612	3.063	5.254	7.985	4.689	4.434	4.449	4.162	2.303	0.924	0.549	1.426	3.567	
F03	2.133	3.277	4.496	1.711	2.809	3.378	2.905	-0.535	1.099	-1.276	2.000	2.090	5.460	6.979	5.248	5.722	5.815	5.445	1.142	0.570	2.412	4.088	1.180	2.953	3.959	2.569	2.820	3.870	2.419	0.888	0.600	-0.695	-0.340	1.838	
Promedio f0	1.880	3.303	4.487	2.225	3.172	3.573	3.063	-0.418	1.917	-0.887	2.231	2.203	4.807	6.480	4.471	4.354	4.766	4.002	0.777	0.072	2.277	3.421	2.181	3.903	5.435	3.462	3.395	4.015	3.002	1.851	0.892	0.230	0.686	2.641	
H8	i	o'	o	o"	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o"	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o"	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
F01	3.168	5.215	7.203	4.355	4.484	5.460	5.503	1.961	2.481	1.297	4.113	2.718	4.564	5.332	4.363	5.087	5.454	6.046	2.842	0.720	1.447	3.857	2.896	5.849	5.097	3.157	4.220	5.670	6.076	3.536	2.022	3.341	0.675	3.867	
F02	2.853	2.643	3.981	3.174	2.841	3.229	3.371	0.777	0.922	1.080	2.487	2.503	3.322																						

ASERTIVO Db																														
H1	a	í	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	í	a	o''	o'	o	a'	e	Media	a	í	a	o''	o'	e	o	a'	e	Media	
dB 1	60.97	58.68	64.76	59.92	62.30	63.11	59.54	61.72	56.94	60.88	59.23	61.80	62.48	58.34	59.92	62.49	60.93	53.72	59.86	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
dB 2	61.00	60.30	58.38	55.58	61.72	60.86	58.85	59.22	54.36	58.92	60.37	57.49	57.47	53.94	58.06	65.55	53.74	50.68	57.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
dB 3	59.12	59.40	58.78	59.98	59.84	59.11	57.84	59.52	55.46	58.78	55.96	56.02	54.48	50.50	54.41	55.82	52.30	50.50	53.75	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Promedio dB	60.36	59.46	60.64	58.49	61.29	61.03	58.74	60.15	55.59	59.53	58.52	58.44	58.14	54.26	57.46	61.29	55.66	51.63	56.93	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
H2	a	í	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	í	a	o''	o'	e	o'	o	Media	a	í	a	o''	o'	e	o	a'	e	Media	
dB 1	57.20	58.43	63.78	60.06	57.82	62.53	64.55	51.83	51.91	58.68	60.62	61.51	62.77	63.00	56.36	60.01	56.93	42.92	58.02	59.03	61.78	68.04	66.37	63.34	59.72	57.34	57.56	44.56	59.84	
dB 2	55.65	59.51	63.48	59.28	56.09	60.89	59.52	50.98	45.10	56.72	61.67	62.79	63.91	58.95	54.92	60.32	54.75	46.52	57.98	59.04	60.56	62.60	54.99	55.03	55.86	53.22	49.19	50.17	55.20	
dB 3	55.83	59.02	61.32	57.19	57.20	60.96	59.98	52.04	45.97	56.61	56.41	62.06	64.28	59.04	55.35	58.32	55.29	44.90	56.96	57.36	58.22	63.03	60.18	59.07	61.34	57.26	56.69	52.27	58.51	
Promedio dB	56.23	58.99	62.86	58.84	57.04	61.46	61.35	51.62	47.66	57.34	59.57	62.12	63.65	60.33	55.54	59.55	55.66	44.78	57.65	58.48	60.19	64.56	60.51	59.15	58.97	55.94	54.48	49.00	57.85	
H3	a	í	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	í	a	o''	o'	e	í	o	Media	a	í	a	o''	o'	u	í	e	Media		
dB 1	65.46	69.41	61.47	60.12	60.31	58.72	61.47	57.81	48.98	60.42	61.39	62.49	60.04	58.48	54.98	60.42	59.12	55.66	59.07	60.76	62.71	60.84	61.36	58.90	62.73	63.70	51.68	60.34		
dB 2	55.15	58.67	56.85	58.74	56.66	57.71	61.53	59.72	51.95	57.44	55.12	53.80	58.60	55.70	51.78	60.64	61.70	54.54	56.49	55.74	55.40	62.72	56.84	57.04	59.83	60.50	52.08	57.52		
dB 3	55.43	58.38	62.26	60.07	57.69	58.22	60.24	55.38	52.80	57.83	60.43	60.72	62.71	56.73	62.09	63.24	63.44	59.72	61.14	65.12	64.46	64.01	62.34	64.03	63.99	65.35	56.22	63.19		
Promedio dB	58.68	62.15	60.19	59.64	58.22	58.22	61.08	57.64	51.24	58.56	58.98	59.00	60.45	56.97	56.28	61.43	61.42	56.64	58.90	60.54	60.86	62.52	60.18	59.99	62.18	63.18	53.33	60.35		
H4	a	í	a	o''	o'	e	o	a'	e	Media	a	í	a	o''	o'	e	o'	o	Media	a	í	a	o''	o'	u	í	e	Media		
dB 1	65.82	66.42	62.29	65.70	60.26	59.74	61.86	59.22	56.69	62.00	60.53	62.53	61.32	61.11	61.94	63.83	60.39	56.34	61.00	69.01	71.81	72.63	76.20	71.60	70.76	71.88	65.90	71.22		
dB 2	65.82	66.42	62.29	65.70	60.26	59.74	61.86	59.22	56.69	62.00	65.60	67.03	63.90	62.93	59.73	59.65	58.95	56.91	61.84	69.01	71.81	72.63	76.20	71.60	70.76	71.88	65.90	71.22		
dB 3	65.82	66.42	62.29	65.70	60.26	59.74	61.86	59.22	56.69	62.00	65.15	65.43	63.91	67.77	59.97	61.36	58.47	57.49	62.44	69.01	71.81	72.63	76.20	71.60	70.76	71.88	65.90	71.22		
Promedio dB	65.82	66.42	62.29	65.70	60.26	59.74	61.86	59.22	56.69	62.00	63.76	65.00	63.04	63.94	60.55	61.61	59.27	56.91	61.76	69.01	71.81	72.63	76.20	71.60	70.76	71.88	65.90	71.22		
H5	a	í	a	o''	o'	e	e	o'	o	Media	a	í	a	o''	o'	u	í	e	Media	a	í	a	o''	o'	o	í	a'	o	Media	
dB 1	59.98	61.25	61.32	55.99	54.66	60.35	55.80	56.86	41.31	56.39	58.85	60.08	60.63	57.96	57.61	60.10	60.15	56.16	58.94	58.56	59.61	58.89	56.88	56.46	55.85	55.25	54.13	53.26	56.29	
dB 2	61.89	62.29	52.39	57.07	58.30	60.43	60.63	56.78	48.61	57.60	53.50	51.49	52.21	55.58	54.75	54.09	57.72	54.50	54.23	56.55	55.06	58.99	52.77	52.67	50.20	54.57	47.83	49.76	52.73	
dB 3	54.40	58.31	58.52	56.28	50.19	54.70	58.38	56.51	54.52	55.76	55.68	56.67	57.86	54.89	53.83	54.28	58.47	54.25	55.74	54.02	55.13	40.94	52.22	50.48	52.35	40.23	50.23	47.53	48.64	
Promedio dB	58.76	60.62	57.41	56.45	54.38	58.49	58.27	56.72	48.15	56.58	56.01	56.08	56.90	56.14	55.40	56.16	58.78	54.97	56.30	56.60	52.94	53.96	53.20	52.80	50.02	50.73	50.18	52.55		
H6	a	í	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	í	a	o''	o'	e	e	o'	Media	a	í	a	o''	o'	o	o	i	a'	o	Media
dB 1	54.80	61.80	63.63	57.60	59.33	59.18	57.65	54.31	56.09	58.27	60.13	63.49	62.60	57.60	57.97	63.61	61.18	58.97	55.98	60.18	58.87	56.81	60.92	56.41	58.42	59.87	54.89	61.11	49.10	57.19
dB 2	54.87	56.06	56.44	53.00	53.92	54.81	59.49	58.22	44.59	54.60	59.42	61.32	58.34	56.67	57.20	61.71	57.11	62.23	51.35	58.24	59.57	56.99	61.51	59.27	61.98	64.17	56.37	61.03	51.71	59.13
dB 3	54.89	57.76	57.61	56.84	55.36	55.85	59.85	56.30	42.49	55.22	54.53	55.39	56.51	53.52	52.62	55.47	52.71	50.29	43.85	52.55	57.35	59.60	58.94	53.47	56.84	54.05	52.00	55.08	45.53	54.44
Promedio dB	54.85	58.54	59.23	55.81	56.20	56.61	59.00	56.28	47.72	56.03	58.03	60.07	59.15	55.93	55.93	60.26	57.00	57.16	50.39	56.99	58.60	57.80	60.46	56.38	59.08	59.36	54.42	59.07	48.78	56.92
H7	a	í	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	í	a	o''	o'	e	í	o	Media	a	í	a	o''	o'	o	í	a'	o	Media	
dB 1	58.48	64.67	59.36	55.14	58.97	54.79	56.12	57.17	48.69	57.04	59.98	64.12	62.28	58.89	57.88	59.52	62.27	52.10	59.63	58.21	62.45	59.79	55.30	54.36	53.79	53.55	54.98	48.51	55.34	
dB 2	55.74	62.32	57.45	54.00	59.84	54.58	55.79	56.58	47.06	55.93	63.81	67.11	65.13	60.41	59.21	59.92	60.44	52.91	61.12	53.42	56.58	56.12	55.19	53.87	50.69	52.71	54.16	48.81	53.52	
dB 3	58.38	64.12	59.33	56.08	59.91	54.40	54.73	55.46	50.91	57.04	59.72	59.13	59.37	55.45	54.52	56.67	57.24	49.72	56.48	54.53	57.81	55.83	52.15	52.15	50.81	51.78	54.01	45.60	52.52	
Promedio dB	57.53	63.70	58.71	55.07	59.57	54.59	55.55	56.40	48.89	56.67	61.17	63.45	62.26	58.25	57.20	58.70	59.98	51.58	59.08	55.39	58.95	57.25	54.21	53.46	51.76	52.68	54.38	47.64	53.79	
H8	a	í	a	o''	o'	o	i	a'	e	Media	a	í	a	o''	o'	u	í	e	Media	a	í	a	o''	o'	e	í	o	Media		
dB 1	52.94	56.71	63.70	56.21	55.45	56.03	56.16	52.93	48.55	55.41	55.99	63.16	65.53	55.22	57.26	59.19	56.26	49.33	57.74	56.63	62.82	67.17	64.72	63.01	62.60	57.12	51.83	60.74		
dB 2	49.80	53.63	57.32	51.67	50.23	50.87	51.75	51.17	43.45	51.10	50.44	53.31	56.29	53.20	51.57	52.72	52.15	45.34	51.88	58.22	63.30	64.73	56.03	57.38	59.49	53.76	49.33	57.78		
dB 3	50.43	54.94	54.74	54.26	50.04	54.46	51.93	50.21	44.90	51.77	50.29	53.23	55.62	51.49	51.70	51.18	50.66	42.66	50.85	50.02	55.05	55.84	52.73	51.77	56.72	51.99	44.51	52.33		
Promedio dB	51.06	55.09	58.59	54.05	51.91	53.79	53.28	51.44	45.63	52.76	52.24	56.57	59.15	53.30	53.51	54.36	53.02	45.78	53.49	54.96	60.39	62.58	57.83	57.39	59.60	54.29	48.56	56.95		

HALAGO dB																											
H1	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	73.25	74.12	74	69.29	73.88	72.14	69.75	72.74	72.40	72.40	73.41	74.32	71.27	74.77	74.2	70.13	68.26	72.35	73.8	76.12	80.44	73.04	71.24	73.71	71.98	69.87	73.78
dB 2	74.21	74	78.63	72.45	75.03	78.14	79.98	74.07	75.81	72.58	74.24	80.47	74.51	75.53	76.54	70.85	70.24	74.37	73.68	80.86	81.7	72.59	78.73	80.56	79.71	73.31	77.64
dB 3	73.11	78.47	80.59	73.42	77.96	80.34	79.91	74.77	77.32	79.50	82.16	82.91	76.36	80.21	80.39	74.47	76.56	79.07	78.35	77.41	85.28	77.02	80.95	82.13	82.4	74.3	79.73
Promedio dB	73.52	75.53	77.74	71.72	75.62	76.87	76.55	73.86	75.18	74.83	76.60	79.23	74.05	76.84	77.04	71.82	71.69	75.26	75.28	78.13	82.47	74.22	76.97	78.80	78.03	72.49	77.05
H2	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	60.13	61.55	67.82	64.94	58.7	59.79	61.34	48.84	60.39	57.93	60.96	65.8	64.63	58.68	61.51	59.84	49.43	59.85	58.03	57.71	67.71	65.41	63.05	60.79	56.84	52.49	60.25
dB 2	54.9	61.01	64.63	62.26	59.9	58.16	59.19	53.83	59.24	56.23	58.45	64.95	64.77	59.41	59.3	57.43	45.85	58.30	57.42	60.11	66.66	63.66	57.8	59.58	59.73	50.35	59.41
dB 3	61.81	60.33	60.31	60.23	57.15	56.67	56.52	47.81	57.60	56.82	58.39	64.19	64.47	55.44	57.24	59.09	47.99	57.95	56.47	59.82	63.01	60.32	56.63	60.18	57.05	49.11	57.82
Promedio dB	58.95	60.96	64.25	62.48	58.58	58.21	59.02	50.16	59.08	56.99	59.27	64.98	64.62	57.84	59.35	58.79	47.76	58.70	57.31	59.21	65.79	63.13	59.16	60.18	57.87	50.65	59.16
H3	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	63.57	61.96	63.12	59.56	57.51	62.56	61.85	45.19	59.42	63.47	68.04	67.48	64.91	60.94	66.37	69.77	54.71	64.46	71.13	71.04	69.28	66.61	62.14	65.23	72.63	59.04	67.14
dB 2	64.07	63.62	67.70	60.07	57.59	57.23	60.49	52.92	60.46	71.25	68.24	67.60	63.76	64.39	65.85	71.39	51.25	65.47	67.97	68.66	73.51	68.94	66.88	73.79	77.47	64.83	70.26
dB 3	65.61	64.39	61.59	59.32	57.67	64.28	66.09	53.79	61.59	67.55	72.93	62.08	63.19	64.38	68.72	71.01	56.52	65.80	68.86	65.5	67.15	65.65	61.54	67.39	68.22	59.43	65.47
Promedio dB	64.42	63.32	64.14	59.65	57.59	61.36	62.81	50.63	60.49	67.42	69.74	65.72	63.95	63.24	66.98	70.72	54.16	65.24	69.32	68.40	69.98	67.07	63.52	68.80	72.77	61.10	67.62
H4	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	56.18	58.73	57.38	55.84	55.3	55.67	59.13	52.32	56.32	63.00	66.97	64.12	58.24	61.9	62.53	61.27	63.78	62.73	70.13	68.25	70.53	69.52	70.30	70.11	67.05	59.77	68.21
dB 2	67.74	70.94	68.22	65.74	65.72	64.62	67.56	60.02	66.32	73.50	73.58	76.98	70.95	72.37	71.28	66.35	65.37	71.30	72.65	72.97	70.49	74.70	76.33	75.31	71.58	69.10	72.89
dB 3	61.96	64.835	62.8	60.79	60.51	60.145	63.345	56.17	61.32	68.25	70.28	70.55	64.60	67.14	66.91	63.81	64.58	67.01	75.17	77.77	70.45	72.11	80.13	76.97	78.10	66.05	74.59
Promedio dB	61.96	64.84	62.80	60.79	60.51	60.15	63.35	56.17	61.32	68.25	70.28	70.55	64.60	67.14	66.91	63.81	64.58	67.01	72.65	73.00	70.49	72.11	75.59	74.13	72.24	64.97	71.90
H5	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	69.27	67.05	66.66	60.84	60.36	60.39	60.16	57.13	62.73	71.17	69.99	69.15	66.65	64.29	63.41	66.65	62.32	66.70	63.17	62.67	65.06	60.36	61.77	62.39	59.72	59.89	61.88
dB 2	69.06	68.47	71.76	79.13	64.25	63.98	65.62	64.48	68.34	63.11	62.69	62.62	59.92	59.67	58.86	66.07	62.62	61.95	67.60	67.78	66.75	62.46	61.77	62.45	61.58	58.18	63.57
dB 3	67.59	69.42	71.02	63.31	63.38	60.71	61.24	59.81	64.56	67.60	66.91	67.19	65.40	64.49	64.52	63.76	60.58	65.06	62.78	68.87	72.74	69.22	69.01	66.49	69.72	64.37	67.90
Promedio dB	68.64	68.31	69.81	67.76	62.66	61.69	62.34	60.47	65.21	67.29	67.53	66.32	63.99	62.82	62.26	65.49	61.84	64.57	64.52	66.44	68.18	64.01	64.18	63.78	63.67	60.81	64.45
H6	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	59.06	60.29	65.72	61.62	61.91	64.37	72.72	57.31	62.88	60.21	63.97	63.00	61.34	59.70	61.46	66.23	56.24	61.52	61.23	69.07	68.17	67.31	66.37	65.31	63.05	57.73	64.78
dB 2	60.76	64.09	63.18	58.79	58.09	58.60	62.26	39.14	58.11	61.89	66.06	71.56	68.34	62.13	63.49	62.93	65.51	65.24	64.59	64.92	69.73	68.51	63.29	66.65	60.85	58.77	64.66
dB 3	58.40	63.06	69.35	65.73	61.60	64.01	71.01	58.03	63.90	59.48	59.61	63.89	62.98	59.83	60.43	62.10	63.62	61.49	64.30	71.63	70.92	71.73	65.81	67.82	71.07	67.85	68.89
Promedio dB	59.41	62.48	66.08	62.05	60.53	62.33	68.66	51.49	61.63	60.53	63.21	66.15	64.22	60.55	61.79	63.75	61.79	62.75	63.37	68.54	69.61	69.18	65.16	66.59	64.99	61.45	66.11
JuanEst	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	55.65	58.23	58.94	54.90	52.10	53.13	55.36	47.91	54.53	55.90	61.88	60.13	56.12	53.56	55.15	52.31	52.00	55.88	56.40	60.29	59.07	55.57	53.45	53.19	52.25	45.12	54.42
dB 2	57.86	60.42	59.76	56.33	55.48	57.63	56.99	49.11	56.70	54.26	58.99	58.91	53.54	53.94	53.24	53.71	51.67	54.78	61.58	61.61	57.11	54.15	52.30	53.69	52.13	47.28	54.98
dB 3	65.50	61.35	59.28	55.81	55.69	55.37	56.82	50.99	57.60	55.76	58.61	57.10	54.86	51.96	51.74	49.37	51.52	53.87	55.06	56.30	57.73	53.90	51.26	53.85	51.56	47.31	53.37
Promedio dB	59.67	60.00	59.33	55.68	54.42	55.38	56.39	49.34	56.28	55.31	59.83	58.71	54.84	53.15	53.38	51.80	51.73	54.84	57.68	59.40	57.97	54.54	52.34	53.58	51.98	46.57	54.26
H8	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	Media	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o	Media
dB 1	57.80	60.19	62.83	55.75	56.77	58.26	55.36	47.77	56.84	55.85	59.23	60.53	57.30	56.38	57.60	53.63	43.38	55.49	59.61	58.69	60.41	57	57.07	56.61	55.91	49.01	56.79
dB 2	52.60	53.70	60.23	54.38	52.31	55.06	58.58	50.98	54.73	53.61	58.28	62.70	53.97	52.64	54.28	51.78	46.62	54.24	51.81	52.74	58.00	51.79	51.37	52.06	50.55	46.19	51.81
dB 3	55.20	56.95	61.53	55.07	54.54	56.66	56.97	49.38	55.79	54.73	58.76	61.62	55.64	54.51	55.94	52.71	45.00	54.86	51.36	54.39	57.61	51.75	48.88	53.17	55.52	47.69	52.55
Promedio dB	55.20	56.95	61.53	55.07	54.54	56.66	56.97	49.38	55.79	54.73	58.76	61.62	55.64	54.51	55.94	52.71	45.00	54.86	54.26	55.27	58.67	53.51	52.44	53.95	53.99	47.63	53.72

INSULTO dB																																			
H1	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	60.52	67.37	61.13	61.08	62.39	61.03	62.11	60.04	60.04	55.07	55.90	60.50	62.74	69.99	65.72	63.91	62.84	65.94	65.67	62.98	59.04	54.29	63.31	62.52	69.80	69.57	63.56	67.01	68.43	67.60	66.22	62.33	66.93	60.80	65.89
dB 2	63.64	69.37	69.59	62.67	63.48	65.92	65.42	61.24	61.89	55.93	63.92	62.64	71.04	70.22	65.73	63.85	67.55	66.05	61.95	63.69	53.35	64.61	65.29	72.42	70.26	68.53	66.96	66.22	69.51	67.31	64.82	69.02	58.19	67.14	
dB 3	63.08	71.57	65.93	63.58	65.13	65.30	65.24	63.45	60.25	52.35	63.59	63.68	73.84	69.41	67.61	67.90	69.39	68.71	67.01	62.67	63.94	67.42	61.78	71.93	70.79	65.12	66.08	66.38	64.76	62.73	60.98	63.91	55.12	64.51	
Promedio dB	62.41	69.44	65.55	62.44	63.67	64.08	65.33	61.58	59.07	54.73	62.83	63.02	71.62	68.45	65.75	64.86	67.63	66.81	63.98	61.80	57.19	65.11	63.20	71.38	70.21	65.74	66.68	67.01	67.29	65.42	62.71	66.62	58.04	65.84	
H2	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	62.09	69.60	69.45	65.10	63.42	62.64	65.91	65.50	61.68	53.77	63.92	58.34	70.15	68.76	65.85	61.05	60.41	64.07	63.84	63.76	53.97	63.02	60.08	67.19	68.50	66.51	60.31	60.97	62.88	64.42	59.40	66.84	59.95	63.37	
dB 2	55.43	63.08	60.71	54.20	50.36	60.66	61.80	60.40	55.23	47.13	56.90	56.89	65.79	66.22	61.62	61.05	62.16	64.73	62.18	61.14	55.05	61.68	55.16	65.45	64.13	62.19	60.56	60.30	59.40	58.74	54.44	57.65	54.89	59.36	
dB 3	58.76	66.34	65.08	59.65	56.89	61.65	63.86	62.95	58.46	50.45	60.41	60.52	66.72	66.08	62.93	61.47	61.05	64.17	59.13	60.51	52.74	61.53	57.62	66.32	66.32	64.35	60.44	60.64	61.14	61.58	56.92	62.25	57.42	61.36	
Promedio dB	58.76	66.34	65.08	59.65	56.89	61.65	63.86	62.95	58.46	50.45	60.41	60.52	66.72	66.08	62.93	61.47	61.05	64.17	59.13	60.51	52.74	61.53	57.62	66.32	66.32	64.35	60.44	60.64	61.14	61.58	56.92	62.25	57.42	61.36	
H3	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	69.43	67.92	68.20	65.61	65.35	67.29	71.88	69.71	73.86	57.59	67.68	72.54	68.23	68.36	67.69	65.25	65.88	68.96	63.61	68.37	61.29	67.02	72.40	70.71	70.68	65.39	63.31	66.94	70.22	69.58	65.33	71.37	64.52	68.22	
dB 2	70.36	67.65	65.49	64.92	61.50	65.64	72.21	68.47	72.93	59.92	66.91	69.19	68.27	64.47	64.43	61.66	63.11	66.72	61.21	65.44	57.59	64.21	70.58	68.23	67.88	64.27	63.13	64.49	67.70	66.60	65.06	70.84	63.87	66.60	
dB 3	67.68	66.87	67.15	65.83	65.02	68.57	69.21	64.67	67.93	57.70	66.06	73.61	70.58	66.31	64.17	60.39	65.62	66.66	59.02	69.74	55.76	65.19	70.92	70.53	72.41	67.24	63.16	64.78	68.51	69.71	64.55	70.00	62.22	67.64	
Promedio dB	69.16	67.48	66.95	65.45	63.96	67.17	71.10	67.62	71.57	58.40	66.89	71.78	69.03	66.38	65.43	62.43	64.87	67.45	61.28	67.85	58.21	65.47	71.30	69.82	70.32	65.63	63.20	65.40	68.81	68.63	64.98	70.74	63.54	67.49	
H4	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	77.39	76.64	75.53	74.26	72.25	72.73	72.32	71.27	71.24	63.28	72.69	68.63	72.73	70.68	70.03	70.56	69.40	67.52	65.48	62.92	52.23	67.02	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
dB 2	71.25	75.41	81.26	76.36	71.46	73.74	73.86	67.04	67.94	58.33	71.67	68.63	72.73	70.68	70.03	70.56	69.40	67.52	65.48	62.92	52.23	67.02	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
dB 3	74.32	76.03	78.40	75.31	71.86	73.24	73.09	69.16	69.59	60.81	72.18	68.63	72.73	70.68	70.03	70.56	69.40	67.52	65.48	62.92	52.23	67.02	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
Promedio dB	74.32	76.03	78.40	75.31	71.86	73.24	73.09	69.16	69.59	60.81	72.18	68.63	72.73	70.68	70.03	70.56	69.40	67.52	65.48	62.92	52.23	67.02	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
H5	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	66.01	73.46	76.19	69.74	67.45	67.81	70.45	70.54	65.49	58.13	68.53	61.60	74.42	75.34	70.50	71.42	67.94	69.37	68.10	67.36	54.97	68.10	66.87	73.49	73.73	69.50	64.16	66.35	69.69	67.99	63.15	63.73	59.12	67.07	
dB 2	63.02	70.49	74.20	65.06	63.39	62.90	63.78	62.93	60.94	54.85	64.16	66.16	72.98	73.31	66.45	64.11	63.46	64.08	61.17	62.98	54.53	64.92	67.69	74.47	76.25	70.13	67.74	67.33	70.63	68.37	64.24	66.97	56.96	68.25	
dB 3	64.52	71.98	75.20	67.40	65.42	65.36	67.12	66.74	63.22	56.49	66.34	65.76	73.07	72.98	66.89	63.72	64.42	63.01	61.43	62.61	54.09	64.80	66.36	74.77	74.55	69.95	68.50	68.40	70.88	70.77	64.95	66.95	58.84	68.63	
Promedio dB	64.52	71.98	75.20	67.40	65.42	65.36	67.12	66.74	63.22	56.49	66.34	64.51	73.49	73.88	67.95	66.42	65.27	65.49	63.57	64.32	54.53	65.94	66.973	74.243	74.843	69.860	66.800	67.360	70.400	69.043	64.113	65.883	58.307	67.98	
H6	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	62.58	74.16	74.11	70.46	64.95	63.99	72.41	61.50	60.21	52.02	65.64	64.66	70.07	68.64	63.48	62.84	63.44	64.33	61.23	67.83	56.84	64.34	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00	
dB 2	68.12	72.38	75.10	68.22	63.19	63.41	70.51	66.33	61.32	54.75	66.33	64.51	73.65	78.08	67.92	66.39	64.53	66.66	64.60	65.39	57.60	66.93	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
dB 3	67.38	73.89	76.46	72.78	70.55	65.46	71.55	68.37	62.72	57.49	68.67	69.16	70.81	74.29	67.43	64.77	65.37	67.69	65.31	66.07	58.36	66.93	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
Promedio dB	66.03	73.48	75.22	70.49	66.23	64.29	71.49	65.40	61.42	54.75	66.88	66.11	71.51	73.67	66.28	64.67	64.45	66.23	63.71	66.43	57.60	66.07	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.00
H7	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	58.46	63.37	67.07	58.62	57.98	56.24	58.36	59.48	57.16	50.66	58.74	59.34	64.82	64.67	61.20	55.95	54.42	54.74	55.67	52.03	54.92	57.78	58.91	60.74	62.84	57.77	55.13	54.15	54.37	53.18	52.25	53.95	50.58	55.81	
dB 2	60.04	63.32	66.50	59.24	53.40	52.80	55.26	57.83	52.99	50.00	57.14	59.38	67.37	66.76	64.81	59.04	57.59	57.42	57.44	56.47	59.02	60.53	64.96	67.42	68.79	62.00	60.65	58.74	59.30	56.08	54.73	56.59	53.01	60.21	
dB 3	59.72	63.97	68.62	59.58	55.78	54.17	56.49	61.15	58.74	50.74	58.90	61.23	67.05	65.47	61.98	57.94	56.73	58.53	58.36	55.00	53.68	59.60	59.05	62.60	65.52	59.15	55.17	55.95	57.90	54.56	54.69	56.06	52.47	57.56	
Promedio dB	59.41	63.55	67.40	59.15	55.72	54.40	56.70	59.49	56.30	50.47	58.26	59.98	66.41	65.63	62.66	57.64	56.25	56.90	57.16	54.50	55.87	59.30	60.97	63.59	65.72	59.64	56.98	56.28	57.19	54.61	53.89	55.53	52.02	57.86	
H8	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	Media	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	Media	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a	Media	
dB 1	58.39	62.77	65.07	61.26	58.28	58.66	58.24	57.18	53.68	49.15	58.27	55.61	62.85	63.88	60.74	56.81	57.35	59.50	57.26	53.35	44.28	57.16	57.73	63.33	64.44	58.71	56.93	57.74	59.62	59.09	55.32	54.81	48.09	57.80	
dB 2	55.53	57.03	60.20	55.89	53.01	53.84	55.94	52.81	49.97	45.28	53.95	55.84	59.65	62.37	57.63	52.97	54.13																		

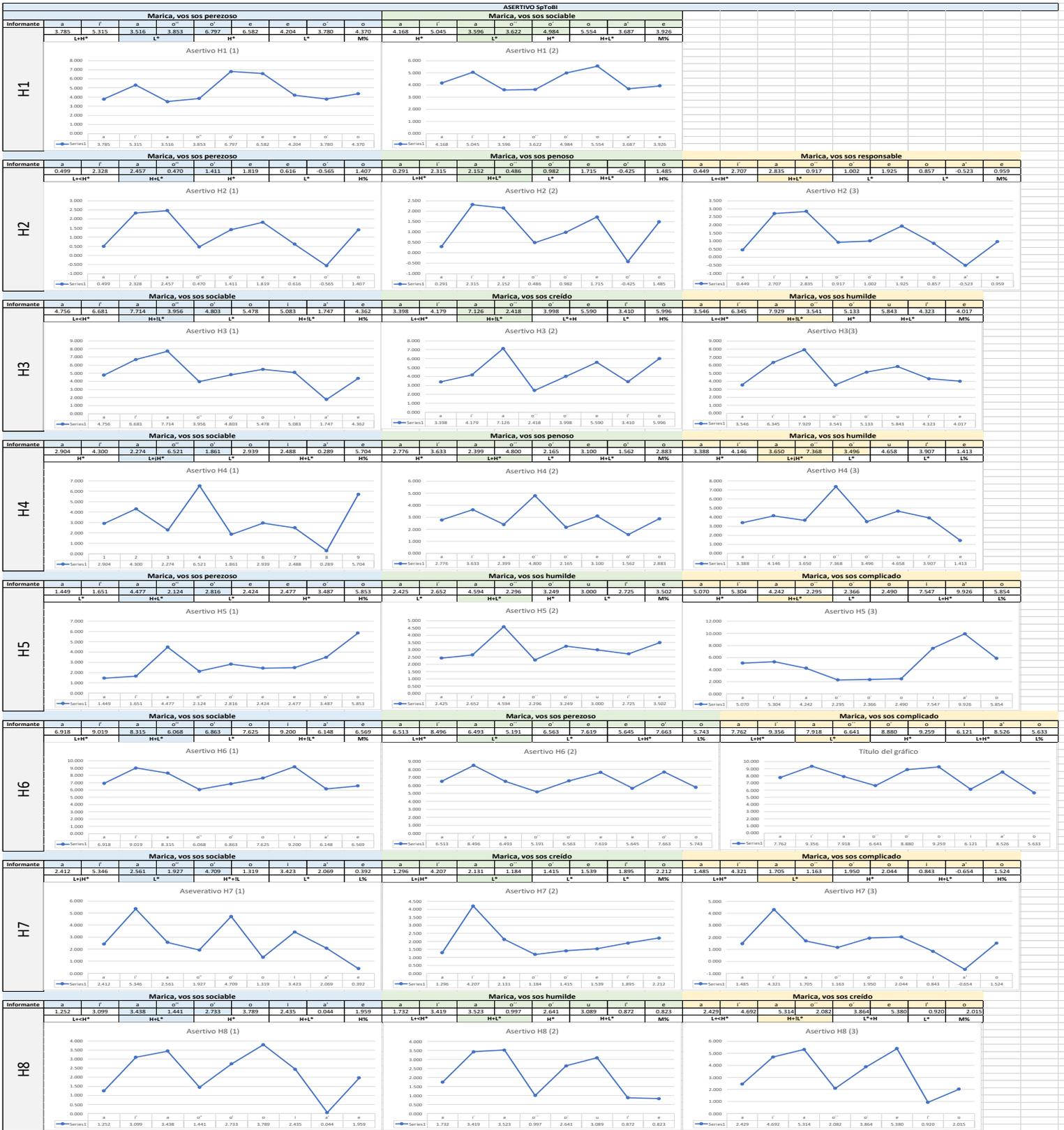
ASERTIVO MS

H1	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	a	i'	a	o''	o'	e	a	i'	a	o''	o'	e	o	a'	e			
ms1	0.047	0.045	0.081	0.046	0.057	0.056	0.085	0.11	0.079	0.058	0.057	0.075	0.05	0.054	0.1	0.12	0.051	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000			
ms2	0.061	0.046	0.083	0.046	0.052	0.039	0.076	0.085	0.074	0.062	0.046	0.06	0.047	0.059	0.069	0.1	0.067	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000			
ms3	0.047	0.041	0.074	0.06	0.051	0.042	0.083	0.088	0.077	0.063	0.047	0.066	0.048	0.0648	0.068	0.11	0.052	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000			
Promedio ms	0.052	0.044	0.079	0.051	0.053	0.046	0.081	0.094	0.077	0.061	0.050	0.067	0.048	0.059	0.079	0.110	0.057	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000			
H2	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	a	i'	a	o''	o'	e	o'	o	a	i'	a	o''	o'	e	o	a'	e	
ms1	0.045	0.041	0.046	0.043	0.068	0.052	0.091	0.100	0.072	0.058	0.056	0.057	0.064	0.056	0.058	0.062	0.062	0.046	0.048	0.06	0.044	0.064	0.051	0.041	0.1	0.066	
ms2	0.038	0.041	0.050	0.045	0.054	0.052	0.086	0.120	0.063	0.065	0.061	0.062	0.037	0.058	0.053	0.068	0.06	0.046	0.041	0.06	0.046	0.056	0.042	0.039	0.1	0.058	
ms3	0.057	0.047	0.038	0.046	0.047	0.043	0.085	0.100	0.072	0.059	0.059	0.052	0.046	0.043	0.057	0.09	0.086	0.063	0.041	0.059	0.044	0.06	0.065	0.047	0.094	0.05	
Promedio ms	0.047	0.043	0.045	0.045	0.056	0.049	0.087	0.107	0.069	0.061	0.059	0.057	0.049	0.052	0.056	0.073	0.069	0.052	0.043	0.060	0.045	0.060	0.053	0.042	0.098	0.058	
Etiqueta																											
H3	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e		
ms1	0.062	0.050	0.062	0.072	0.083	0.076	0.093	0.082	0.044	0.064	0.067	0.065	0.084	0.065	0.067	0.120	0.068	0.060	0.048	0.063	0.067	0.073	0.067	0.093	0.065		
ms2	0.055	0.061	0.084	0.110	0.075	0.061	0.078	0.093	0.058	0.070	0.058	0.120	0.250	0.056	0.053	0.088	0.069	0.090	0.070	0.100	0.160	0.074	0.046	0.091	0.057		
ms3	0.045	0.069	0.084	0.100	0.090	0.075	0.130	0.230	0.060	0.088	0.080	0.088	0.130	0.088	0.062	0.130	0.072	0.063	0.048	0.062	0.066	0.077	0.051	0.093	0.056		
Promedio ms	0.054	0.060	0.077	0.094	0.083	0.071	0.100	0.135	0.054	0.074	0.068	0.091	0.155	0.070	0.061	0.113	0.070	0.071	0.055	0.075	0.098	0.075	0.055	0.092	0.059		
H4	a	i'	a	o''	o'	e	o	a'	e	a	i'	a	o''	o'	e	o'	o	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e		
ms1	0.058	0.093	0.100	0.075	0.075	0.047	0.049	0.170	0.077	0.048	0.058	0.062	0.086	0.290	0.075	0.140	0.089	0.073	0.071	0.080	0.076	0.260	0.097	0.110	0.100		
ms2	0.058	0.093	0.100	0.075	0.075	0.047	0.049	0.170	0.077	0.050	0.053	0.061	0.056	0.070	0.056	0.110	0.083	0.073	0.071	0.080	0.076	0.260	0.097	0.110	0.100		
ms3	0.058	0.093	0.100	0.075	0.075	0.047	0.049	0.170	0.077	0.062	0.081	0.080	0.083	0.060	0.051	0.120	0.078	0.073	0.071	0.080	0.076	0.260	0.097	0.110	0.100		
Promedio ms	0.058	0.093	0.100	0.075	0.075	0.047	0.049	0.170	0.077	0.053	0.064	0.068	0.075	0.140	0.061	0.123	0.083	0.073	0.071	0.080	0.076	0.260	0.097	0.110	0.100		
H5	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o	a	i'	a	o''	o'	o	i'	a'	o	
ms1	0.054	0.050	0.049	0.060	0.075	0.040	0.091	0.089	0.050	0.052	0.053	0.055	0.047	0.100	0.078	0.050	0.057	0.067	0.053	0.079	0.051	0.066	0.073	0.047	0.056	0.085	
ms2	0.054	0.047	0.071	0.085	0.098	0.047	0.078	0.091	0.046	0.049	0.050	0.051	0.048	0.100	0.042	0.050	0.047	0.053	0.050	0.060	0.050	0.120	0.040	0.046	0.071	0.082	
ms3	0.061	0.054	0.058	0.045	0.070	0.041	0.081	0.082	0.054	0.062	0.053	0.064	0.048	0.093	0.043	0.054	0.046	0.045	0.053	0.065	0.07	0.076	0.044	0.043	0.042	0.054	
Promedio ms	0.056	0.050	0.059	0.063	0.081	0.043	0.083	0.087	0.050	0.054	0.052	0.057	0.048	0.098	0.054	0.051	0.050	0.055	0.052	0.068	0.057	0.087	0.052	0.045	0.056	0.074	
H6	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	a	i'	a	o''	o'	e	e	o'	o	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	o
ms1	0.038	0.071	0.120	0.057	0.071	0.072	0.056	0.084	0.093	0.066	0.080	0.077	0.040	0.050	0.050	0.078	0.120	0.087	0.058	0.066	0.047	0.044	0.044	0.062	0.055	0.120	0.100
ms2	0.048	0.063	0.120	0.071	0.070	0.068	0.050	0.086	0.066	0.027	0.050	0.064	0.041	0.047	0.040	0.070	0.120	0.077	0.047	0.064	0.07	0.043	0.061	0.052	0.059	0.110	0.070
ms3	0.046	0.066	0.140	0.070	0.070	0.070	0.053	0.095	0.080	0.065	0.080	0.100	0.096	0.053	0.041	0.070	0.120	0.084	0.054	0.080	0.070	0.068	0.080	0.037	0.066	0.130	0.077
Promedio ms	0.044	0.067	0.127	0.066	0.070	0.070	0.053	0.088	0.080	0.053	0.070	0.080	0.059	0.050	0.044	0.073	0.120	0.083	0.053	0.070	0.062	0.052	0.062	0.050	0.060	0.120	0.082
H7	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o	a	i'	a	o''	o'	o	i'	a'	o	
ms1	0.070	0.070	0.110	0.060	0.130	0.088	0.050	0.120	0.100	0.047	0.065	0.064	0.045	0.078	0.093	0.130	0.077	0.063	0.075	0.076	0.070	0.071	0.056	0.055	0.170	0.092	
ms2	0.067	0.080	0.110	0.075	0.150	0.083	0.058	0.120	0.082	0.068	0.082	0.100	0.064	0.073	0.100	0.130	0.092	0.041	0.067	0.072	0.062	0.080	0.070	0.050	0.170	0.090	
ms3	0.057	0.066	0.072	0.064	0.140	0.078	0.065	0.110	0.082	0.063	0.070	0.088	0.071	0.094	0.100	0.130	0.086	0.064	0.083	0.096	0.078	0.086	0.064	0.056	0.180	0.100	
Promedio ms	0.065	0.072	0.097	0.066	0.140	0.083	0.058	0.117	0.088	0.059	0.072	0.084	0.060	0.082	0.098	0.130	0.085	0.056	0.075	0.081	0.070	0.079	0.063	0.054	0.173	0.094	
H8	a	i'	a	o''	o'	o	i	a'	e	a	i'	a	o''	o'	u	i'	e	a	i'	a	o''	o'	e	i'	o		
ms1	0.051	0.052	0.120	0.080	0.064	0.053	0.070	0.110	0.080	0.055	0.074	0.170	0.088	0.064	0.054	0.110	0.086	0.058	0.082	0.260	0.200	0.057	0.089	0.140	0.087		
ms2	0.056	0.068	0.150	0.065	0.064	0.078	0.060	0.084	0.057	0.043	0.069	0.100	0.080	0.060	0.056	0.076	0.072	0.056	0.070	0.200	0.085	0.061	0.097	0.100	0.073		
ms3	0.044	0.061	0.140	0.080	0.070	0.057	0.066	0.095	0.076	0.042	0.061	0.084	0.072	0.075	0.061	0.086	0.062	0.062	0.068	0.130	0.063	0.058	0.070	0.087	0.056		
Promedio ms	0.050	0.060	0.137	0.075	0.066	0.063	0.065	0.096	0.071	0.047	0.068	0.118	0.080	0.066	0.057	0.091	0.073	0.059	0.073	0.197	0.116	0.059	0.085	0.109	0.072		

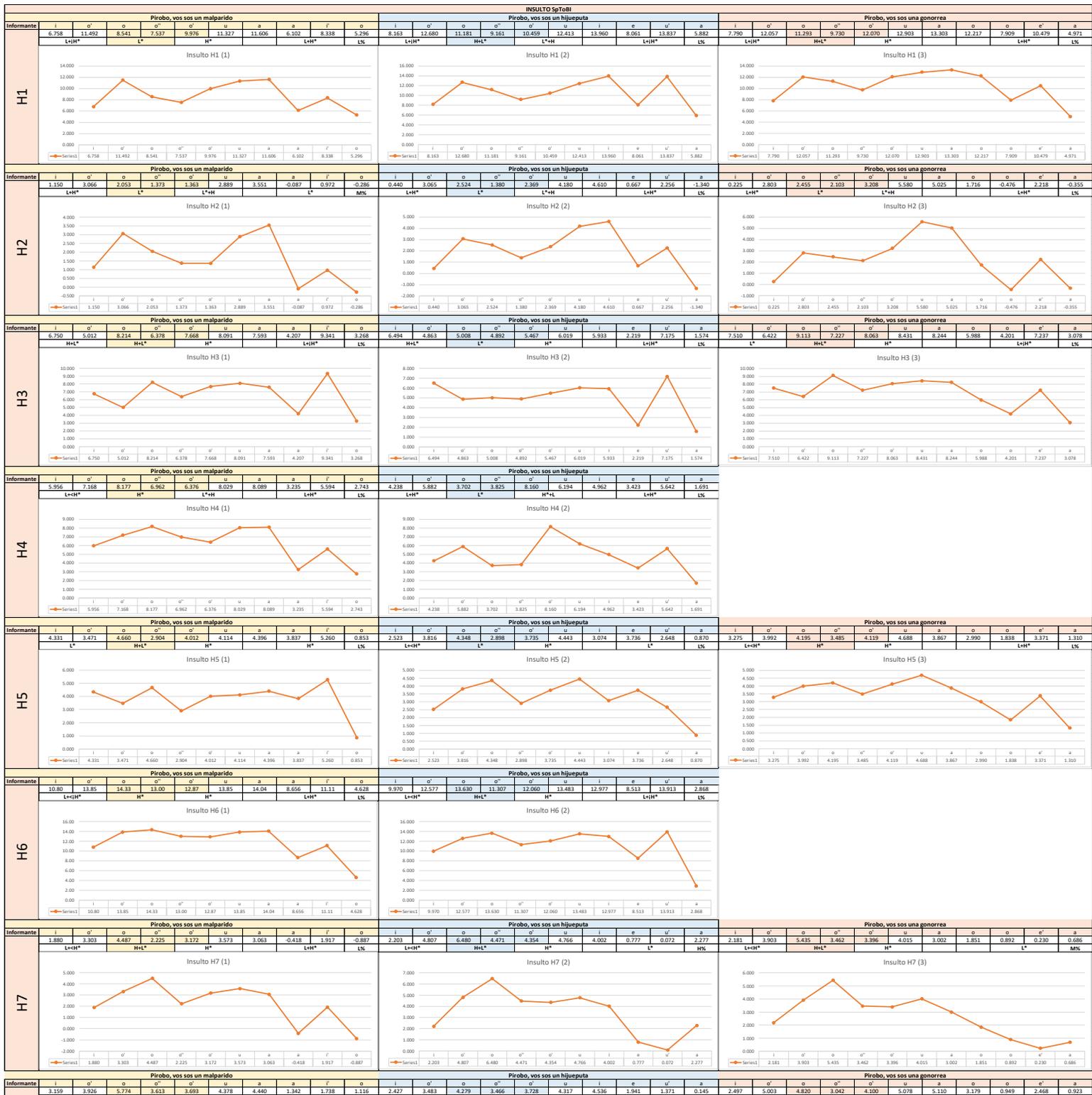
HALAGO MS																								
H1	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.053	0.055	0.062	0.045	0.075	0.032	0.092	0.076	0.05	0.057	0.063	0.044	0.058	0.032	0.085	0.130	0.039	0.05	0.062	0.042	0.06	0.031	0.110	0.130
ms 2	0.069	0.090	0.074	0.044	0.081	0.034	0.140	0.082	0.053	0.057	0.063	0.046	0.057	0.03	0.076	0.110	0.049	0.045	0.064	0.041	0.06	0.026	0.093	0.110
ms 3	0.052	0.054	0.07	0.044	0.074	0.032	0.012	0.095	0.060	0.062	0.062	0.042	0.065	0.027	0.086	0.082	0.060	0.063	0.065	0.043	0.07	0.032	0.110	0.130
Promedio ms	0.058	0.066	0.069	0.044	0.077	0.033	0.081	0.084	0.0543	0.059	0.063	0.044	0.060	0.030	0.0823	0.107	0.049	0.053	0.064	0.042	0.063	0.030	0.104	0.123
H2	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.046	0.048	0.059	0.043	0.063	0.034	0.11	0.100	0.033	0.034	0.051	0.045	0.068	0.035	0.084	0.076	0.032	0.035	0.064	0.045	0.063	0.031	0.100	0.089
ms 2	0.04	0.045	0.054	0.04	0.066	0.034	0.130	0.093	0.037	0.038	0.051	0.043	0.065	0.034	0.075	0.086	0.041	0.049	0.061	0.045	0.054	0.033	0.100	0.091
ms 3	0.045	0.051	0.047	0.045	0.064	0.033	0.11	0.07	0.032	0.034	0.055	0.044	0.058	0.034	0.081	0.100	0.036	0.038	0.062	0.040	0.059	0.032	0.120	0.082
Promedio ms	0.044	0.048	0.053	0.043	0.064	0.034	0.117	0.088	0.034	0.035	0.052	0.044	0.064	0.034	0.080	0.087	0.036	0.041	0.062	0.043	0.059	0.032	0.107	0.087
H3	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.070	0.052	0.079	0.068	0.084	0.045	0.100	0.077	0.063	0.053	0.072	0.065	0.070	0.048	0.110	0.093	0.062	0.057	0.077	0.067	0.073	0.065	0.140	0.084
ms 2	0.052	0.060	0.110	0.090	0.064	0.060	0.170	0.065	0.120	0.100	0.081	0.094	0.074	0.042	0.120	0.082	0.091	0.077	0.083	0.073	0.074	0.060	0.240	0.170
ms 3	0.085	0.086	0.096	0.087	0.068	0.042	0.120	0.060	0.096	0.075	0.095	0.077	0.066	0.040	0.120	0.077	0.110	0.072	0.088	0.074	0.077	0.073	0.150	0.075
Promedio ms	0.069	0.066	0.095	0.082	0.072	0.049	0.130	0.067	0.093	0.076	0.083	0.079	0.070	0.043	0.117	0.084	0.088	0.069	0.083	0.071	0.075	0.066	0.177	0.110
H4	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.089	0.068	0.072	0.06	0.058	0.046	0.140	0.087	0.058	0.085	0.170	0.070	0.070	0.044	0.096	0.100	0.100	0.085	0.080	0.056	0.079	0.043	0.140	0.092
ms 2	0.110	0.160	0.073	0.043	0.058	0.040	0.190	0.140	0.150	0.092	0.080	0.051	0.062	0.034	0.150	0.170	0.084	0.082	0.100	0.073	0.086	0.048	0.160	0.100
ms 3	0.100	0.114	0.073	0.052	0.058	0.043	0.165	0.114	0.104	0.085	0.125	0.0605	0.066	0.039	0.123	0.135	0.068	0.079	0.130	0.065	0.079	0.040	0.120	0.085
Promedio ms	0.100	0.114	0.073	0.052	0.058	0.043	0.165	0.114	0.104	0.089	0.125	0.061	0.066	0.039	0.123	0.135	0.084	0.082	0.103	0.065	0.081	0.044	0.140	0.092
H5	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.067	0.089	0.072	0.053	0.075	0.038	0.140	0.064	0.120	0.093	0.070	0.056	0.080	0.032	0.100	0.089	0.230	0.093	0.091	0.065	0.078	0.050	0.220	0.080
ms 2	0.080	0.140	0.060	0.053	0.061	0.032	0.140	0.090	0.095	0.081	0.068	0.051	0.077	0.033	0.100	0.090	0.240	0.089	0.070	0.065	0.064	0.056	0.170	0.083
ms 3	0.072	0.140	0.080	0.058	0.080	0.039	0.160	0.076	0.230	0.096	0.080	0.060	0.088	0.040	0.100	0.087	0.067	0.160	0.096	0.091	0.084	0.095	0.220	0.083
Promedio ms	0.073	0.123	0.071	0.055	0.072	0.036	0.147	0.077	0.148	0.090	0.073	0.056	0.082	0.035	0.100	0.089	0.179	0.114	0.086	0.074	0.075	0.067	0.203	0.082
H6	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.072	0.077	0.110	0.110	0.070	0.064	0.160	0.130	0.055	0.072	0.130	0.130	0.059	0.030	0.110	0.100	0.064	0.066	0.081	0.079	0.079	0.072	0.130	0.078
ms 2	0.042	0.068	0.057	0.042	0.061	0.053	0.140	0.087	0.087	0.130	0.060	0.060	0.066	0.044	0.130	0.190	0.075	0.075	0.084	0.077	0.070	0.048	0.130	0.150
ms 3	0.068	0.088	0.110	0.100	0.065	0.058	0.180	0.130	0.062	0.073	0.061	0.052	0.060	0.044	0.140	0.14	0.100	0.078	0.082	0.076	0.071	0.065	0.140	0.130
Promedio ms	0.061	0.078	0.092	0.084	0.065	0.058	0.160	0.116	0.068	0.092	0.084	0.081	0.062	0.039	0.127	0.143	0.080	0.073	0.082	0.077	0.073	0.062	0.133	0.119
JuanEst	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.070	0.061	0.073	0.050	0.060	0.030	0.130	0.097	0.070	0.071	0.070	0.064	0.078	0.040	0.130	0.120	0.056	0.067	0.090	0.067	0.071	0.050	0.150	0.130
ms 2	0.073	0.071	0.079	0.070	0.078	0.056	0.140	0.100	0.071	0.074	0.086	0.068	0.077	0.032	0.120	0.120	0.083	0.100	0.081	0.073	0.080	0.064	0.140	0.130
ms 3	0.068	0.069	0.099	0.063	0.070	0.038	0.120	0.084	0.062	0.079	0.082	0.062	0.062	0.040	0.100	0.100	0.083	0.067	0.095	0.062	0.070	0.055	0.130	0.097
Promedio ms	0.070	0.067	0.084	0.061	0.069	0.041	0.130	0.094	0.068	0.075	0.079	0.065	0.072	0.037	0.117	0.113	0.074	0.078	0.089	0.067	0.074	0.056	0.140	0.119
H8	a	i'	a	o''	o'	u	e'	o	a	i'	a	o''	o'	u	u'	a	a	i'	a	o''	o'	u	u'	o
ms 1	0.067	0.054	0.160	0.060	0.060	0.046	0.130	0.080	0.035	0.037	0.064	0.043	0.056	0.042	0.083	0.10	0.061	0.048	0.053	0.050	0.066	0.063	0.070	0.055
ms 2	0.063	0.060	0.080	0.061	0.068	0.041	0.120	0.100	0.067	0.050	0.088	0.06	0.047	0.042	0.120	0.110	0.044	0.053	0.050	0.042	0.055	0.052	0.091	0.094
ms 3	0.065	0.057	0.120	0.061	0.064	0.044	0.125	0.090	0.051	0.044	0.076	0.052	0.052	0.042	0.102	0.105	0.060	0.074	0.084	0.076	0.053	0.037	0.096	0.063
Promedio ms	0.065	0.057	0.120	0.061	0.064	0.044	0.125	0.090	0.051	0.044	0.076	0.052	0.052	0.042	0.102	0.105	0.055	0.058	0.062	0.056	0.058	0.051	0.086	0.071

INSULTO MS

H1	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.035	0.074	0.053	0.052	0.063	0.027	0.050	0.073	0.130	0.057	0.049	0.082	0.063	0.051	0.061	0.030	0.060	0.064	0.075	0.058	0.038	0.079	0.052	0.049	0.066	0.030	0.056	0.048	0.076	0.098	0.056
ms 2	0.045	0.078	0.063	0.053	0.068	0.033	0.052	0.070	0.140	0.053	0.053	0.080	0.055	0.052	0.060	0.035	0.056	0.056	0.081	0.052	0.044	0.073	0.045	0.044	0.060	0.030	0.057	0.048	0.074	0.090	0.055
ms 3	0.062	0.084	0.067	0.054	0.068	0.034	0.046	0.068	0.100	0.066	0.052	0.078	0.062	0.054	0.063	0.030	0.057	0.060	0.100	0.120	0.041	0.076	0.049	0.047	0.063	0.030	0.057	0.048	0.075	0.094	0.056
Promedio ms	0.047	0.079	0.061	0.053	0.066	0.031	0.049	0.070	0.123	0.059	0.051	0.080	0.060	0.052	0.061	0.032	0.058	0.060	0.085	0.077	0.041	0.076	0.049	0.047	0.063	0.030	0.057	0.048	0.075	0.094	0.056
H2	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.044	0.055	0.040	0.040	0.064	0.031	0.049	0.110	0.140	0.066	0.038	0.071	0.048	0.044	0.065	0.033	0.058	0.051	0.079	0.067	0.038	0.055	0.040	0.035	0.059	0.033	0.073	0.062	0.092	0.120	0.080
ms 2	0.041	0.074	0.065	0.050	0.068	0.030	0.049	0.070	0.090	0.063	0.030	0.062	0.044	0.044	0.067	0.035	0.070	0.058	0.076	0.064	0.069	0.099	0.062	0.047	0.084	0.034	0.074	0.054	0.090	0.083	0.072
ms 3	0.043	0.065	0.053	0.045	0.066	0.031	0.049	0.090	0.115	0.065	0.036	0.061	0.044	0.043	0.068	0.032	0.053	0.060	0.078	0.066	0.054	0.077	0.051	0.041	0.072	0.034	0.074	0.058	0.091	0.102	0.076
Promedio ms	0.043	0.065	0.053	0.045	0.066	0.031	0.049	0.090	0.115	0.065	0.035	0.065	0.045	0.044	0.067	0.033	0.060	0.056	0.078	0.066	0.054	0.077	0.051	0.041	0.072	0.034	0.074	0.058	0.091	0.102	0.076
H3	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.093	0.160	0.110	0.056	0.090	0.033	0.053	0.110	0.180	0.130	0.100	0.120	0.081	0.070	0.081	0.033	0.074	0.084	0.140	0.084	0.120	0.160	0.100	0.053	0.068	0.042	0.074	0.055	0.100	0.140	0.100
ms 2	0.200	0.220	0.095	0.060	0.088	0.040	0.071	0.130	0.170	0.086	0.180	0.260	0.070	0.060	0.075	0.033	0.071	0.071	0.140	0.076	0.100	0.100	0.056	0.064	0.035	0.069	0.056	0.075	0.120	0.100	0.100
ms 3	0.147	0.185	0.093	0.068	0.074	0.036	0.065	0.108	0.150	0.090	0.120	0.170	0.083	0.057	0.064	0.031	0.065	0.076	0.130	0.083	0.098	0.127	0.100	0.056	0.080	0.046	0.060	0.062	0.071	0.120	0.082
Promedio ms	0.147	0.188	0.099	0.061	0.084	0.036	0.063	0.116	0.167	0.102	0.133	0.183	0.078	0.062	0.073	0.032	0.070	0.077	0.137	0.081	0.106	0.139	0.100	0.055	0.071	0.041	0.068	0.058	0.082	0.127	0.094
H4	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.043	0.063	0.043	0.032	0.053	0.032	0.048	0.110	0.150	0.100	0.054	0.120	0.077	0.060	0.088	0.033	0.060	0.047	0.088	0.082	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
ms 2	0.055	0.130	0.100	0.040	0.049	0.028	0.045	0.100	0.140	0.097	0.054	0.120	0.077	0.060	0.088	0.033	0.060	0.047	0.088	0.082	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
ms 3	0.049	0.097	0.072	0.036	0.051	0.030	0.047	0.105	0.145	0.099	0.054	0.120	0.077	0.060	0.088	0.033	0.060	0.047	0.088	0.082	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Promedio ms	0.049	0.097	0.072	0.036	0.051	0.030	0.047	0.105	0.145	0.099	0.054	0.120	0.077	0.060	0.088	0.033	0.060	0.047	0.088	0.082	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
H5	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.110	0.127	0.070	0.053	0.080	0.033	0.064	0.150	0.150	0.081	0.110	0.120	0.078	0.056	0.085	0.035	0.072	0.074	0.110	0.100	0.230	0.190	0.110	0.063	0.064	0.031	0.087	0.085	0.140	0.150	0.095
ms 2	0.060	0.120	0.100	0.056	0.074	0.030	0.046	0.100	0.100	0.093	0.094	0.110	0.074	0.050	0.075	0.030	0.070	0.079	0.100	0.090	0.080	0.100	0.072	0.053	0.075	0.032	0.095	0.079	0.120	0.130	0.090
ms 3	0.085	0.124	0.085	0.055	0.077	0.032	0.055	0.125	0.125	0.087	0.081	0.110	0.079	0.053	0.068	0.030	0.070	0.074	0.100	0.080	0.150	0.140	0.077	0.056	0.082	0.032	0.086	0.065	0.130	0.120	0.088
Promedio ms	0.085	0.124	0.085	0.055	0.077	0.032	0.055	0.125	0.125	0.087	0.095	0.113	0.077	0.053	0.076	0.032	0.071	0.076	0.103	0.090	0.153	0.143	0.086	0.057	0.074	0.032	0.089	0.076	0.130	0.133	0.091
H6	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.082	0.078	0.060	0.053	0.065	0.031	0.060	0.140	0.150	0.074	0.047	0.079	0.045	0.037	0.060	0.034	0.073	0.067	0.128	0.100	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
ms 2	0.060	0.071	0.051	0.041	0.058	0.031	0.046	0.110	0.160	0.084	0.088	0.094	0.058	0.050	0.060	0.031	0.070	0.057	0.120	0.100	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
ms 3	0.100	0.071	0.051	0.041	0.066	0.037	0.045	0.110	0.160	0.094	0.058	0.077	0.072	0.048	0.070	0.034	0.073	0.056	0.120	0.110	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Promedio ms	0.081	0.073	0.054	0.045	0.063	0.033	0.050	0.120	0.157	0.084	0.064	0.083	0.058	0.045	0.063	0.033	0.072	0.060	0.123	0.103	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
H7	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.052	0.070	0.064	0.055	0.080	0.037	0.055	0.098	0.140	0.100	0.061	0.091	0.077	0.060	0.085	0.032	0.094	0.066	0.120	0.120	0.066	0.086	0.072	0.056	0.073	0.038	0.082	0.067	0.063	0.160	0.130
ms 2	0.070	0.096	0.065	0.052	0.067	0.032	0.053	0.130	0.160	0.094	0.061	0.090	0.075	0.058	0.070	0.030	0.075	0.060	0.130	0.110	0.064	0.110	0.100	0.064	0.079	0.037	0.093	0.068	0.100	0.160	0.120
ms 3	0.035	0.100	0.091	0.061	0.080	0.031	0.057	0.100	0.130	0.120	0.068	0.100	0.077	0.063	0.075	0.033	0.072	0.060	0.130	0.120	0.062	0.100	0.085	0.066	0.080	0.037	0.083	0.065	0.074	0.150	0.100
Promedio ms	0.052	0.089	0.073	0.056	0.076	0.033	0.055	0.109	0.143	0.105	0.063	0.094	0.076	0.060	0.077	0.032	0.080	0.062	0.127	0.117	0.064	0.099	0.086	0.062	0.077	0.037	0.086	0.067	0.079	0.157	0.117
H8	i	o'	o	o''	o'	u	a	a	i'	o	i	o'	o	o''	o'	u	i	e	u'	a	i	o'	o	o''	o'	u	a	o	o	e'	a
ms 1	0.039	0.083	0.078	0.062	0.047	0.034	0.038	0.060	0.120	0.093	0.035	0.097	0.078	0.067	0.073	0.034	0.064	0.068	0.091	0.074	0.056	0.130	0.094	0.065	0.084	0.033	0.090	0.058	0.087	0.120	0.092
ms 2	0.048	0.075	0.056	0.050	0.082	0.030	0.047	0.070	0.110	0.082	0.037	0.093	0.080	0.055	0.060	0.037	0.062	0.064	0.078	0.058	0.035	0.091	0.072	0.058	0.081	0.032	0.085	0.060	0.090	0.100	0.074
ms 3	0.045	0.095	0.085	0.057	0.057	0.031	0.037	0.061	0.120	0.080	0.039	0.081	0.055	0.059	0.073	0.038	0.062	0.063	0.086	0.081	0.057	0.099	0.088	0.059	0.076	0.035	0.086	0.058	0.090	0.100	0.080
Promedio ms	0.044	0.084	0.073	0.056	0.062	0.032	0.041	0.064	0.117	0.085	0.037	0.090	0.071	0.060	0.069	0.036	0.063	0.065	0.085	0.071	0.049	0.107	0.085	0.061	0.080	0.033	0.087	0.059	0.089	0.107	0.082



		Marica, vos sos un teso							HALAGO SpToBi Marica, vos sos un putas							Marica, vos sos un duro								
Informante	a	f'	a	o'	o'	u	e'	o	a	f'	a	o'	o'	u	u'	a	a	f'	a	o'	o'	u	u'	o
H1	3.985	8.797	5.197	5.020	8.662	10.253	7.236	6.163	5.263	8.259	8.298	6.089	9.017	10.770	9.783	5.228	6.284	10.683	10.547	7.500	10.518	12.387	15.200	7.337
	L+H*							L+H*							L+H*									
	3.985 8.797 5.197 5.020 8.662 10.253 7.236 6.163							5.263 8.259 8.298 6.089 9.017 10.770 9.783 5.228							6.284 10.683 10.547 7.500 10.518 12.387 15.200 7.337									
H2	0.874	1.755	1.740	0.301	0.646	1.831	0.202	0.044	0.997	1.448	1.747	0.800	1.191	2.035	1.540	4.722	0.675	1.544	2.052	0.568	0.864	1.849	0.750	2.300
	H+*							L+H*							L+H*									
	0.874 1.755 1.740 0.301 0.646 1.831 0.202 0.044							0.997 1.448 1.747 0.800 1.191 2.035 1.540 4.722							0.675 1.544 2.052 0.568 0.864 1.849 0.750 2.300									
H3	3.641	4.424	4.197	2.627	3.330	4.285	4.353	2.071	4.903	8.579	7.459	4.351	5.923	7.393	11.370	3.035	5.416	4.869	5.424	4.140	3.877	5.020	8.349	2.910
	H+*							L+H*							L+H*									
	3.641 4.424 4.197 2.627 3.330 4.285 4.353 2.071							4.903 8.579 7.459 4.351 5.923 7.393 11.370 3.035							5.416 4.869 5.424 4.140 3.877 5.020 8.349 2.910									
H4	3.448	3.986	2.978	2.224	3.062	4.546	3.391	2.084	3.648	5.255	2.474	1.751	3.706	5.081	2.038	2.664	3.114	3.852	1.797	3.190	4.554	6.062	3.421	2.868
	H+*							L+H*							L+H*									
	3.448 3.986 2.978 2.224 3.062 4.546 3.391 2.084							3.648 5.255 2.474 1.751 3.706 5.081 2.038 2.664							3.114 3.852 1.797 3.190 4.554 6.062 3.421 2.868									
H5	2.310	3.587	3.029	2.033	2.618	3.555	3.481	1.859	2.778	2.754	2.313	1.950	2.637	2.750	3.493	2.473	3.218	3.823	3.275	1.963	2.570	3.127	4.525	0.990
	H+*							L+H*							L+H*									
	2.310 3.587 3.029 2.033 2.618 3.555 3.481 1.859							2.778 2.754 2.313 1.950 2.637 2.750 3.493 2.473							3.218 3.823 3.275 1.963 2.570 3.127 4.525 0.990									
H6	8.037	12.440	11.21	8.235	10.29	12.08	13.70	6.498	8.648	11.545	10.59	8.515	9.468	11.49	14.37	8.193	8.478	12.620	11.459	9.772	11.227	12.533	14.484	6.869
	L+H*							L+H*							L+H*									
	8.037 12.440 11.21 8.235 10.29 12.08 13.70 6.498							8.648 11.545 10.59 8.515 9.468 11.49 14.37 8.193							8.478 12.620 11.459 9.772 11.227 12.533 14.484 6.869									
H7	1.566	4.377	3.654	1.927	2.397	3.405	0.842	2.507	1.259	4.479	3.086	1.987	2.068	3.378	0.821	2.467	0.859	2.856	2.780	1.522	1.735	3.206	0.914	2.100
	L+H*							L+H*							L+H*									
	1.566 4.377 3.654 1.927 2.397 3.405 0.842 2.507							1.259 4.479 3.086 1.987 2.068 3.378 0.821 2.467							0.859 2.856 2.780 1.522 1.735 3.206 0.914 2.100									



Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H1-1	23.88	19.03	21.41	60.88	H1-2	22.62	18.48	20.06	59.86	H1-3	0.00	0.00	0.00	0.00
	19.46	16.66	22.80	58.92		20.31	16.78	20.90	57.16		0.00	0.00	0.00	0.00
	20.00	21.20	21.06	58.78		20.73	16.75	20.66	53.75		0.00	0.00	0.00	0.00
Promedio H1-1	21.11	18.96	21.76	59.53	Promedio H1-2	21.22	17.34	20.54	56.93	Promedio H1-3	0.00	0.00	0.00	0.00
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H2-1	25.10	21.38	19.14	58.68	H2-2	24.76	24.99	18.35	58.02	H2-3	28.29	26.62	23.59	59.75
	26.76	22.56	19.37	56.72		25.93	20.97	16.94	57.98		26.97	19.36	19.40	55.63
	24.71	20.58	20.59	56.61		27.32	22.08	19.39	56.96		24.65	21.80	20.69	58.38
Promedio H2-1	25.52	21.51	19.70	57.34	Promedio H2-2	26.00	22.68	18.23	57.65	Promedio H2-3	26.64	22.59	21.23	57.92
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H3-1	21.05	19.70	19.89	60.42	H3-2	20.97	19.41	15.91	59.07	H3-3	20.51	21.03	18.57	60.34
	19.41	21.30	19.22	57.44		22.12	19.22	15.30	56.49		25.20	19.32	19.52	57.52
	24.43	22.24	19.86	57.83		21.58	15.60	20.96	61.14		20.82	19.15	20.84	63.19
Promedio H3-1	21.63	21.08	19.66	58.56	Promedio H3-2	21.56	18.08	17.39	58.90	Promedio H3-3	22.18	19.83	19.64	60.35
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H4-1	20.29	23.70	18.26	62.00	H4-2	20.32	20.11	20.94	61.00	H4-3	21.41	24.98	20.38	71.22
	20.29	23.70	18.26	62.00		22.06	21.09	17.89	61.84		21.41	24.98	20.38	71.22
	20.29	23.70	18.26	62.00		21.47	25.33	17.53	62.44		21.41	24.98	20.38	71.22
Promedio H4-1	20.29	23.70	18.26	62.00	Promedio H4-2	21.28	22.18	18.79	61.76	Promedio H4-3	21.41	24.98	20.38	71.22
Etiqueta	F*				Etiqueta	D*				Etiqueta	F*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H5-1	24.93	19.60	18.27	56.39	H5-2	21.69	19.02	18.67	58.94	H5-3	22.35	20.34	19.92	56.54
	14.79	19.47	20.70	57.60		17.98	21.35	20.52	54.23		25.83	19.61	19.51	53.16
	22.76	20.52	14.43	55.76		22.12	19.15	18.09	55.74		11.70	22.98	21.24	49.24
Promedio H5-1	20.83	19.86	17.80	56.58	Promedio H5-2	20.60	19.84	19.09	56.30	Promedio H5-3	19.96	20.98	20.22	52.98
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H6-1	25.36	19.33	21.06	58.27	H6-2	22.43	17.43	17.80	60.17	H6-3	22.51	18.00	20.01	58.41
	21.84	18.40	19.32	54.60		19.97	18.30	18.83	58.37		21.40	19.16	21.87	60.11
	22.39	21.62	20.14	55.22		23.74	20.75	19.85	52.77		23.02	17.55	20.92	55.92
Promedio H6-1	23.20	19.79	20.18	56.03	Promedio H6-2	22.05	18.83	18.83	57.10	Promedio H6-3	22.31	18.24	20.93	58.15
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H7-1	22.32	18.10	21.93	57.04	H7-2	22.65	19.26	18.25	59.63	H7-3	24.79	20.30	19.36	55.00
	21.52	18.07	23.91	55.93		24.01	19.29	18.09	61.12		22.79	21.86	20.54	53.33
	22.29	19.04	22.87	57.04		25.80	22.41	21.40	56.48		23.81	20.13	20.13	52.02
Promedio H7-1	22.04	18.40	22.90	56.67	Promedio H7-2	24.16	20.32	19.25	59.08	Promedio H7-3	23.80	20.76	20.01	53.45
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Aserivo dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H8-1	28.29	20.80	20.04	55.41	H8-2	27.79	17.48	19.52	57.74	H8-3	26.43	23.98	22.27	60.74
	26.22	20.57	19.13	51.10		24.41	21.32	19.69	51.88		26.95	18.25	19.60	57.78
	22.97	22.49	18.27	51.77		24.77	20.64	20.85	50.85		23.51	20.40	19.44	52.33
Promedio H8-1	25.83	21.29	19.15	52.76	Promedio H8-2	25.66	19.81	20.02	53.49	Promedio H8-3	25.63	20.88	20.44	56.95
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			

Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H1-1	21.60	16.89	21.48	72.40	H1-2	21.98	18.93	22.43	72.35	H1-3	26.67	19.27	17.47	73.78
	22.82	16.64	19.22	75.81		26.10	20.14	21.16	74.37		24.06	14.95	21.09	77.64
	23.27	16.10	20.64	77.32		23.84	17.29	21.14	79.07		25.55	17.29	21.22	79.73
Promedio H1-1	22.56	16.54	20.45		Promedio H1-2	23.97	18.79	21.58		Promedio H1-3	25.42	17.17	19.92	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H2-1	27.43	24.55	18.31	60.39	H2-2	25.95	24.78	18.83	59.85	H2-3	27.46	25.16	22.80	60.25
	25.40	23.03	20.67	59.24		26.65	26.47	21.11	58.30		27.25	24.25	18.39	59.41
	22.71	22.63	19.55	57.60		26.24	26.52	17.49	57.95		25.19	22.50	18.81	57.82
Promedio H2-1	25.18	23.40	19.51		Promedio H2-2	26.28	25.92	19.14		Promedio H2-3	26.63	23.97	20.00	
Etiqueta	F*				Etiqueta	F*				Etiqueta	F*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H3-1	23.71	20.15	18.10	59.42	H3-2	23.02	20.45	16.48	64.46	H3-3	22.14	19.47	15.00	67.14
	27.24	19.61	17.13	60.46		22.13	18.29	18.92	65.47		23.25	18.68	16.62	70.26
	20.00	17.73	16.08	61.59		16.28	17.39	18.58	65.80		21.68	20.18	16.07	65.47
Promedio H3-1	23.65	19.16	17.10		Promedio H3-2	20.48	18.71	18.00		Promedio H3-3	22.36	19.45	15.90	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H4-1	21.06	19.52	18.98	56.32	H4-2	21.39	15.51	19.17	62.73	H4-3	22.32	21.31	22.09	68.21
	21.90	19.42	19.40	66.32		25.68	19.65	21.07	71.30		17.60	21.81	23.44	72.89
	21.48	19.47	19.19	61.32		23.54	17.58	20.12	67.01		15.86	17.52	25.54	74.59
Promedio H4-1	21.48	19.47	19.19		Promedio H4-2	23.54	17.58	20.12		Promedio H4-3	18.59	20.21	23.69	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H5-1	23.93	18.11	17.63	62.73	H5-2	22.45	19.95	17.59	66.70	H5-3	23.18	18.48	19.89	61.88
	23.42	30.79	15.91	68.34		20.68	17.98	17.73	61.95		23.18	18.89	18.20	63.57
	26.46	18.75	18.82	64.56		22.13	20.34	19.43	65.06		24.84	21.32	21.11	67.90
Promedio H5-1	24.60	22.55	17.45		Promedio H5-2	21.75	19.42	18.25		Promedio H5-3	23.73	19.56	19.73	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H6-1	22.85	18.75	19.04	62.88	H6-2	21.48	19.82	18.18	61.52	H6-3	23.39	22.53	21.59	64.78
	25.07	20.68	19.98	58.11		26.32	23.10	16.89	65.24		25.07	23.85	18.63	64.66
	25.45	21.83	17.70	63.90		22.40	21.49	18.34	61.49		22.03	22.84	16.92	68.89
Promedio H6-1	24.45	20.42	18.90		Promedio H6-2	23.40	21.47	17.80		Promedio H6-3	23.50	23.07	19.05	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	F*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H7-1	24.41	20.37	17.57	54.53	H7-2	24.25	20.24	17.68	55.88	H7-3	24.65	21.15	19.03	54.42
	23.06	19.63	18.78	56.70		24.13	18.76	19.16	54.78		22.13	19.17	17.32	54.98
	21.68	18.21	18.09	57.60		23.24	21.00	18.10	53.87		24.36	20.53	17.89	53.37
Promedio H7-1	23.05	19.40	18.15		Promedio H7-2	23.87	20.00	18.31		Promedio H7-3	23.71	20.28	18.08	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Halago dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H8-1	25.99	18.91	19.93	56.84	H8-2	25.04	21.81	20.89	55.49	H8-3	23.62	20.21	20.28	56.79
	25.50	19.65	17.58	54.73		28.47	19.74	18.41	54.24		26.19	19.98	19.56	51.81
	25.74	19.28	18.75	55.79		26.75	20.77	19.65	54.86		25.06	19.20	16.33	52.55
Promedio H8-1	25.74	19.28	18.75		Promedio H8-2	26.75	20.77	19.65		Promedio H8-3	24.96	19.80	18.72	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			

Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H1-1	27.66	21.21	18.92	68.53	H1-2	27.24	22.40	23.32	68.10	H1-3	26.66	22.43	17.09	67.07
	30.04	20.90	19.23	64.16		28.39	21.53	19.19	64.92		28.00	21.88	19.49	68.25
	28.85	21.06	19.08	66.34		28.18	22.09	18.92	64.80		25.92	21.32	19.87	68.63
Promedio H1-1	28.85	21.06	19.08		Promedio H1-2	27.94	22.01	20.48		Promedio H1-3	26.86	21.88	18.82	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H2-1	25.53	21.18	19.50	63.92	H2-2	25.74	22.83	18.03	63.02	H2-3	25.13	23.14	16.94	63.37
	23.81	17.30	13.46	56.90		24.54	19.94	19.37	61.68		24.77	22.83	21.20	59.36
	24.67	19.24	16.48	60.41		24.55	21.40	19.94	61.53		24.95	22.99	19.07	61.36
Promedio H2-1	24.67	19.24	16.48		Promedio H2-2	24.94	21.39	19.11		Promedio H2-3	24.95	22.99	19.07	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H3-1	20.52	17.93	17.67	67.68	H3-2	21.34	20.67	18.23	67.02	H3-3	22.46	17.17	15.09	68.22
	18.58	18.01	14.59	66.91		20.26	20.22	17.45	64.21		21.28	17.67	16.53	66.60
	21.09	19.77	18.96	66.06		21.12	18.98	15.20	65.19		24.77	19.60	15.52	67.64
Promedio H3-1	20.06	18.57	17.07		Promedio H3-2	20.91	19.96	16.96		Promedio H3-3	22.83	18.14	15.71	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H4-1	22.84	21.57	19.56	72.69	H4-2	23.66	23.01	23.54	67.02	H4-3	0.000	0.000	0.000	0.000
	29.60	24.70	19.80	71.67		23.66	23.01	23.54	67.02		0.000	0.000	0.000	0.000
	26.22	23.13	19.68	72.18		23.66	23.01	23.54	67.02		0.000	0.000	0.000	0.000
Promedio H4-1	26.22	23.13	19.68		Promedio H4-2	23.66	23.01	23.54		Promedio H4-3	0.000	0.000	0.000	0.000
Etiqueta	F*				Etiqueta	F*				Etiqueta	F*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H5-1	27.66	21.21	18.92	68.53	H5-2	27.24	22.40	23.32	68.10	H5-3	26.66	22.43	17.09	67.07
	30.04	20.90	19.23	64.16		28.39	21.53	19.19	64.92		28.00	21.88	19.49	68.25
	28.85	21.06	19.08	66.34		28.18	22.09	18.92	64.80		25.92	21.32	19.87	68.63
Promedio H5-1	28.85	21.06	19.08		Promedio H5-2	27.94	22.01	20.48		Promedio H5-3	26.86	21.88	18.82	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H6-1	28.47	24.82	19.31	65.64	H6-2	24.30	19.14	18.50	64.34	H6-3	0.000	0.000	0.000	0.000
	28.77	21.89	16.86	66.33		31.15	20.99	19.46	66.93		0.000	0.000	0.000	0.000
	27.80	24.12	21.89	68.67		27.36	20.50	17.84	66.93		0.000	0.000	0.000	0.000
Promedio H6-1	28.34	23.61	19.35		Promedio H6-2	27.61	20.21	18.60		Promedio H6-3	0.000	0.000	0.000	0.000
Etiqueta	F*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H7-1	28.33	19.88	19.24	58.74	H7-2	26.89	23.42	18.17	57.78	H7-3	27.03	21.96	19.32	55.81
	29.36	22.10	16.26	57.14		26.23	24.28	18.51	60.53		28.58	21.79	20.44	60.21
	29.72	20.68	16.88	58.90		25.87	22.38	18.34	59.60		27.96	21.59	17.61	57.56
Promedio H7-1	29.14	20.89	17.46		Promedio H7-2	26.33	23.36	18.34		Promedio H7-3	27.86	21.78	19.13	
Etiqueta	D*				Etiqueta	F*				Etiqueta	D*			
Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar	Insulto dB	Pretónica	VOS	Postónica	Media enunciado sin relativizar
H8-1	26.80	22.99	20.01	58.27	H8-2	26.72	23.58	19.65	57.16	H8-3	26.64	20.91	19.13	57.80
	26.25	21.94	19.06	53.95		27.88	23.14	18.48	54.49		29.01	23.00	18.42	55.65
	28.30	22.42	19.01	57.03		25.96	22.21	18.95	52.93		28.53	20.28	17.99	57.75
Promedio H8-1	27.12	22.45	19.36		Promedio H8-2	26.85	22.98	19.03		Promedio H8-3	28.06	21.39	18.51	
Etiqueta	D*				Etiqueta	D*				Etiqueta	D*			

Asertivo ms											
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H1-1	0.079	0.051	0.053	H1-2	0.067	0.048	0.059	H1-3	0.000	0.000	0.000
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	0.000	0.000	0.000
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H2-1	0.045	0.045	0.056	H2-2	0.057	0.049	0.052	H2-3	0.060	0.045	0.060
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H3-1	0.077	0.094	0.083	H3-2	0.091	0.155	0.070	H3-3	0.075	0.098	0.075
Etiqueta	B*			Etiqueta	BL*B			Etiqueta	B*		
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H4-1	0.100	0.075	0.075	H4-2	0.068	0.075	0.140	H4-3	0.080	0.076	0.260
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*L			Etiqueta	B*jL		
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H5-1	0.059	0.063	0.081	H5-2	0.057	0.048	0.098	H5-3	0.068	0.057	0.087
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*L			Etiqueta	B*L		
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H6-1	0.127	0.066	0.070	H6-2	0.080	0.059	0.050	H6-3	0.062	0.052	0.062
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H7-1	0.097	0.066	0.140	H7-2	0.084	0.060	0.082	H7-3	0.081	0.070	0.079
Etiqueta	B*L			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica	Asertivo ms	Pretónica	VOS	Postónica
H8-1	0.137	0.075	0.066	H8-2	0.118	0.080	0.066	H8-3	0.197	0.116	0.059
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	LB*B		

Halago ms											
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H1-1	0.069	0.044	0.077	H1-2	0.063	0.044	0.060	H1-3	0.064	0.042	0.063
Etiqueta	LB*L			Etiqueta	B*			Etiqueta	LB*L		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H2-1	0.053	0.043	0.064	H2-2	0.052	0.044	0.064	H2-3	0.062	0.043	0.059
Etiqueta	B*L			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H3-1	0.095	0.082	0.072	H3-2	0.083	0.079	0.070	H3-3	0.083	0.071	0.075
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H4-1	0.073	0.052	0.058	H4-2	0.125	0.061	0.066	H4-3	0.103	0.065	0.081
Etiqueta	B*			Etiqueta	LB*			Etiqueta	LB*		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H5-1	0.071	0.055	0.072	H5-2	0.073	0.056	0.082	H5-3	0.086	0.074	0.075
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H6-1	0.092	0.084	0.065	H6-2	0.084	0.081	0.062	H6-3	0.082	0.077	0.073
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H7-1	0.084	0.061	0.069	H7-2	0.079	0.065	0.072	H7-3	0.089	0.067	0.074
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica	Halago ms	Pretónica	VOS	Postónica
H8-1	0.120	0.061	0.064	H8-2	0.076	0.052	0.052	H8-3	0.062	0.056	0.058
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		

Insulto ms											
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H1-1	0.061	0.053	0.066	H1-2	0.060	0.052	0.061	H1-3	0.049	0.047	0.063
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H2-1	0.053	0.045	0.066	H2-2	0.045	0.044	0.067	H2-3	0.051	0.041	0.072
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*L			Etiqueta	B*L		
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H3-1	0.099	0.061	0.084	H3-2	0.078	0.062	0.073	H3-3	0.100	0.055	0.071
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	LB*		
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H4-1	0.072	0.036	0.051	H4-2	0.077	0.060	0.088	H4-3	0.000	0.000	0.000
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	0.000	0.000	0.000
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H5-1	0.085	0.055	0.077	H5-2	0.077	0.053	0.076	H5-3	0.086	0.057	0.074
Etiqueta	LB*			Etiqueta	B*			Etiqueta	LB*		
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H6-1	0.054	0.045	0.063	H6-2	0.058	0.045	0.063	H6-3	0.000	0.000	0.000
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	0.000	0.000	0.000
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H7-1	0.073	0.056	0.076	H7-2	0.076	0.060	0.077	H7-3	0.086	0.062	0.077
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		
Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica	Insulto ms	Pretónica	VOS	Postónica
H8-1	0.073	0.056	0.062	H8-2	0.071	0.060	0.069	H8-3	0.085	0.061	0.080
Etiqueta	B*			Etiqueta	B*			Etiqueta	B*		